

DEWALT®

XR®

www.DEWALT.com

DCMWP500
DCMWSP550

| | |
|--|-----|
| Dansk (<i>oversat fra original brugsvejledning</i>) | 7 |
| Deutsch (<i>Übersetzung der Originalanweisung</i>) | 25 |
| English (original instructions) | 45 |
| Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>) | 63 |
| Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>) | 82 |
| Italiano (<i>tradotto dalle istruzioni originali</i>) | 101 |
| Nederlands (<i>vertaald vanuit de originele instructies</i>) | 121 |
| Norsk (<i>oversatt fra de originale instruksjonene</i>) | 140 |
| Português (<i>traduzido das instruções originais</i>) | 157 |
| Suomi (<i>käännetty alkuperäisestä käyttöohjeesta</i>) | 176 |
| Svenska (<i>översatt från de ursprungliga instruktionerna</i>) | 193 |
| Türkçe (<i>orijinal talimatlardan çevrilmiştir</i>) | 211 |
| Ελληνικά (<i>μετάφραση από τις πρωτότυπες οδηγίες</i>) | 229 |

Fig. A

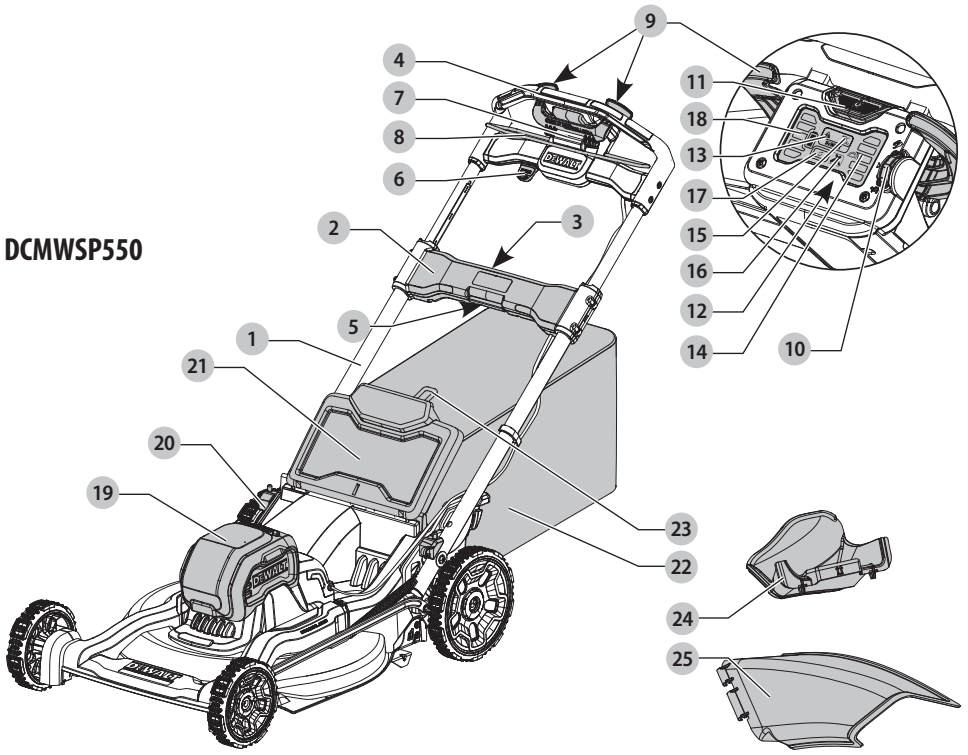
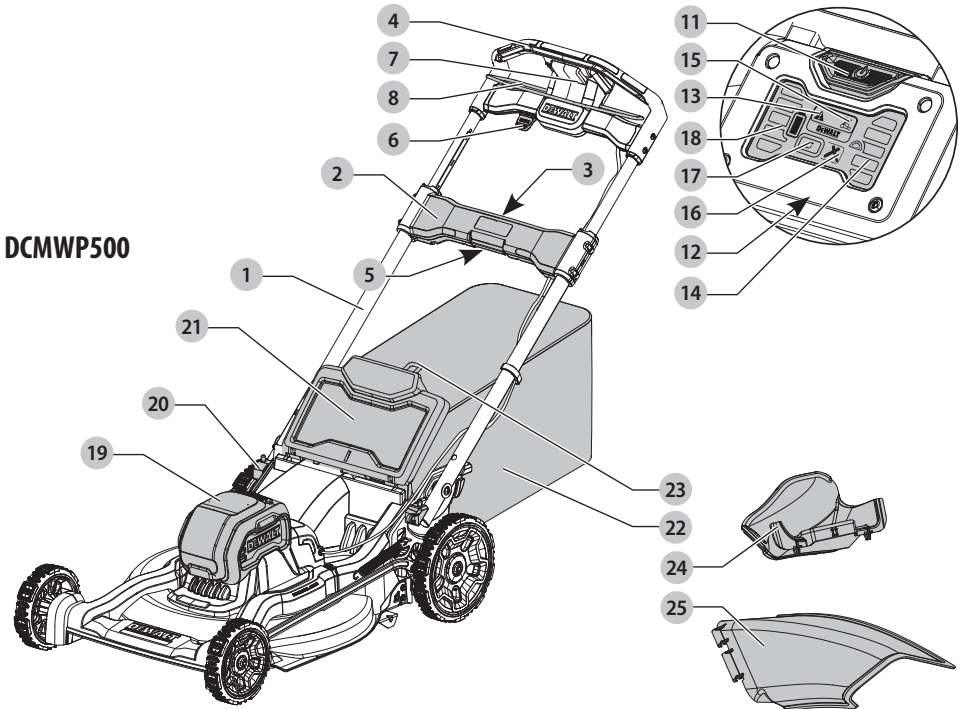


Fig. B

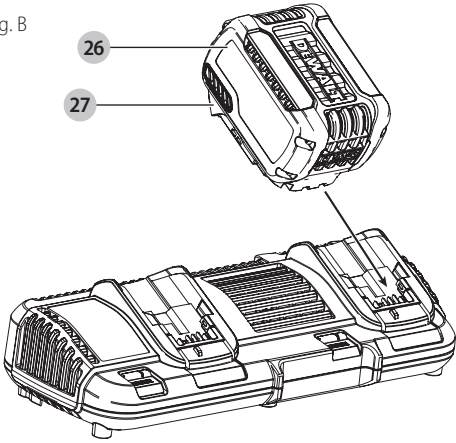


Fig. C

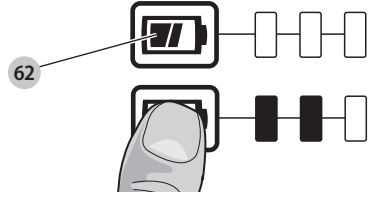


Fig. D

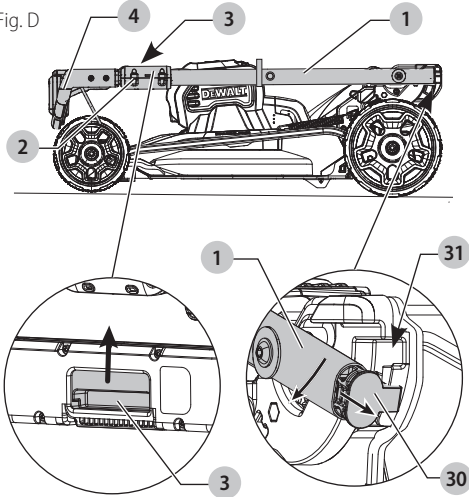


Fig. E

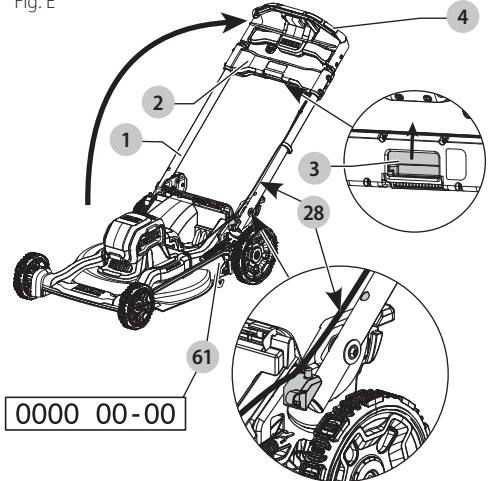


Fig. F

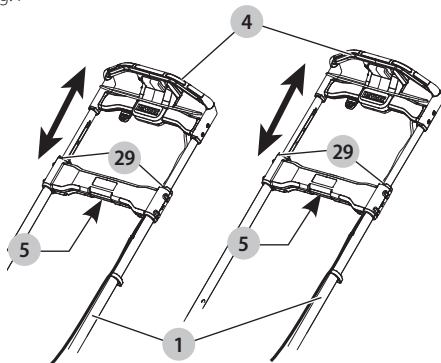


Fig. G

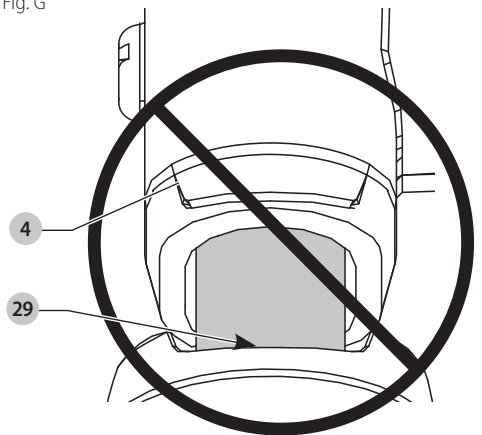


Fig. H

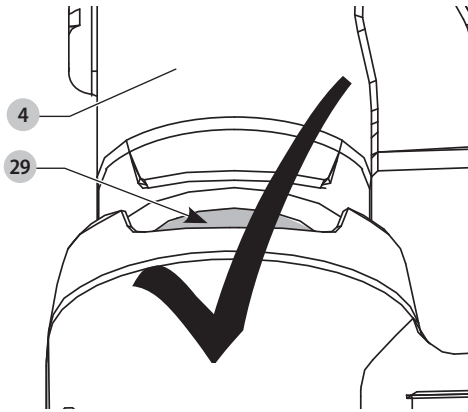


Fig. I

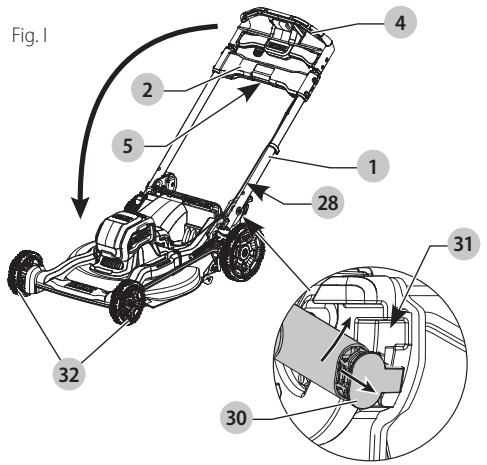


Fig. J

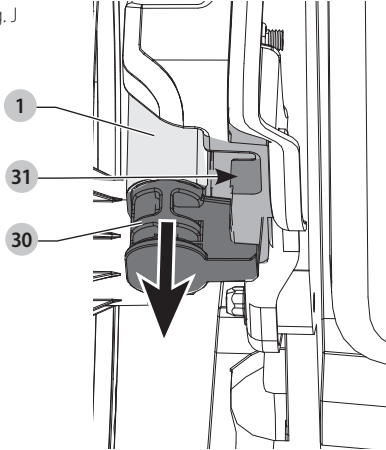


Fig. K

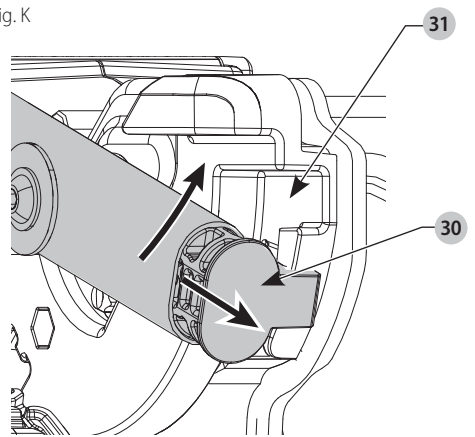


Fig. L

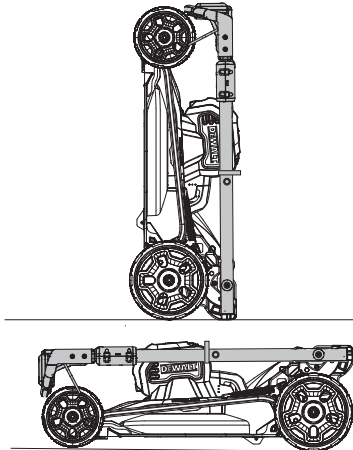


Fig. M

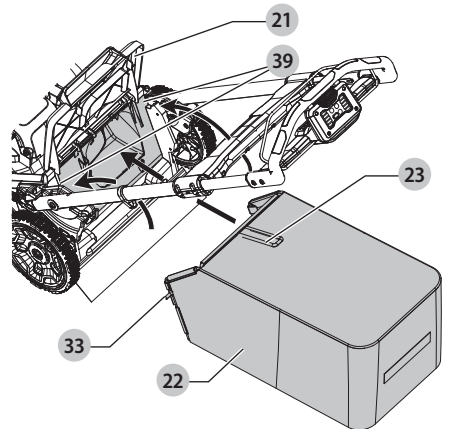


Fig. N

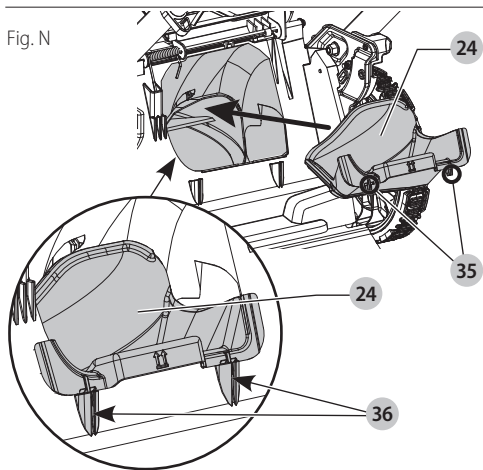


Fig. O

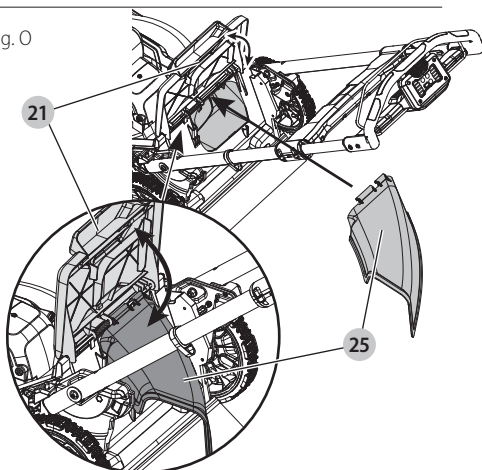


Fig. P

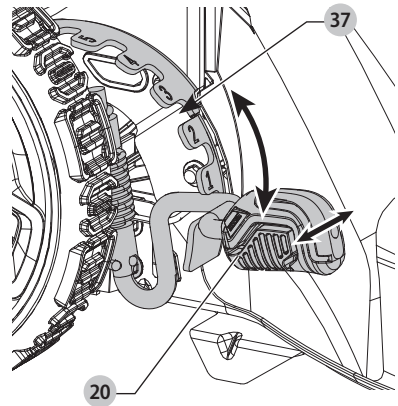


Fig. Q

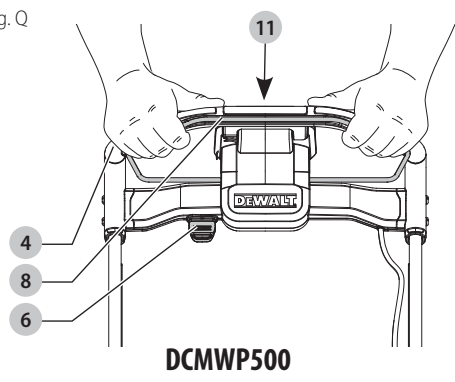


Fig. R

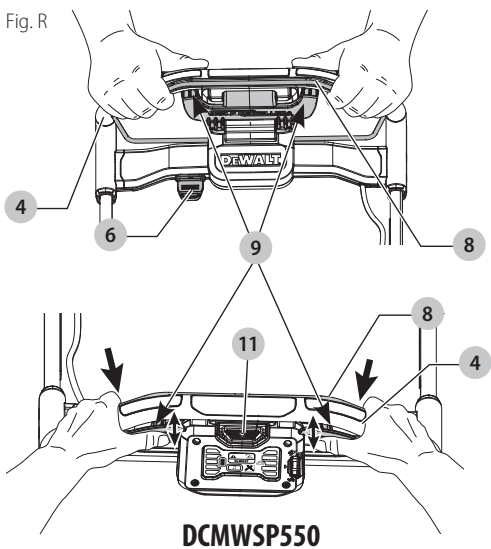


Fig. S

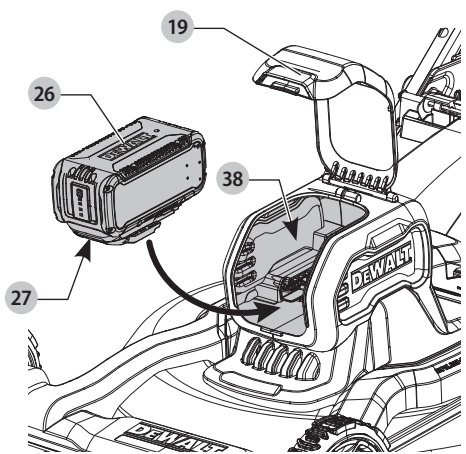


Fig. T

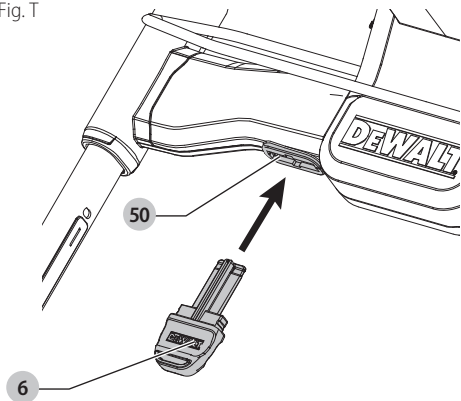


Fig. U

DCMWSP500, DCMWSP550

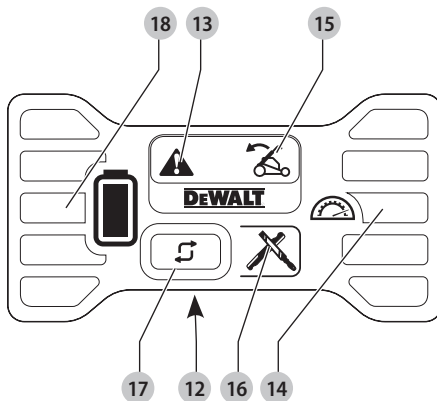


Fig. V

DCMWSP550

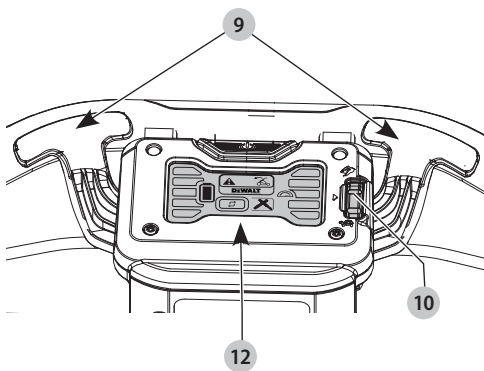


Fig. W

DCMWSP550

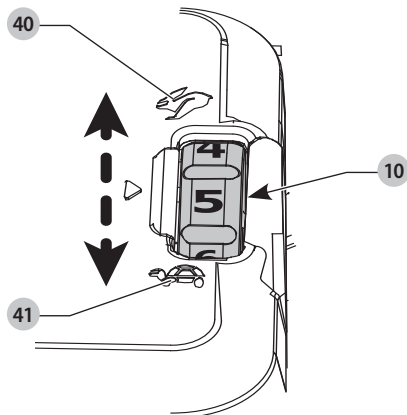


Fig. X

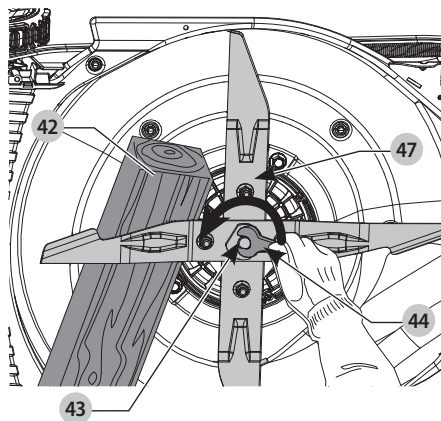


Fig. Y

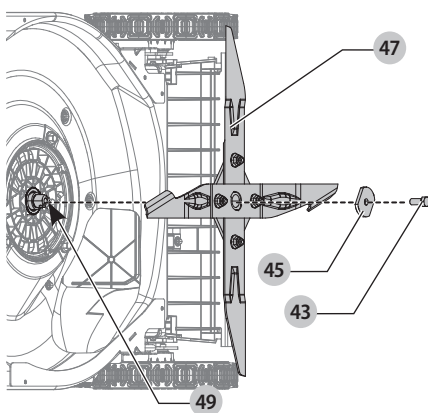


Fig. Z

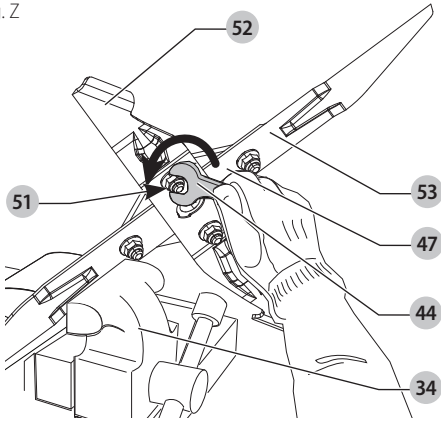


Fig. AA

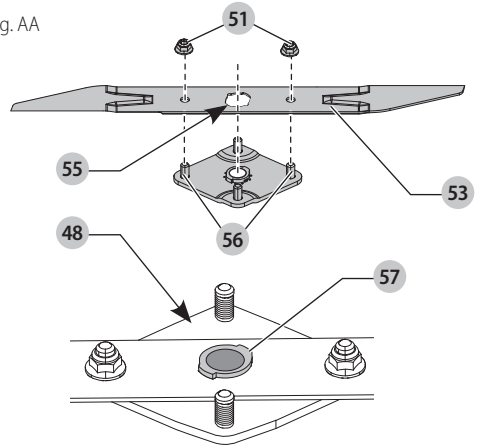


Fig. BB

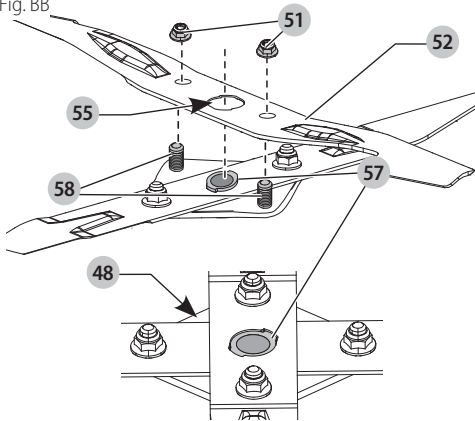


Fig. CC

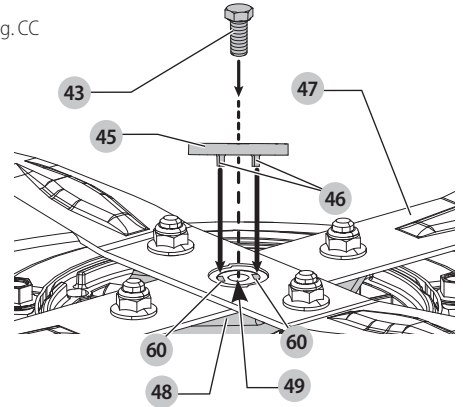


Fig. DD

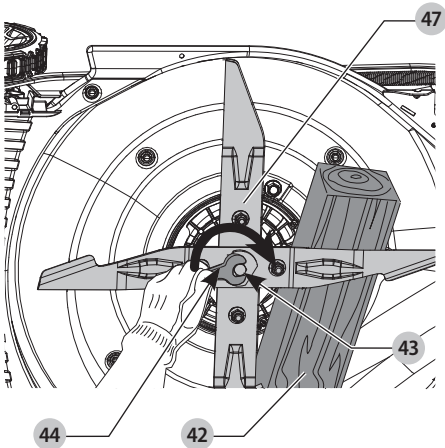


Fig. EE

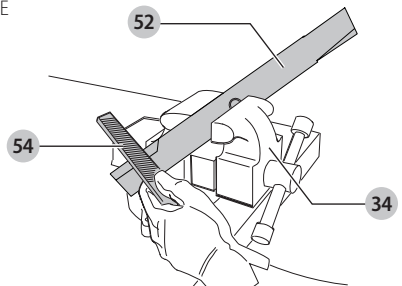
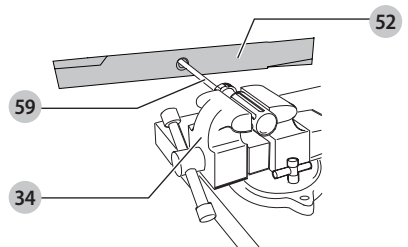


Fig. FF



DCMWP500 54V PLÆNEKLIPPER

DCMWSP550 54V SELVKØRENDE PLÆNEKLIPPER

Tillykke!

Du har valgt et DEWALT-værktøj. Mange års erfaring, ihærdig produktudvikling og innovation gør DEWALT én af de mest pålidelige partnere for professionelle brugere af elværktøj.

Tekniske Data

| | | DCMWP500 | DCMWSP550 |
|--------------------|----------|----------|-----------|
| Spænding | V_{DC} | 54 | 54 |
| Batteritype | | Li-ion | Li-ion |
| Tomgangshastighed | /min. | 2500 | 2500 |
| Maksimal hastighed | /min. | 2800 | 2800 |
| Klingelængde | cm | 53 | 53 |
| Vægt | kg | 26 | 29 |

Støjværdier og vibrationsværdier (triax vector sum) i henhold til EN62841-1

| L_{PA} (emmisionsniveau for lydtryk) | dB(A) | 77 | 77 |
|--|-------|-----|-----|
| K (usikkerhed for det angivne lydniveau) | dB(A) | 3 | 3 |
| L_{WA} (lydeffektniveau) | dB(A) | 84 | 84 |
| K (usikkerhed for det angivne lydniveau) | dB(A) | 1.3 | 1.3 |

Værdi for hånd/arm-vægtet vibration:

| | | | |
|-----------------------------------|---------|-----|-----|
| Vibrationsemissionsværdi a_{H1} | m/s^2 | 2,5 | 2,5 |
| Usikkerhed K | m/s^2 | 1,5 | 1,5 |

Vibrations- og/eller støjemissionsniveauet, der er angivet i dette vejledningsark, er målt i overensstemmelse med en standardiseret test angivet i EN62841 og de kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig eksponeringsvurdering.

ADVARSEL: Det angivne vibrations- og/eller støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesområder. Hvis værktøjet anvendes til andre formål, med andet tilbehør eller vedligeholdes dårligt, kan vibrations- og/eller støjemissionen imidlertid variere. Det kan markant forøge eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Et estimat af eksponeringsniveauet for vibration og/eller støj bør også tage højde for de gange, hvor der slukkes for værktøjet, eller når det kører, men ikke bruges til arbejdet. Det kan markant mindske eksponeringsniveauet over den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationens og/eller støjens indvirkning, som f.eks.: at vedligeholde værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme (relevant for vibration), organisering af arbejdsmonstre.

EU-overensstemmelseserklæring Maskindirektiv



54V Plæneklipper DCMWP500, DCMWSP550

DEWALT erklærer, at produkterne beskrevet under **Tekniske data** er i overensstemmelse med:

2006/42/EF, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Disse produkter er endvidere i overensstemmelse med direktiv 2014/30/EU og 2011/65/EU.

2000/14/EF, Plæneklipper, $50 < L \leq 70$, bilag VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Tyskland
Bemyndiget organ ID-nr.: 0158

Lydintensitetsniveau i henhold til 2000/14/EF (artikel 12, bilag VI, $50 < L \leq 70$ cm):

L_{WA} (målt lydeffekt) 84 dB(A)

Usikkerhed (K) = 1.3 dB(A)

L_{WA} (garanteret lydeffekt) 88 dB(A)

Få flere oplysninger ved at kontakte DEWALT på følgende adresse eller se bag på vejledningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og udsteder denne erklæring på vegne af DEWALT.

Markus Rompel
Vicedirektør for teknik, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Tyskland
02.08.2023



ADVARSEL: Læs instruktionsvejledningen for at reducere risikoen for personskader.

Definitioner: Sikkerhedsretningslinjer

Nedenstående definitioner beskriver sikkerhedsniveauet for hvert enkelt signalord. Læs vejledningen og vær opmærksom på disse symboler.





FARE: Angiver en umiddelbart farlig situation, der medmindre den undgås, vil resultere i død eller alvorlig personskade.

| Batterier | | | | Opladere/opladningstider (minutter)** | | | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------|-----------|---------------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Kat # | V _{DC} | Ah | Vægt (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 |

*Datakode 201811475B eller senere

**Matrix for batteriopladningstider er kun vejledende; opladningstider varierer alt efter batteriernes temperatur og tilstand.

 **ADVARSEL:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kunne** resultere i **død eller alvorlig personskade**.


 **FORSIGTIG:** Angiver en potentielt farlig situation, der medmindre den undgås, **kan** resultere i **mindre eller moderat personskade**.

BEMÆRK: Angiver en handling, der **ikke er forbundet med personskade**, men som **kan** resultere i **produktskade**.

 Angiver risiko for elektrisk stød.

 Angiver brandfare.

GENERELLE SIKKERHEDSADVARSLER FOR ELVÆRKTØJER

 **ADVARSEL:** Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER TIL SENERE BRUG

Termen "elværktøj" i advarselne refererer til dit elektroniske (ledning) eller batteribetjente (trådløse) elværktøj.

1) Sikkerhed i Arbejdsområdet

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder giver anledning til ulykker.
- Undlad at benytte elektrisk værktøj i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående på afstand, når der anvendes elektrisk værktøj.** Distractioner kan medføre, at du mister kontrollen.

2) Elektrisk Sikkerhed

- Stik på elektrisk værktøj skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Undlad at bruge adapterstik sammen med jordforbundet elektrisk værktøj.** Umodificerede stik og dertil passende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.

- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader, såsom rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- Undlad at udsætte elektrisk værktøj for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj, øges risikoen for elektrisk stød.
- Undlad at udsætte ledningen for overlast. Brug aldrig ledningen til at bære, trække værktøjet eller trække det ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie, skarpe kanter og bevægelige dele.** Beskadede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Når elektrisk værktøj benyttes udendørs, skal der anvendes en forlængerledning, som er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at betjene et elektrisk værktøj i et fugtigt område, benyt en strømforsyning, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder.** Ved at benytte en fejlstrømsafbryder reduceres risikoen for elektrisk stød.

3) Personlig Sikkerhed

- Vær opmærksom, pas på hvad du foretager dig, og brug sund fornuft, når du benytter et elektrisk værktøj. Betjen ikke værktøjet, hvis du er træt, påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Et øjeblik uopmærksomhed under anvendelse af et elektrisk værktøj kan forårsage alvorlig personskade.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Sikkerhedsudstyr, såsom støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, brugt når omstændighederne foreskriver det, reducerer omfanget af personskader.
- Undgå utilsigtet start. Sørg for, at der er slukket for kontakten, inden værktøjet tilsluttes en strømkilde og/eller batterienhed, samles op eller bæres.** Når elektrisk værktøj bæres med fingeren på kontakten eller tilsluttes, når kontakten er tændt, giver det anledning til ulykker.
- Fjern eventuelle justerings- eller skruenøgler, før det elektriske værktøj startes.** En skruenøgle eller anden nøgle, der bliver siddende på en roterende del af elektrisk værktøj, kan give anledning til personskade.

- e) **Undlad at række for langt. Hold hele tiden en god fodstilling og balance.** Dette giver bedre kontrol af det elektriske værktøj, når uventede situationer opstår.
- f) **Bær hensigtsmæssig påklædning. Bær ikke løst tøj eller smykker. Hold dit hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan blive fanget i bevægelige dele.
- g) **Hvis der anvendes støvudsugnings- eller støvopsamlingsudstyr, skal dette tilsluttes og anvendes rigtigt.** Anvendelse af støvopsamlingsudstyr kan begrænse farer forårsaget af støv.
- h) **Lad ikke erfaringer fra hyppig brug af værktøjer medføre, at du bliver selvtilfreds og ignorerer sikkerhedsprincipperne for værktøjerne.** En skødesløs handling kan forårsage alvorlig skade i en brøkdæl af et sekund.

4) Anvendelse og Vedligeholdelse af Elektrisk Værktøj

- a) **Undlad at bruge magt over for det elektriske værktøj. Brug det værktøj, der er bedst egnet til det arbejde, der skal udføres.** Værktøjet vil klare opgaven bedre og mere sikkert med den ydelse, som det er beregnet til.
- b) **Undlad at benytte elektrisk værktøj, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Alt elektrisk værktøj, der ikke kan kontrolleres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller batterienheden, hvis aftagelig, fra det elektriske værktøj, før det elektriske værktøj justeres, dets tilbehør udskiftes, eller det stilles til opbevaring.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger mindsker risikoen for, at værktøjet startes utilsigtet.
- d) **Opbevar elektrisk værktøj uden for rækkevidde af børn, og tillad ikke personer, som ikke er bekendt med dette elektriske værktøj eller disse instruktioner, at betjene værktøjet.** Elektrisk værktøj er farligt i hænderne på personer, som ikke er instrueret i brugen deraf.
- e) **Vedligeholdelse af elektrisk værktøj. Undersøg om bevægelige dele sidder skævt, binder eller er gået itu såvel som andre forhold, der kan påvirke betjeningen af værktøjet. Hvis det elektriske værktøj er beskadiget, skal det repareres før brug.** Mange ulykker er forårsaget af dårligt vedligeholdt værktøj.
- f) **Hold skæreværktøj skarpe og rene.** Ordentligt vedligeholdt skæreværktøj med skarpe skærekanten har mindre tilbøjelighed til at binde og er lettere at styre.
- g) **Brug elektrisk værktøj, tilbehør, bor, osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, idet der tages hensyn til arbejdsforholdene og den opgave, som skal udføres.** Brug af elektrisk værktøj til andre opgaver end dem, det er beregnet til, kan resultere i en farlig situation.
- h) **Hold håndtag og håndtagsflader tørre, rene og fri for olie og smørelse.** Glatte håndtag og gribeplader giver ikke mulighed for sikker håndtering og styring af værktøjet i uventede situationer.

5) Anvendelse og Vedligeholdelse af Batteri

- a) **Må kun genoplades med den oplader, som er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er beregnet til en bestemt type batteripakke, kan udgøre en brandrisiko, hvis den bruges med en anden type batteripakke.
- b) **Brug kun elektrisk værktøj med de batteripakker, der er beregnet til hver enkelt type.** Brug af andre batteripakker kan skabe risiko for personskade og brand.
- c) **Når en batteripakke ikke er i brug, skal den holdes borte fra andre metalgenstande, såsom papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer og andre små metalgenstande, der kan danne forbindelse mellem to elektriske kontaktflader.** Kortslutninger mellem batterikontakter kan forårsage forbrænding eller brand.
- d) **Hvis en batteripakke udsættes for overlad, som der sive væske ud. Undgå kontakt. Hvis væsken berøres ved et tilfælde, skal der skylles med masser af vand. Hvis der kommer væske i øjnene, skal der desuden søges lægehjælp.** Batterivæske kan forårsage irritation eller forbrænding.
- e) **Anvend ikke en batteripakke eller et værktøj, der er beskadiget eller ændret.** Beskadigede eller ændrede batterier kan udvise uforudsigelig adfærd og resultere i brand, eksplosion eller risiko for skader.
- f) **Udsæt ikke en batteripakke eller et værktøj for ild eller meget varme temperaturer.** Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre en eksplosion.
- g) **Følg alle opladningsinstruktionerne og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er anført i instruktionerne.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det specificerede område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6) Service

- a) **Elektrisk værktøj skal serviceres af en kvalificeret servicetekniker, som udelukkende benytter identiske reservedele.** Derved sikres det, at værktøjets driftssikkerhed opretholdes.
- b) **Udfør aldrig service på beskadigede batteripakker.** Service på batteripakker bør kun udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsadvarsler for plæneklipper

1. **Brug ikke plæneklipperen i regn eller våde forhold.** Dette kan øge risikoen for elektrisk stød.
2. **Undgå at bruge plæneklipperen under dårlige vejrforhold, især når der er risiko for lynnedslag.** Dette nedsætter risikoen for at blive ramt af lynet.
3. **Se området grundigt efter for vilde dyr, hvor plæneklipperen skal bruges.** Vilde dyr kan komme til skade af plæneklipperen, mens den er i drift.
4. **Undersøg nøje det område, hvor plæneklipperen skal bruges, og fjern alle sten, pinde, ledninger, knogler**

- og andre fremmedlegemer.** Bortslængede genstande kan forårsage personskade.
5. **Inspicer altid visuelt, at klingen og klingesamlingen ikke er slidt eller beskadiget, før du bruger plæneklipperen.** Slidte eller beskadigede dele øger risikoen for personskade.
 6. **Kontroller jævnligt græsopsamleren for slid og forringelse.** En slidt eller beskadiget græsopsamler kan øge risikoen for personskade.
 7. **Hold beskyttelseskærmene på plads.** Beskyttelseskærmene skal være i orden og være korrekt monteret. En beskyttelseskærm, der er løs, er beskadiget eller ikke fungerer korrekt, kan resultere i personskade.
 8. **Hold alle køleluftindtag fri for snavs.** Tilstoppede luftindtag og snavs kan resultere i overophedning eller risiko for brand.
 9. **Under brug af plæneklipperen skal du altid have skridsikket og beskyttende fodtøj på. Arbejd aldrig med plæneklipperen iført sandaler eller med bare fødder.** Dette reducerer risikoen for skader på fødderne ved kontakt med den bevægelige klinge.
 10. **Under brug af plæneklipperen skal du altid have lange bukser på.** Eksponeret hud øger sandsynligheden for skader fra genstande, der slynges ud.
 11. **Brug ikke plæneklipperen på vådt græs. Gå, løb ikke.** Dette reducerer risikoen for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.
 12. **Brug ikke plæneklipperen på meget stejle skrånninger.** Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.
 13. **Når du arbejder på skrånninger, skal du altid have et sikkert fodfæste, altid arbejde på tværs af skrånninger, aldrig op eller ned, og være yderst forsigtig, når du skifter retning.** Dette reducerer risikoen for tab af kontrol og for at glide og falde, hvilket kan resultere i personskade.
 14. **Vær yderst forsigtig, når du bakker eller trækker plæneklipperen efter dig. Vær altid opmærksom på dine omgivelser.** Dette reducerer risikoen for at snuble under drift.
 15. **Rør ikke ved klinger og andre farlige bevægelige dele, mens de stadig er i bevægelse.** Dette reducerer risikoen for personskade fra bevægelige dele.
 16. **Når du rydder enheden for fastklemt materiale eller rengør plæneklipperen, skal du sørge for, at alle afbrydere er slukket, og at batteripakken er afbrudt.** Uventet drift af plæneklipperen kan resultere i alvorlig personskade.
 17. **Stop græsslåningen, hvis maskinen skal vippe i forbindelse med transport, ved krydsning af andre overflader end græs og ved transport af maskinen til og fra det område, der skal bruges.**
 18. **Vip ikke maskinen, når motoren er tændt.**
 19. **Stop maskinen, og fjern sikkerhedsnøglen og udtagelige batteripakker, mens du sørger for, at alle bevægelige dele er standset helt.**
- Når du har ramt et fremmedlegeme, og for at inspicere maskinen for beskadigelse og foretage reparationer, før maskinen startes og betjenes igen.
 - Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal du straks se den efter for skader, udskifte eller reparere eventuelle beskadigede dele og kontrollere for og stramme eventuelle løse dele.
20. **Tøm græsopsamleren før opbevaring.**

Sikkerhedsinstruktioner



ADVARSEL: Ved anvendelse af ledningsfri apparater skal grundlæggende sikkerhedsforholdsregler inkl. nedenstående altid følges, så risikoen for brand, elektrisk stød, personskade og materiel skade undgås.



ADVARSEL: Sikkerhedsreglerne skal følges ved brug af maskinen. Læs denne vejledning, før du bruger maskinen, af hensyn til din egen og omkringståendes sikkerhed. Gem vejledningen til senere brug.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsluttede brug er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

GEM ALLE ADVARSLER OG INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG REFERENCE

Brug af apparatet

Vær altid opmærksom ved brugen af apparatet.

- Dette apparat må ikke bruges af børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Apparatet må ikke bruges som legetøj.
- Lad ikke børn eller dyr komme i nærheden af arbejdsområdet eller røre ved apparatet.
- Vær meget opmærksom, når apparatet benyttes i nærheden af børn.
- Apparatet må kun bruges på tørre steder. Lad ikke apparatet blive vådt.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Kabinettet må ikke åbnes. Der er ingen dele inden, der kan serviceres af brugeren.
- Brug ikke apparatet i eksplosive omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.
- Inspicer altid visuelt, at klingerne, klingeboltene og klingesamlingen ikke er slidt eller beskadiget, før du bruger maskinen. Udskift slidte eller beskadigede klinger og bolte i sæt for at bevare balancen.
- Brug aldrig maskinen, mens der er andre i nærheden, især børn eller kæledyr.
- Vær opmærksom på, at brugeren er ansvarlig for ulykker eller risici, som andre eller andres ejendom udsættes for.

Før brug

- Brug altid kraftigt fodtøj og lange bukser under anvendelse af maskinen. Arbejd aldrig med maskinen iført sandaler eller med bare fødder. Undgå at bære tøj, der er løstsiddende, eller som har hængende ledninger eller bånd.
- Inspicer grundigt det område, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan kaste ud.
- Inspicer altid visuelt, at klingens, klingebolten og klingesamlingen ikke er slidt eller beskadiget, før du bruger maskinen. Udskift slidte og beskadigede komponenter i sæt for at bevare balancen. Udskift beskadigede eller ulæselige mærkater.

Efter brug

- Opbevar apparatet på et tørt, godt ventileret sted uden for børns rækkevidde, når det ikke er i brug.
- Børn bør aldrig have adgang til opbevarede apparater.
- Når apparatet opbevares eller transporteres i et køretøj, skal det anbringes i bagagerummet eller fastgøres for at forhindre bevægelse som følge af pludselige ændringer i hastighed eller retning.

Eftersyn og reparationer

- Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre forhold, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Vær forsigtig under justering af plæneklipperen for at forhindre, at fingre fanges mellem klinger/dele i bevægelse og faste dele på maskinen.
- Vær under service opmærksom på, at selvom strømmen er afbrudt, kan klingerne stadig bevæges.

Yderligere sikkerhedsvejledning for plæneklippere

- Undlad at transportere maskinen, mens strømkilden kører.
- Hold godt fast i håndtaget med begge hænder, når du bruger plæneklipperen.
- Hvis det bliver nødvendigt at vippe plæneklipperen, skal du have begge hænder i arbejdsstilling, mens den vippes. Hold begge hænder i arbejdsstilling, til apparatet står sikkert på jorden igen.
- Lyt aldrig til radio eller musik i hovedtelefoner, mens du bruger plæneklipperen.
- Juster aldrig hjulenes højde, mens motoren kører, eller mens sikkerhedsnøglen sidder i.
- Slip aktiveringsbøjlen for at slukke for plæneklipperen, hvis den står stille, vent indtil klingens er stoppet, før blokeringer i udkastet eller under skjoldet fjernes.
- Hold hænder og fødder væk fra skæreområdet.

- Hold klingerne skarpe. Brug altid beskyttelseshandsker ved håndtering af plæneklipperklingen.
- Kontroller jævnligt græsopsamleren for slid og ødelæggelse. Udskift den af hensyn til din egen sikkerhed, hvis den er meget slidt.
- Vær yderst forsigtig, når du bakker eller trækker plæneklipperen imod dig selv.
- Sæt ikke hænder eller fødder ind under plæneklipperen. Hold altid afstand til udkaståbningen.
- Ryd det område, hvor plæneklipperen skal bruges, for genstande såsom sten, pinde, ståltråd, legetøj, ben etc., som klingens kan kaste rundt med. Genstande, der rammes af klingens, kan forårsage alvorlig personskade. Bliv bag håndtaget, når motoren kører.
- Kør ikke med plæneklipperen med bare fødder eller iført sandaler. Bær altid solidt fodtøj.
- Træk ikke plæneklipperens baglæns, medmindre det er strengt nødvendigt. Se altid ned og bag dig, når du trækker plæneklipperen baglæns.
- Ret aldrig det udkastede materiale mod andre. Undgå af kaste materiale ud mod en mur eller en forhindring. Materialet kan springe tilbage mod brugeren. Slip aktiveringsbøjlen for at slukke plæneklipperen og stoppe klingens, når grusbeltage flader passerer.
- Brug ikke plæneklipperen, før græsopsamleren, udkastskærmen, den bageste skærm eller andre sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer. Kontroller jævnligt, at alle skærme og sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er i god stand og fungerer korrekt, så de opfylder deres formål. Udskift beskadigede skærme og andre sikkerhedsanordninger, før maskinen tages i brug igen.
- Efterlad aldrig plæneklipperen uden opsyn, mens motoren kører.
- Slip altid aktiveringsbøjlen for at stoppe motoren, vent til klingens står helt stille, før du rengør plæneklipperen, afmonterer græsposen, fjerner blokeringer under udkastskærmen, forlader plæneklipperen eller foretager justeringer, reparationer eller inspektioner.
- Brug kun plæneklipperen i dagslys eller ved godt kunstigt lys, hvor genstande i klingens bane er tydeligt synlige fra plæneklipperens betjeningsområde.
- Kør ikke med plæneklipperen under indflydelse af alkohol eller narkotika, eller hvis du er træt eller syg. Vær altid opmærksom, hold øje med, hvad du laver og brug din sunde fornuft.
- Undgå farlige omgivelser. Brug aldrig plæneklipperen i fugtigt eller vådt græs, eller når det regner. Sørg altid for godt fodfæste; gå, løb ikke.
- Slip aktiveringsbøjlen, vent til klingens stopper, hvis plæneklipperen begynder at vibrere unormalt. Kontroller derefter omgående årsagen. Vibration er generelt en advarsel om et problem; se **fejlsøgningsvejledningen** for at få hjælp ved unormal vibration.
- Bær altid korrekt øjen- og åndedrætsbeskyttelse, når du bruger plæneklipperen.

- *Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør, som ikke anbefales til brug sammen med denne plæneklipper, kan være farligt. Brug kun ekstraudstyr, der er godkendt af DeWALT.*
- *Stræk dig ikke for langt, mens du bruger plæneklipperen. Sørg altid for at have sikkert fodfæste og balance, når du bruger plæneklipperen.*
- *Arbejd på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær især forsigtig, når du ændrer retning på skråninger.*
- *Hold øje med huller, hjulspor, sten og andre skjulte genstande. Du kan skride eller falde i ujevnt terræn og komme til skade. Højt græs kan dække over forhindringer.*
- *Slå ikke vådt græs eller græs på meget stejle skråninger. Et dårligt fodfæste kan få dig til at skride eller falde, så du kommer til skade.*
- *Slå ikke græs i nærheden af skrænter, grøfter eller volde. Du kan mist fodfæste og balance.*
- *Lad altid plæneklipperen køle ned, inden den sættes væk.*
- *Træk stikket ud af kontakten, og træk batteripakken ud af maskinen. Sørg for, at alle dele i bevægelse er helt stoppet:*

 - *Hver gang du forlader maskinen;*
 - *Før du rengør en blokering;*
 - *Før du kontrollerer, rengør, justerer eller arbejder på apparatet.*

Andres sikkerhed

- *Dette udstyr er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale handicaps eller med mangel på erfaringer eller viden, medmindre de er under overvågning eller har fået instruktioner i brugen af udstyret af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.*
- *Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.*
- *Når du har ramt et fremmedlegeme, skal du se apparatet efter for skader og reparere efter behov.*

Tilbageværende risici

På trods af overholdelsen af de relevante sikkerhedsregler og brug af sikkerhedsudstyr kan visse restriktioner ikke undgås. Disse omfatter:

- *Kvæstelser forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.*
- *Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.*
- *Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.*
- *Hørenedsættelse.*
- *Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF).*
- *Risiko for personskade som følge af flyvende partikler.*
- *Du må aldrig løfte eller bære et apparat, mens motoren kører.*
- *Risiko for forbrænding ved at røre ved tilbehør, der bliver varmt under betjening.*

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Opladere

DeWALT opladere kræver ingen justering, og er designet til at være så nemme som muligt at betjene.

El-sikkerhed

Elmotoren er kun designet til én spænding. Kontrollér altid, at batteripakkens spænding svarer til spændingen på mærkepladen. Sørg også for at spændingen på din oplader svarer til spændingen på dit værktøj.



Din DeWALT-oplader er dobbeltsikret i overensstemmelse med EN60335; derfor er det ikke nødvendigt med en jordledning.

Hvis forsyningsledningen er beskadiget, må den kun udskiftes af DeWALT eller et autoriseret serviceværksted.

Brug af forlængerledning

En forlængerledning bør ikke anvendes, undtagen det er absolut nødvendigt. Brug en godkendt forlængerledning, som er egnet til din opladers indgangsstrøm (se **Tekniske Data**). Den minimale lederstørrelse er 1 mm²; den maksimale længde er 30 m. Ved brug af en ledningstrømler skal ledningen altid rulles helt ud.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for alle batteriopladere

GEM DISSE INSTRUKTIONER: Denne vejledning indeholder vigtige sikkerheds- og driftsinstruktioner for kompatible batteriopladere (se **Tekniske Data**). Før du bruger opladeren, læs alle instruktioner og de sikkerhedsmæssige afmærkninger på opladeren, batteripakken og produktet.



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Det kan resultere i et elektrisk stød.



ADVARSEL: Vi anbefaler at bruge en fejlstrømsbeskyttelse med en nominal fejlstrøm på 30 mA eller derunder.



FORSIGTIG: Risiko for brand. For at reducere risikoen for personskade må du kun oplade DeWALT opladelige batterier. Andre batterityper kan eksplodere og forårsage personskader.



FORSIGTIG: Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med udstyret.

BEMÆRK: Under bestemte forhold, når opladeren er tilsluttet til strømforsyningen, kan blotlagte opladerkontakter blive kortslettet af fremmede materialer. Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til ståluld, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud for forsøg på at rengøre den.

- **Forsøg IKKE at oplade batteripakken med andre opladere end opladerne i denne vejledning.** Opladeren og batteripakken er specielt designet til at arbejde sammen.
- **Disse opladere er ikke beregnet til andre formål end opladning af DeWALT genopladelige batterier.** Alle andre anvendelser kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller livsfarlige elektriske stød.

- **Udsæt ikke opladeren for regn eller sne.**
- **Træk i stikket i stedet for ledningen, når opladeren frakobles.** Dette vil reducere risikoen for beskadigelse af elstikket og ledningen.
- **Kontrollér, at ledningen er placeret således, at der ikke trædes på den, faldes over den, eller den på anden måde udsættes for skader eller stress.**
- **Brug ikke en forlængerledning, med mindre det er absolut nødvendigt.** Anvendelse af en ukorrekt forlængerledning kan resultere i risiko for brand, elektrisk stød eller livsfarlige elektriske stød.
- **Anbring ikke noget oven på opladeren eller anbring opladeren på et blødt underlag, der kan blokere ventilationshullerne og medføre for megen intern varme.** Anbring opladeren på afstand af alle varmekilder. Opladeren ventileres gennem huller i toppen og bunden af huset.
- **Brug ikke opladeren med beskadiget ledning eller stik** – få dem udskiftet med det samme.
- **Brug ikke opladeren, hvis den har fået et hårdt slag, er blevet tabt eller blevet beskadiget på anden vis.** Tag den med til et autoriseret værksted.
- **Demontér ikke opladeren, tag den med til et autoriseret værksted, når service eller reparation er påkrævet.** Ukorrekt genmontering kan medføre risiko for elektrisk stød, livsfarlige elektriske stød eller brand.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den omgående udskiftes af producenten, hans forhandler eller lignende kvalificeret person for at forebygge enhver risiko.
- **Tag stikket til opladeren ud af kontakten inden forsøg på rengøring.** Dette vil reducere risikoen for elektrisk stød. Fjernelse af batteripakken vil ikke reducere denne risiko.
- Forsøg **ALDRIG** at forbinde to opladere med hinanden.
- **Opladeren er udformet til at fungere på en almindelig 230V stikkontakt. Forsøg ikke at bruge den med en anden strømstyrke.** Dette gælder ikke for opladere til køretøjer.

Opladning af et batteri (Fig. B)

1. Tilslut opladeren til en passende stikkontakt før batteripakken sættes i.
2. Indsæt batteripakken **26** i opladeren og kontrollér, at pakken sidder godt fast i opladeren. Det røde (opladnings) lys vil blinke hele tiden og angive, at opladningsprocessen er startet.
3. Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den røde lampe, som vil lyse konstant på ON. Batteripakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren. For at fjerne batteripakken fra opladeren skal du trykke på batteriudløserknappen **27** på batteripakken.

BEMÆRK: For at sikre maksimal ydeevne og levetid for Li-Ion batteripakker skal batteripakken lades helt op, før den anvendes første gang.

Betjening af oplader

Se indikatorerne nedenfor for batteripakkens opladestatus.



*Det røde lys vil fortsætte med at blinke, men et gult indikatorlys vil blive tændt under denne handling. Når batteripakken har opnået en passende temperatur, vil det gule lys blive slukket, og opladeren vil genoptage opladningsproceduren.

Kompatible oplader(e) vil ikke oplade en defekt batteripakke. Opladeren vil angive defekt batteri ved at nægte at lyse.

BEMÆRK: Dette kan også betyde et problem med opladeren. Hvis opladeren angiver et problem, tag opladeren og batteripakken med hen til et autoriseret servicecenter for at blive kontrolleret.

Varm/kold pakkeforsinkelse

Når opladeren sporer en batteripakke, der er for varm eller for kold, starter den automatisk en varm/kold pakkeforsinkelse og indstiller opladningen, indtil batteriet har nået en passende temperatur. Opladeren skifter derefter automatisk til pakkeopladningsfunktion. Denne funktion sikrer maksimal batteripakkelevetid.

En kold batteripakke vil oplade med en lavere hastighed end en varm batteripakke. Batteripakken vil oplade ved den lavere hastighed gennem hele opladningscyklussen og vil ikke vende tilbage til maksimal opladningshastighed, selvom batteripakken varmer.

DCB118 opladeren er udstyret med en intern blæser designet til at nedkøle batteripakken. Blæseren tændes automatisk, når batteripakken trænger til at blive afkølet. Brug aldrig opladeren, hvis blæseren ikke virker korrekt, eller hvis blæseråbningerne er blokerede. Lad ikke fremmedlegemer trænge ind i opladeren.

Elektronisk beskyttelsessystem

XR Li-Ion værktøjerne er designet med et elektronisk beskyttelsessystem, der vil beskytte batteripakken imod overbelastning, overopvarmning eller dyb afladning.

Værktøjet vil automatisk slå fra, hvis det elektroniske beskyttelsessystem aktiveres. Hvis dette sker, anbring lithium-ion batteripakken på opladeren, indtil den er helt opladet.

Vægmontering

Disse opladere er designet til montering på en væg, eller til at stå oprejst på et bord eller en arbejdsflade. Ved vægmontering skal opladeren anbringes inden for rækkevidde af en stikkontakt og på afstand af et hjørne eller andre forhindringer, der kan hindre luftstrømmen. Brug bagsiden af opladeren som skabelon for placering af monteringsskrueerne på væggen. Monter opladeren sikkert ved hjælp af gipsskruer (købes separat) mindst 25,4 mm langs med en skruhoveddiameter på 7-9 mm, skruet ind i træ til en optimal dybde, der efterlader ca. 5,5 mm af skruen blotlagt. Ret hullerne på bagsiden af opladeren ind efter de blotlagte skruer og skru dem helt ind i hullerne.

Instruktioner om rengøring af opladeren



ADVARSEL: Risiko for elektrisk stød. Tag stikket til opladeren ud af stikdåsen før rengøring. Snavs og fedt kan fjernes fra det ydersiden af opladeren med en klud eller en blød ikke- metallisk børste. Brug ikke vand eller rengøringsmidler. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig dele af værktøjet i en væske.

Batteripakke

Vigtig sikkerhedsvejledning for alle batteripakker

Sørg for at oplyse katalognummer og spænding ved bestilling af nye batteripakker.

Batteripakken er ikke fuldt opladet ved levering. Læs nedenstående sikkerhedsvejledning, før batteripakke og oplader tages i brug. Følg derefter den beskrevne opladningsprocedure.

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- **Oplad ikke eller brug batteriet i en eksplosionsfarlig atmosfære, som f.eks. ved tilstedeværelsen af brændbare væsker, gasser eller støv.** Isætning eller udtagning af batteriet fra opladeren kan antænde støv eller dampe.
- **Tving aldrig batteripakken ind i opladeren. Foretag ikke nogen ændringer på batteripakken, så den kan passe ind i en ikke kompatibel oplader, da batteripakken kan blive sprængt og kan medføre personskader.**
- Oplad kun batteripakker i DEWALT opladere.
- **Sprøjt IKKE på den eller nedsænk den i vand eller andre væsker.**
- **Undlad at opbevare eller bruge værktøjet og batteripakken på steder, hvor temperaturen kan falde til under 4 °C (39,2 °F) (f.eks. udendørs skure eller metalbygninger om vinteren), eller nå op på eller overskride 40 °C (104 °F) (f.eks. udendørs skure eller metalbygninger om sommeren).**
- **Brænd ikke batteripakken, selv hvis den er svært beskadiget eller helt opslidt.** Batteripakken kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batteripakker.
- **Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand.** Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af en blanding af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.
- **Indholdet af åbnede battericeller kan forårsage luftvejsirritation.** Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.



ADVARSEL: Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.



ADVARSEL: Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakken er revnet eller beskadiget, indsæt den ikke i opladeren. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteripakken. Anvend ikke en batteripakke eller

oplader, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Det kan medføre elektriske chok eller livsfarlige elektriske stød. Beskadigede batteripakker skal returneres til forhandleren for genanvendelse.



ADVARSEL: Brandfare. Opbevar eller bær aldrig batteripakker, så metalgenstande kan komme i kontakt med udsatte batteriklemler. Anbring for eksempel ikke batteripakker i forklæder, lommer, værktøjskasser, produktkasser, skuffer osv. med løse søm, skruer, nøgler osv.



FORSIGTIG: Når det ikke er i brug, læg værktøjet på siden på en stabil overflade, hvor det ikke vil vælte eller falde ned. Nogle værktøjer med store batteripakker vil stå lodret på batteripakken, men kan let væltes.

Transport



ADVARSEL: Brandfare. Transport af batterier kan muligvis forårsage brand, hvis batteripolerne uforvarende kommer i kontakt med ledende materialer. Ved transport af batterier sørg for, at batteriets poler er beskyttet og godt isoleret fra materialer, der kan komme i kontakt med dem og forårsage en kortslutning.

BEMÆRK: Lithium-ion-batterier bør ikke lægges i indchecket bagage.

DEWALT batterier opfylder alle gældende skibsfartsregler som foreskrevet af industrien og juridiske standarder, som omfatter FN's anbefalinger om transport af farligt gods, den internationale lufttransportforening (IATA), farligt gods regulativer, de internationale maritime farligt gods (IMDG) regler og den europæiske konvention om international transport af farligt gods ad landeveje (ADR). Litium-ion-celler og batterier er blevet testet i henhold til afsnit 38,3 i FN's anbefalinger om tests og kriterier for transport af farligt gods.

I de fleste tilfælde vil afsendelsen af en DEWALT batteripakke være undtaget fra at blive klassificeret som et fuldt reguleret klasse 9 farligt materiale. Generelt vil det kun være forsendelser, der indeholder et litium-ion batteri med en energivurdering på over 100 watt timer (Wh), der skal sendes som fuldt reguleret klasse 9. Alle litium-ion batterier har en watt time vurdering markeret på pakningen. Desuden på grund af regulativers kompleksiteter, anbefaler DEWALT, at man ikke sender litium-ion-batteripakker med luffragt usæst watt time vurdering. Forsendelser af værktøj med batterier (combo sæt) kan som eneste undtagelse sendes med luffragt, hvis batteripakkens watt time vurdering ikke er højere end 100 watt timer.

Uanset om en forsendelse anses for at være undtaget eller fuldt reguleret, er det speditorernes ansvar at rådføre sig med de seneste regler for emballerings-, mærknings- og dokumentationskrav.

Oplysningerne i dette afsnit i vejledningen er givet i god tro og menes at være korrekte på det tidspunkt, hvor dokumentet blev oprettet. Men der gives ingen garanti, udtrykt eller underforstået. Det er købers ansvar at sikre, at vedkommendes aktiviteter er i overensstemmelse med de gældende regulativer.

Anbefalet opbevaring

1. Det bedste opbevaringssted er køligt og tørt, hvor den ikke udsættes for direkte sollys og ekstrem varme eller kulde. For optimal batteriydelse og -liv skal du opbevare batteripakker ved stuetemperatur, når de ikke er i brug.
2. For langtids opbevaring anbefales det at opbevare en fuldt opladet batteripakke et køligt, tørt sted uden for opladeren for optimale resultater.

BEMÆRK: Batteripakker bør ikke opbevares helt tomme for opladning. Batteripakken skal genoplades før brug.

Mærkater på oplader og batteripakke

Udover de piktogrammer, der anvendes i denne vejledning, kan mærkater på opladeren og batteripakken vise de følgende piktogrammer:



Læs brugsvejledningen før brug.



Se **Tekniske Data** vedrørende opladningstid.



Berør aldrig kontaktflader med strømførende genstande.



Beskadigede batteripakker må ikke oplades.



Må ikke udsættes for vand.



Defekte ledninger skal udskiftes omgående.



Oplad kun mellem 4 °C og 40 °C.



Kun til indendørs brug.



Tag hensyn til miljøet ved bortskaffelse af batteripakken.



Oplad kun DEWALT batteripakker med de specielle DEWALT opladere. Opladning af andre typer batteripakker end de specielle DEWALT batterier med en DEWALT oplader, kan få dem til at sprænges eller føre til andre farlige situationer.



Destruér ikke batteripakken.

Batteritype

Disse batteripakker kan bruges: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Se **Tekniske data** for flere informationer.

Pakkens indhold

Pakken indeholder:

- 1 Plæneklipper
- 1 Græsopsamlingspose
- 1 Sideudkastsskakt
- 1 Sikkerhedsnøgle
- 1 Betjeningsvejledning

BEMÆRK: Batteripakker, opladere og æsker følger ikke med N-modeller. Batteripakker og opladere følger ikke med NT-modeller. B-modeller indeholder Bluetooth®-batteripakker.

BEMÆRK: Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth®, SIG, Inc. og enhver form for brug af disse mærker af DEWALT er under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.

- *Kontroller for eventuelle skader på værktøjet, dele og tilbehør, der kan være opstået under transport.*
- *Tag dig god tid til grundigt at læse og forstå denne brugsanvisning før brug.*

Afmærkninger på værktøjet

Følgende piktogrammer er vist på værktøjet:



Læs brugsanvisningen før brug.



Direktiv 2000/14/EC garanteret lydstyrke.



Udsæt den ikke for regn.



Sprøjt ikke med vand.



Bær altid korrekte beskyttelsesbriller.



Bær altid korrekt høreværn.



Pas på, klinger er skarp.



For at undgå risikoen for alvorlig personskade må du ikke slå græs på skråninger i en vinkel på over 15 °/25 %.



Slå ikke græs ned ad skråninger.



Slå ikke græs op ad skråninger.



Slå græs på tværs af skråninger på under 15 %/25 %.



Se altid ned og bag dig, når du trækker plæneklipperen baglæns.



Brug ikke maskinen, uden at bagklappen eller bagsideudkastsskakt er på plads.



Brug maskinen med bagklappen eller bagsideudkastsskakt på plads.



Brug maskinen med bagklappen eller græsopsamlingsposen på plads.



Inspicer altid anvendelsesområdet inden plæneklipping, og fjern genstande, der kan blive slynget af klingene.



Roterende klinger kan forårsage alvorlig tilskadekomst. Hold altid hænder og fødder væk fra plæneklipperens bund og udgangsåbningen. Sørg altid for, at klingene er standset. Slip aktiveringshåndtaget for at slukke for plæneklipperen, og vent på, at klingene holder op med at rotere (ca. 3 sekunder) og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken inden du fjerner og udskifter græsopsamleren eller rengør, reparerer, transporterer eller løfter plæneklipperen.



Sluk for plæneklipperen, og vent på, at klingene holder op med at rotere (ca. 3 sekunder) og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken før du rengør, foretager service på, transporterer eller løfter plæneklipperen.



Genstande, der rammes af plæneklipperens klinge, kan forårsage alvorlig personskade. Blev bag håndtaget, når motoren kører. Sørg altid for, at mennesker og kæledyr er på sikker afstand fra plæneklipperen under drift. Slip aktiveringshåndtaget for at slukke for plæneklipperen, og vent på, at klingene holder op med at rotere (ca. 3 sekunder), inden du passerer gangstier, veje, terrasser og grusbelagte flader.



Hold børn og omkringstående på afstand, når plæneklipperen anvendes.

Datokodeposition (Fig. E)

Produktionsdatokoden **61** består af et 4-cifret år efterfulgt af en 2-cifret uge og forlænges af en 2-cifret fabrikskode.

Beskrivelse (fig. A)

⚠ ADVARSEL: Du skal aldrig modificere elværktøjet eller dele af det. Det kan medføre skade eller personskade.

- 1 Single touch-håndtag
- 2 Håndtagsstøtte
- 3 Knap til oplåsning af håndtag
- 4 Primært håndtag
- 5 Knap til udløsning af håndtag
- 6 Sikkerhedsnøgle
- 7 Omskifterboks
- 8 Aktiveringshåndtag
- 9 Selvdrevet greb (kun DCMWSP550)
- 10 Drejeknap til hastighedsjustering (kun DCMWSP550)
- 11 Strømknap
- 12 Kontrolpanel
- 13 Overhedningsindikator

- 14 Indikator for skærebelastringsmåler
- 15 Indikator for håndtagsfoldning
- 16 Indikator for skærping af klinger
- 17 Knap til klingenustilling
- 18 Ladeindikator
- 19 Dæksel til batterirum
- 20 Justeringsgreb til skærehøjde
- 21 Dæksel til bagdør
- 22 Græsopsamlingspose
- 23 Håndtag til græsopsamlingspose
- 24 Klipningsprop
- 25 Bagsideudkastsskakt

Tilsigtet anvendelse

Denne plæneklipper er blevet udformet til professionel plæneklipping.

MÅ IKKE anvendes under våde forhold eller i nærheden af brændbare væsker eller gasser.

Denne plæneklipper er et professionel plænevedligeholdelsesapparat.

BØRN må ikke komme i kontakt med/røre ved værktøjet. Uerfarne brugere må ikke anvende dette værktøj uden opsyn.

- **Små børn og svagelige personer.** Dette værktøj er ikke beregnet til at blive brugt af små børn eller svagelige personer uden opsyn.
- Dette produkt er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring, kendskab eller færdigheder, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må aldrig efterlades alene med dette produkt.

SAMLING OG JUSTERINGER



FARE: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne sikkerhedsnøglen og batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage personskade.

Justering af single touch-håndtaget (fig. D, E)

Plæneklipperen forsendes i opbevaringsposition. Du skal justere single touch-håndtaget 1 til driftspositionen, inden du fortsætter.

Hæv single touch-håndtaget (fig. D, E)

1. For at låse single touch-håndtaget 1 op fra opbevaringspositionen skal du trykke på knappen til oplåsning af håndtag 3.

BEMÆRK: Knappen til oplåsning af håndtag 3 er placeret på bagsiden af håndtagsstøtten 2.

BEMÆRK: Det primære håndtag 4 skal stikke en smule ud fra begge sider af single touch-håndtagsrør, før du løfter single touch-håndtaget 1 fra opbevaringspositionen, som vist i fig. D.

2. Hæv single touch-håndtaget 1 til den låste position. Lyt efter et hørbart klik, og sørg for, at single touch-håndtaget 1 er låst fast, før du fortsætter.
3. Forlæng det primære håndtag 4 udad, indtil der høres et sæt hørbare klik. Single touch-håndtaget 1 er nu i driftsposition.

BEMÆRK: Pas på, du ikke klemmer, trækker eller på anden vis belaster ledningen 28.

Justering af det primære håndtags højde (fig. F)

Det primære håndtag 4 kan forlænges, så det passer til højere brugere.

1. For at forlænge det primære håndtag 4 til den lavere højdeposition skal du trykke på knappen til udløsning af håndtaget 5 og trække håndtaget væk fra håndtagsstøtten 2, indtil der høres et hørbart klik, hvilket indikerer, at det er låst fast i den lavere højdeposition.

BEMÆRK: Knappen til udløsning af håndtag 5 er placeret på bunden af håndtagsstøtten 2.
2. For at forlænge det primære håndtag 4 til den højere højdeposition skal du trykke på knappen til udløsning af håndtaget 5 og trække håndtaget væk fra håndtagsstøtten 2, indtil der høres et hørbart klik, hvilket indikerer, at det er låst fast i den højere højdeposition.
3. Sørg for, at det primære håndtag 4 er låst i position, inden du fortsætter.

BEMÆRK: Når batteripakken 26 og sikkerhedsnøglen 6 er indsat, og der trækkes i aktiveringshåndtaget 8, lyser indikatoren for foldning af håndtaget 15, hvis single touch-håndtaget 1 ikke er låst i position.
4. For at trække det primære håndtag 4 tilbage til den lavere højdeposition skal du trykke på knappen til udløsning af håndtaget 5 og skubbe det primære håndtag 4 mod håndtagsstøtten 2, indtil der høres et hørbart klik, hvilket indikerer, at det er låst fast i den lavere højdeposition.
5. Sørg for, at det primære håndtag 4 er låst i position, inden du fortsætter.

Opbevaringsstilstand (fig. G-L)



FARE: KONTROLLER, AT SIKKERHEDSNØGLEN ER FJERNET, FOR AT FORHINDRE AKTIVERING, FØR DU FJERNER ELLER INSTALLERER BATTERIET.



FARE: Sluk for enheden og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken.

1. For at trække det primære håndtag 4 tilbage skal du trykke på knappen til udløsning af håndtaget 5 og skubbe det primære håndtag 4 mod håndtagsstøtten 2, indtil der høres to hørbare klik, hvilket indikerer, at begge sider af håndtaget er låst i position. Det primære håndtag 4 skal være placeret helt mod håndtagsstøtten.

BEMÆRK: Det primære håndtag 4 skal være koblet helt sammen med håndtagsruderne 29. Hvis de ikke er koblet helt sammen, som vist i fig. G, skal du trykke det primære håndtag 4 mod håndtagsstøtten 2, indtil der høres to hørbare klik, og begge sider af håndtagsruderne 29 er lukket, som vist i fig. H.

BEMÆRK: Sørg for, at de to opbevaringslåse **30** bag på single touch-håndtaget **1** rører stikker udad, som vist i fig. J, før du sænker single touch-håndtaget **1** i opbevaringspositionen.

2. Fold single touch-håndtaget **1** mod forhjulene **32** ind i opbevaringsposition. Lyt efter to hørbare klik, når de to opbevaringslåse **30** glider ind i opbevaringssprækkerne **31**, som vist i fig. K.
 3. Sørg for, at single touch-håndtaget **1** er låst i opbevaringsposition, inden du fortsætter.
 4. Plæneklipperen kan opbevares i stående position, med opsamlingsposen fjernet, eller fladt på dens hjul, som vist i fig. L.
- BEMÆRK:** Pas på, du ikke klemmer, trækker eller på anden vis belaster ledningen **28**.

Græsopsamlingspose (fig. M)

 **FARE:** Sluk for enheden og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken.

1. Løft dækslet til bagdøren **21**, fjern klipningsproppen **24**, og placer græsopsamlingsposen **22** på plæneklipperen, så posehankene **33** glider ind i sprækkerne **39** på de indvendige plastikoverflader af håndtagsbeslagene. Sænk derefter dækslet til bagdøren **21**.

BEMÆRK: Hvis monteret, skal du fjerne bagsideudkastsskakt **25** og sørge for, at dækslet til bagdøren **21** er helt åbent, før du monterer græsopsamlingsposen **22**.

Jorddækning (fig. N)

 **FARE:** Sluk for enheden og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken.

1. For at anvende plæneklipperen i jorddækningstilstand skal du fjerne græsopsamlingsposen **22** eller bagsideudkastsskakt **25**.
2. Løft dækslet til bagdøren **21** og skub klipningsproppen **24** helt ind i plæneklipperen.
3. Sørg for, at stifterne **35** på klipningsproppen **24** kobles ind i sprækkerne **36** på plæneklipperen, som vist i fig. N.
4. Sørg for, at dækslet til bagdøren **21** er lukket.

Sideudgang (fig. O)

 **FARE:** Sluk for enheden og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken.

1. For at anvende plæneklipperen i sideudgangstilstand skal du fjerne græsopsamlingsposen **22**.
- BEMÆRK:** Hvis monteret, skal du fjerne klipningsproppen **24**.
2. Løft dækslet til bagdøren **21** og hængt bagsideudkastsskakt **25** på plæneklipperen, og tilkobl sprækken, som vist på fig. O.
 3. Frigiv dækslet til bagdøren **21** og sørg for, at bagsideudkastsskakt **25** sidder godt først, før du bruger plæneklipperen.

Justering af plæneklipperhøjde (fig. P)


Klippehøjden justeres vha. grebet til højdejustering **20**.

BEMÆRK: Hvis du ikke er sikker på, hvilken klippehøjde du skal vælge, skal du starte klipningen med grebet til højdejustering **20**, placeret ved den højeste indstilling, og justere højden ned efter behov til din opgave.

Sådan indstilles klippehøjden

1. Træk grebet til højdejustering **20** ud af låsehakket **37**.
2. Træk grebet til højdejustering **20** mod plæneklipperens bagside for at hæve klippehøjden.
3. Træk grebet til højdejustering **20** mod plæneklipperens forside for at sænke klippehøjden.
4. Skub grebet til højdejustering **20** ind i en af højdeplaceringerne **37**.

BETJENING

 **FARE:** For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne sikkerhedsnøglen og batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage personskade.

Korrekt håndposition (Fig. Q, R)

 **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** anvende den rette håndposition som vist.

 **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for alvorlige kvæstelser skal du **ALTID** holde godt fast i tilfælde af en pludselig reaktion.

DCMWP500

Korrekt håndposition kræver begge hænder omkring det primære håndtag **4** og aktiveringshåndtaget **8** som vist i fig. Q.

DCMWP550

For at få en korrekt håndposition kræves det, at begge hænder holder det primære håndtag **4** og aktiveringshåndtaget **8** sammen, når det ikke er i selvkørende tilstand, og at begge hænder holder det primære håndtag, aktiveringshåndtaget og selvkørselsgrebet **9** sammen, når det er i selvkørende tilstand, som vist i fig. R.

LÆS DENNE INSTRUKTIONSVEJLEDNING, FØR DU ARBEJDER MED PLÆNEKLIPPEREN

Se fig. A i starten af denne vejledning for at se en fuld liste over komponenter. Gem denne brugervejledning til fremtidig reference.

 **FARE:** Skarp roterende klinge. Brug ikke plæneklipperen i klippingstilstand, hvis den bageste dør ikke er lukket med fjederspænding; det kan forårsage alvorlig tilskadekomst. Indlever plæneklipperen til reparation hos det nærmeste servicecenter.

 **FARE:** Betjen ikke plæneklipperen, med mindre håndtaget er låst fast.

! **FARE: Skarp roterende klinge.** Betjen aldrig plæneklipperen i posetilstand, med mindre posehanke på græsopsamlingsposen sidder korrekt på plæneklipperen, og bagdøren hviler godt på toppen af græsopsamlingsposen, da der kan opstå alvorlig personskade.

! **FARE: Skarp roterende klinge.** Brug ikke plæneklipperen i sideudkaststilstand, med mindre bagsideudkastsskotten er korrekt installeret, og dækslet til bagdøren hviler godt mod den.

! **ADVARSEL:** Lad plæneklipperen arbejde i dens eget tempo. Overbelast den ikke.

På- og afmontering af batteripakken (fig. S)

! **FARE: KONTROLLÉR, AT SIKKERHEDSNØGLEN ER FJERNET, FOR AT FORHINDRE AKTIVERING, FØR DU FJERNER ELLER INSTALLERER BATTERIET.**

Plæneklipperen slukkes, og overhedningsindikatoren **13** blinker, hvis batteripakken når den høje temperaturgrænse, hvilket kan forårsages af klipning af tungt græs. Hvis dette sker, skal du lade batteriet køle af og derefter genoptage klipningen med plæneklipperens bund højere indstillet.

BEMÆRK: For de bedste resultater bør du kontrollere, at batteripakken er fuldt opladet før brug.

Sådan installeres batteripakken

- Løft og hold dækslet til batterirummet **19** op for at eksponere batteriåbningen **38**.
- Skub en batteripakke **26** ind i batteriåbningen **38**, indtil der høres et klik (fig. S).
BEMÆRK: Sørg for, at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.
- Luk dækslet til batterirummet **19**. Kontrollér, at dækslet til batterirummet er helt lukket, før du starter plæneklipperen.

Sådan udtages batteripakken

- Løft og hold dækslet til batterirummet **19** op for at eksponere batteriåbningen **38**.
- Tryk på knappen til udløsning af batteri **27**, og træk batteripakken **26** ud af batteriåbningen.

Batteripakker til indikator (Fig. C)

Nogle DeWALT batteripakker har en indikatormåler, som består af tre grønne LED-lamper, der angiver det resterende opladningsniveau i batteripakken.

Du aktiverer indikatoren ved at trykke på og holde indikatorknappen **62** nede. En kombination af de tre grønne LED lamper vil lyse og angive niveauet for den resterende opladning. Når niveauet for opladning i batteriet ligger under den brugbare grænse, lyser indikatoren ikke, og batteriet skal genoplades.

BEMÆRK: Indikatoren indikerer blot den resterende opladning i batteripakken. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

Sikkerhedsnøgle (fig. T)

! **FARE: Skarp roterende klinge.** For at forhindre utilsigtet opstart eller uautoriseret brug af din trådløse plæneklipper er en aftagelig sikkerhedsnøgle blevet indarbejdet i designet af din plæneklipper. Plæneklipperen vil blive frakoblet, hvis sikkerhedsnøglen fjernes fra plæneklipperen.

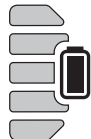
! **FARE: Roterende klinger kan forårsage alvorlig tilskadekomst.** Med henblik på at forebygge alvorlig personskade skal enheden slukkes og sikkerhedsnøglen og batteripakken fjernes, når plæneklipperen efterlades uden opsyn, eller ved opladning, rengøring, service, transport, løft eller opbevaring af denne.

- Isæt sikkerhedsnøglen **6** i nøglehullet **50**, der er placeret på det primære håndtag **4**, indtil det sidder helt inde i nøglehullet **50**, som vist på fig. T.
- Plæneklipperen er nu i drift.

LED dashboard-indikatorer (fig. A, U)

Kontrolpanelet **12** indeholder ladetilstandsindikatoren, indikatoren for skærebelastringsmåler, overhedningsindikatoren, indikatoren for håndtagsfoldning, indikatoren for skærping af klinge og nulstillingsknappen.



Ladetilstandsindikator (fig. U)







DCMWP500 og DCMWSP550 er udstyret med en ladetilstandsindikator. Den viser batteriets aktuelle ladeniveau under brug. Den angiver ikke værktøjets funktionalitet og varierer afhængigt af produktkomponenter, temperatur og slutbrugeranvendelse.

- LED-lamperne til indikation af ladetilstand **18** lyser og angiver hermed ladeprocenten i batteriet.
- Når alle 5 LED-lamper til indikation af ladetilstand **18** lyser, er batteriet ladet helt op.
- Når en LED-lampe til indikation af ladetilstand **18** lyser, er ladningen lav, og derefter blinker den, når batteriet er afladet. Fjern batteriet og oplad det.

Status af LED-lampe til indikation af ladetilstand

| | OPLADNINGSNIVEAU | FARVE AF LED-INDIKATOR FOR OPLADNING |
|---|------------------|--------------------------------------|
|  | 85% - 100% | Hvid |
|  | 70% - 85% | Hvid |

| | OPLADNINGSNIVEAU | FARVE AF LED-INDIKATOR FOR OPLADNING |
|---|-------------------------|--------------------------------------|
|  | 50% - 70% | Hvid |
|  | 25% - 50% | Hvid |
|  | ≤25 % | Hvid |
|  | Lavt batteri afbrydelse | Hvid og blinker |

Indikator for håndtagsfoldning (fig. U)



Indikatoren for håndtagsfoldning **15** lyser, når single touch-håndtaget **1** ikke er koblet ind i driftsposition, når sikkerhedsnøglen **6** og batteripakken **26** er isat, og der trækkes i aktiveringshåndtaget **8**. For at rydde indikatoren for håndtagsfoldning **15** bedes du se afsnittet *Hæv Single Touch-håndtaget* i denne vejledning.

Indikator for skæreb belastningsmåler (fig. U)



Indikatoren for skæreb belastningsmåler **14** lyser hvidt, gult eller rødt under græsslåning.

- Hvid indikerer en lav klippebelastning.
- Gul indikerer en middel klippebelastning.
- Rød indikerer en høj klippebelastning. Driftstiden reduceres, hvis der er en langvarig høj belastning under græsslåning.

Overhedningsindikator (fig. U)



- Overhedningsindikatoren **13** lyser gult og blinker derefter, når batteriet eller motoren overbelastes under drift.
- Overhedningsindikatoren **13** lyser rødt og blinker derefter, når modulet har nået en høj temperatur.
- For at rydde overhedningsindikatoren **13** skal du lade batteriet og plæneklipperen køle ned. Efter afkølingen skal du genstarte plæneklipperen og genoptage græsslåningen med plæneklipperens bund højere indstillet.

Indikator for skærping af klinge (fig. U)



Indikatoren for skærping af klinge **16** lyser, når klingerne har brug for service. Skærp eller udskift klingerne. Se afsnittet *Slibning af klingen* i denne vejledning.

Knop til klingenustilling (fig. U)



BEMÆRK: Sørg for, at batteripakken **26** og sikkerhedsnøglen **6** er installeret, før du forsøger at nulstille.

For at rydde indikatoren for skærping af klinge **16** skal du tænde for kontrolpanelet **12** ved at trække i aktiveringshåndtaget **8** og holde det hen til det primære håndtag **4**. Tryk på knappen til klingenustilling **17** og hold den nede, indtil indikatoren for skærping af klinge **16** slukkes.

Start af plæneklipper (fig. Q-T)



FARE: Skarp roterende klinge. Forsøg ikke at omgå omskifterboksens funktion og sikkerhedsnøglesystemet; det kan medføre alvorlig tilskadekomst.



ADVARSEL: Sørg for, at selvkørsel er slået fra, inden du starter plæneklipperen.

BEMÆRK: Plæneklipperen fungerer, når batteripakken **26** og sikkerhedsnøglen **6** er isat.

1. Løft og hold dækslet til batterirummet **19** op for at eksponere batteriåbningen **38**.
2. Skub en batteripakke **26** ind i batteriåbningen **38**, indtil der høres et klik.
BEMÆRK: Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position, inden du starter plæneklipperen.
3. Luk dækslet til batterirummet **19**. Kontrollér, at dækslet til batterirummet **19** er helt lukket, før du starter plæneklipperen.
4. Isæt sikkerhedsnøglen **6** i nøglehullet **50**, der er placeret på det primære håndtag **4**, indtil det sidder helt inde i nøglehullet **50**, som vist på fig. T.

5. For at tænde for kontrolpanelet **12** skal du trække i aktiveringshåndtaget **8** og holde det hen til det primære håndtag **4**.
6. For at starte plæneklipperens klinger skal du fortsætte med at holde aktiveringshåndtaget **8** hen til det primære håndtag **4** og derefter trykke på tænd/sluk-knappen **11**.
BEMÆRK: Når plæneklipperen starter, kan du slippe tænd/sluk-knappen **11**, men du skal fortsætte med at holde aktiveringshåndtaget **8** hen til det primære håndtag **4**, for at plæneklipperen forbliver i drift.
7. For at sætte plæneklipperen på OFF skal du slippe aktiveringshåndtaget **8**.



ADVARSEL: Forsøg aldrig at fastlåse en kontakt eller aktiveringshåndtag i tændt position.

BEMÆRK: Når aktiveringshåndtaget **8** er vendt tilbage til sin oprindelige position, aktiveres den "automatiske bremsemekanisme". Motoren bremser, og plæneklipperens klinger holder op med at rotere i løbet af tre sekunder eller mindre. Hvis plæneklipperens klinger roterer i over tre sekunder, skal du holde op med at bruge plæneklipperen og få foretaget service på den.

DCMWSP550 KUN

Selv køresystem (fig. V)



FARE: Skarp roterende klinge. Forsøg ikke at omgå omskifterboksens funktion, selvkøresystemet eller sikkerhedsnøglesystemet; det kan medføre alvorlig tilskadekomst.

Din plæneklipper DCMWSP550 er udstyret med et selvkøresystem, som fungerer uafhængigt af plæneklipperens klinger.

1. For at bruge selvkørslen skal du trykke selvkørselsgrebet **9** mod det primære håndtag **4**.
2. For at slukke for selvkørsel skal du slippe selvkørselsgrebet **9**.

BEMÆRK: Under klipping kan det somme tider være lettere at manøvrere omkring en genstand, f.eks. et træ eller planter, med selvkørsel slået fra. Plæneklipperen kan let bruges med selvkørselssystemet slået fra.

DCMWSP550 KUN

Drejeknap til justering af hastighed (fig. W)

Din DCMWSP550 plæneklipper er udstyret med en drejeknap til justering af hastighed **10** placeret ved siden af kontrolpanelet **12**. Tallene på drejeknappen til justering af hastighed **10**, hvor hurtigt eller langsomt selvkørselssystemet kører plæneklipperen. Hvis du vælger et lavere nummer, køres plæneklipperen i et langsommere tempo. Hvis du vælger et højere nummer, køres plæneklipperen i et hurtigere tempo.

1. Du øger selvkørselssystemets hastighed ved at dreje drejeknappen til justering af hastighed **10** mod kanin-ikonet **40**.

BEMÆRK: Drejeknappen til justering af hastighed **10** viser et højere nummer.

2. Du reducerer selvkørselssystemets hastighed ved at dreje drejeknappen til justering af hastighed **10** mod skildpadde-ikonet **41**.

BEMÆRK: Drejeknappen til justering af hastighed **10** viser et lavere nummer.

Overbelastning af plæneklipper

For at undgå skader på grund af overbelastning, skal du ikke forsøge at fjerne alt for meget græs på én gang. Sæt farten ned, eller forøg klippehøden.

Tips til plæneklipping (fig. T)



ADVARSEL: KONTROLLÉR ALTID DE STEDER, HVOR PLÆNEKLIPPEREN SKAL BRUGES, OG FJERN ALLE STEN, PINDE, LEDNINGER, KNOGLER OG ANDET SNAVS, SOM KAN BLIVE SLYNGET AF DE ROTERENDE KLINGER.



ADVARSEL: Arbejd på tværs af skråninger, aldrig op og ned. Vær især forsigtig, når du ændrer retning på skråninger. Brug ikke plæneklipperen på meget stejle skråninger (over 15 grader). Sørg altid for et godt fodfæste.

- Slip aktiveringshåndtaget **8** for at stille plæneklipperen på "OFF", når grubelagte flader passerer (den roterende klinge kan slynge sten ud).
- Indstil plæneklipperen til den højeste klippehøjde i ujævnt terræn eller i højt ukrudt. Hvis der slås for meget græs på én gang, kan motoren blive overbelastet, så plæneklipperen stopper.
- Når græsopsamlingsposen **22** bruges i perioder, hvor græsset vokser hurtigt, kan udgangsåbningen blive tilstoppet. Slip aktiveringshåndtaget for at slukke for plæneklipperen, og fjern sikkerhedsnøglen **6** og batteripakken **26**. Fjern græsopsamlingsposen **22** og ryst græsset ned til posens bageste ende. Rens også for alt det græs eller snavs, der kan være pakket omkring udgangsåbningen. Genmonter græsopsamlingsposen **22**.
- Hvis plæneklipperen skulle begynde at vibrere unormalt, udløs båndhåndtaget, sluk for plæneklipperen og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Undersøg øjeblikkeligt årsagen. Vibration er en advarsel om et problem. Brug ikke plæneklipperen, før den har gennemgået en servicekontrol.
- Hold klingerne skarpe og i balance for at få de bedste klipperesultater.
- Efterse plæneklipperen og gør den grundigt rent efter hver brug. En bund med sammenklumplet græs vil forringe ydeevnen.
- Slip altid aktiveringshåndtaget for at slukke for plæneklipperen, og fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken, hvis plæneklipperen efterlades uden opsyn selv i kort tid.

Nedenstående forslag hjælper dig med at opnå optimal driftstid med den ledningsfri plæneklipper:

- Sæt tempoet ned under græsslåning på områder, hvor græsset er meget langt eller tykt.
- Undgå græsslåning, når græsset er vådt fra regn eller dug eller er gennemblødt.
- Slå plænen hyppigt, især i perioder med kraftig vækst.

BEMÆRK: Det anbefales, at din batteripakke genoplades efter hver brug for at forlænge batteripakkernes levetid. Hyppig opladning vil ikke beskadige din batteripakke og vil sikre, at batteripakken er fuldt opladet og klar til næste brug.

BEMÆRK: Opbevaring af en ikke fuldt opladet batteripakke vil forkorte dens levetid.

VEDLIGEHOLDELSE

Dette produkt er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.



FARE: For at nedsætte risikoen for alvorlig personskade skal du slå enheden fra og fjerne sikkerhedsnøglen og batteripakken inden du foretager eventuelle justeringer eller fjerner/ installerer fastgørelser eller tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage personskade.

Der kan ikke udføres service på opladeren eller batteripakken.

Valgfrit tilbehør



ADVARSEL: *Eftersom andet tilbehør, end det, der tilbydes af DeWALT, ikke blevet testet med dette produkt, kan det være farligt at bruge sådant tilbehør med dette værktøj. For at reducere risikoen for tilskadekomst bør kun tilbehør anbefalet af DeWALT bruges sammen med dette produkt.*

Ret henvendelse til din forhandler vedr. yderligere oplysninger mhp. det passende tilbehør.

Fjernelse og installation af klinger (fig. X–DD)



FARE: FARE FOR TILSKADEKOMST. VED GENSAMLING AF KLINGESYSTEMET BØR DU KONTROLLERE, AT HVER DEL GENINSTALLERES KORREKT, SOM BESKREVET NEDENFOR. UKORREKT SAMLING AF KLINGERNE ELLER ANDRE DELE AF KLINGESYSTEMET KAN MEDFØRE ALVORLIGE PERSONSKADER.



FARE: For at mindske risikoen for alvorlige kvæstelser skal du slukke for enheden, fjerne sikkerhedsnøglen og tage batteripakker ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. *En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.*

Reserveklinger fås i dit nærmeste autoriserede

servicecenter. Denne plæneklipper kræver udskiftningsklinger: DT20902.

Skær et stykke træ på 38 mm x 89 mm **42** (ca. 61 cm lang) for at afholde klingerne fra at dreje, når du fjerner klingesamlingens bolt **43**.



ADVARSEL: *Brug handsker og ordentlig øjenbeskyttelse. Læg græsslåmaskinen på siden. Pas på klingernes skarpe kanter.*

1. Stil plæneklipperen på siden, med to hjul fladt på jorden.
2. Placer træstykket på 38 mm x 89 mm **42** mellem klingesamlingen **47** og den yderste kant af undersiden som vist i fig. X for at forhindre, at klingerne drejer.
3. Skru klingesamlingens bolt **43** mod uret og fjern den med en 14 mm (9/16") nøgle **44** (medfølger ikke) som vist i fig. X, Y.
4. Fjern det nøglede mellemstykke **45** og klingesamlingen **47** fra klingeakslen **49**.
5. Fastgør klingesamlingen **47** i en skruestik **34** som vist i fig. Z.
6. Skru de fire klingemøtrikker **51** mod uret og ud med en 14 mm (9/16") nøgle **44** (medfølger ikke) som vist i fig. Z. Skru først de to klingemøtrikker **51** for klingen **1 52** ud, og fjern klingen **1**. Skru derefter de to klingemøtrikker **51** for klingen **2 53** ud, og træk klingen **2** fra klingenavet **48**.
BEMÆRK: Plæneklipperens klinger **52** og **53** har nøglede monteringshuller **55**, så de kun kan installeres på klingenavet **48** i den rigtige retning.
7. Kontrollér alle delene for beskadigelse og udskift om nødvendigt.
8. Installér skarpe eller nye klinger på klingenavet **48** som vist i fig. AA, BB.
9. Klinge **2 53** installeres først, ved at bolthullerne rettes ind efter de ydre klingestifter **56** og det nøglede

monteringshul **55** på klingenavet **48** som vist i fig. AA.

BEMÆRK: Sørg for, at det nøglede monteringshul **55** kobles sammen med nøglen **57** på klingenavnet **48** som vist i fig. AA. Nøglen **57** skal stikke lidt ud for klingen **2 53**.

10. Klinge **1 52** installeres bagefter, ved at bolthullerne rettes ind efter de ydre klingestifter **58** og det nøglede monteringshul **55** på klingenavet **48** som vist i fig. BB.
BEMÆRK: Sørg for, at det nøglede monteringshul **55** kobles sammen med nøglen **57** på klingenavnet **48** og flugter som vist i fig. BB.
BEMÆRK: Hvis klingen **1 52** ikke flugter med nøglen **57** på klingenavet **48**, er klingerne blevet monteret i den forkerte rækkefølge, og der skal byttes om på dem.
11. Skru de fire klingemøtrikker **51** på klingestifterne **56** og **58** som vist i fig. AA, BB. Håndstram de fire klingemøtrikker **51**.
BEMÆRK: Når du sætter skarpe eller nye klinger på klingenavet **48**, skal du sørge for, at bunden af klingen, markeret med **Grass Side** vender mod jorden, når plæneklipperen vender tilbage til normal lodret position.
12. Fastgør klingesamlingen **47** i en skruestik **34**. Stram de fire klingemøtrikker **51** med uret med en 14 mm (9/16") nøgle **44** (medfølger ikke). Spænd de fire klingemøtrikker **51** til et moment på 18-27 Nm (13-20 ft-lbs).
13. Monter i denne rækkefølge klingesamlingen **47** og det nøglede mellemstykke **45** på klingeakslen **49**, som vist i fig. CC.
BEMÆRK: Ret nøglerne **46** på det nøglede mellemstykke **45** ind efter nøglesprækkerne **60** på klingskaftet **49** som vist i fig. CC.
14. Installer klingesamlingens bolt **43** og stram den med hånden.
15. Placer træstykket på 38 mm x 89 mm **42** mellem klingesamlingen **47** og den yderste kant af undersiden som vist i fig. DD for at forhindre, at klingerne drejer.
16. Stram klingesamlingens bolt **43** helt ved hjælp af en 14 mm (9/16") nøgle **44** (medfølger ikke). Spænd de klingesamlingens bolt **43** til et moment på 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).
17. Stil plæneklipperen tilbage i dens normale opretstående position.

Skærpning af klinge (fig. EE)

HOLD KLINGEN SKARP, DET GIVER DET BEDSTE RESULTAT. EN SLØV KLINGE KLIPPER OG SNITTER IKKE GRÆSSET ORDENTLIGT.



ADVARSEL: *Bær handsker og ordentligt øjenværn, når du afmonterer, sliber eller monterer klinger. Kontrollér, at sikkerhedsnøglen og batteripakken er fjernet.*

Det er normalt tilstrækkeligt at slibe klingerne to gange i sæsonen under normale forhold. Sand gør hurtigt klingen døv. Hvis der er sandjord i din plæne, kan det være nødvendigt at slibe klingen hyppigere. **UDSKIFT OMGÅENDE REVNEDE ELLER BESKADIGEDE KLINGER.**

Ved slibning af en klinge:

- Sørg for, at klingen er afbalanceret.
- Slib klingerne i den oprindelige skærevinkel.

- Slib skærekanterne i begge ender af klingen, så der fjernes en lige stor mængde materiale fra begge ender.

Slibning af en klinge i en skruestik (fig. EE)

1. Vær sikker på, at aktiveringshåndtaget er udløst, klingerne er stoppet og sikkerhedsnøglen og batteripakken er fjernet, før du fjerner klingerne.
2. Fjern klingerne fra plæneklipperen. Se instruktioner for **Demontering og montering af klingerne**.
3. Fastgør klingens 52 eller 53 i en skruestik 34.
4. Bær passende øjenværn og handsker, og pas på, du ikke skærer dig selv.
5. Fil forsigtigt klingens skæreflader med en fin tandfil 54 (medfølger ikke) eller slibesten (medfølger ikke), så den oprindelige skærekant bevares.
6. Kontroller klingens balance. Se instruktionerne for **Afbalancering af klingens**.
7. Sæt klingerne tilbage på plæneklipperen og spænd dem godt fast.

Afbalancering af klinge (fig. EE, FF)

Kontroller balancen af hver klinge 52 eller 53 ved at sætte det nøglede monteringshjul 55 over et søm eller en rund skruetrækker 59, der er opspændt vandret i en skruestik 34. Hvis en af en klinge ender roterer nedad, skal der files langs den skarpe kant af den ende, der falder. Klingens er korrekt afbalanceret, hvis ingen af enderne falder.

Rengøring (fig. A)



ADVARSEL: Blæs snavs og støv ud af alle ventilationsåbninger med ren, tør luft mindst en gang om ugen. For at minimere risikoen for øjenskader skal du altid bære godkendte beskyttelsesbriller og en godkendt støvmaske, når du udfører proceduren.



ADVARSEL: Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kraftige kemikalier til at rengøre værktøjets ikke-metalliske dele. Disse kemikalier kan svække de plastmaterialer, der anvendes i disse dele. Brug en klud, der kun er fugtet med vand og mild sæbe. Lad aldrig væske trænge ind i værktøjet, og nedsænk aldrig nogen del af værktøjet i en væske.

- Slip aktiveringshåndtaget 8 for at slukke for plæneklipperen, og lad klingerne stoppe.
- Fjern batteripakken og sikkerhedsnøglen.
- Fjern alt afklip der måtte have samlet sig under dækkets underside. Undlad at sprøjte med vand eller andre væsker.
- Kontroller, at alle udsatte fastgørelsesdele sidder fast, når du har brugt plæneklipperen nogle gange.

Korrosion (fig. A)

Gødning og andre havekemikalier indeholder stoffer, der i høj grad accelerer korrosionen af metaller. Hvis du slår græs i områder, hvor der er anvendt gødning eller kemikalier, skal plæneklipperen rengøres umiddelbart efter brug som følger: Slip båndhåndtaget 8 for at slukke for plæneklipperen, og fjern batteriet og sikkerhedsnøglen. Tør alle udsatte dele af med en fugtig klud.



FORSIGTIG: Undlad at hælde eller sprøjte vand på plæneklipperen i et forsøg på at rengøre den. Opbevar ikke værktøjet på eller i nærheden af gødning eller kemikalier. En sådan opbevaring kan forårsage hurtig korrosion.

Smøring

Dette elektriske værktøj skal ikke smøres yderligere.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaftelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer. Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com.

Genopladelig batteripakke

Dette langtidsholdbare batteri skal udsiftes, når det ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. Ved slutningen af dens tekniske levetid, kassér den med behørigt omhu for vores miljø:

- Kør batteripakken helt ned, og fjern den derefter fra værktøjet.
- Li-Ion celler er genanvendelige. Tag dem med til din forhandler eller til den lokale genbrugsplads. De indsamlede batteripakker vil blive genanvendt eller korrekt bortskaffet.

VEJLEDNING TIL FEJLFINDING



FARE: For at mindske risikoen for alvorlige kvæstelser, skal du slukke for enheden, fjerne sikkerhedsnøglen og tage batteripakken ud, før du foretager justeringer eller fjerner/installerer tilbehør. En utilsigtet start kan forårsage kvæstelser.

For at få hjælp til dit produkt bedes du ringe til dit lokale DEWALT autoriserede servicecenter.

| PROBLEM | LØSNING |
|--|--|
| Plæneklipperen virker ikke, når båndhåndtaget aktiveres | <p>Kontroller, at sikkerhedsnøglen er sat helt i, og at der er trykket på tænd/sluk-knappen.</p> <p>Slip aktiveringshåndtaget. Sluk for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Læg plæneklipperen på siden, og kontroller, at klingerne drejer frit.</p> <p>Kontrollér, at batteriets hulrum er fri for snavs og er korrekt tilsluttet.</p> <p>Er batteriet ladet helt op? Tryk på ladeknappen.</p> <p>Hvis indikatoren for håndtagsfoldning 15 lyser, bedes du se afsnittet Hæv Single Touch-håndtaget i denne vejledning.</p> |
| Klingemotoren stopper under slåning | <p>Slip aktiveringshåndtaget. Sluk for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Læg plæneklipperen på siden, og kontroller, at klingerne drejer frit.</p> <p>Forøg klippehøjden på hjulene til den højeste position, og start plæneklipperen.</p> <p>Kontrollér, at batteriets hulrum er fri for snavs.</p> <p>Er batteriet ladet helt op? Tryk på ladeknappen.</p> <p>Undgå at overbelaste plæneklipperen. Sæt farten ned, eller forøg klippehøjden.</p> <p>Hvis overhedningsindikatoren 13 lyser, skal du lade batteriet og plæneklipperen køle ned. Efter afkølingen skal du genstarte plæneklipperen og genoptage græsslåningen med plæneklipperens bund højere indstillet.</p> |
| Single touch-håndtaget 1 låses ikke fast i opbevaringsposition | <p>Sørg for, at de to opbevaringslåse 30 nederst på single touch-håndtagets 1 rør stikker udad, før du sænker single touch-håndtaget 1 i opbevaringspositionen.</p> <p>Det primære håndtag 4 skal være koblet helt sammen med håndtagsruderne 29. Hvis de ikke er koblet helt sammen, som vist i fig. G, skal du trykke det primære håndtag 4 mod håndtagsstøtten 2, indtil der høres to hørbare klik, og begge sider af håndtagsruderne 29 er lukket, som vist i fig. H.</p> |
| Selvkørselsmotoren stopper under drift | <p>Sluk for strømmen til den selvkørende plæneklipper.</p> <p>Rengør selvkørselsmotorhuset for snavs.</p> <p>Kontrollér, at hjulene roterer frit.</p> |
| Plæneklipperen kører, men klipper utilfredsstillende eller klipper ikke hele | <p>Er batteriet ladet helt op? Tryk på ladeknappen.</p> <p>Slip båndhåndtaget for at slukke for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Læg plæneklipperen på siden, og kontroller:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klinger for skarphed - Hold klingerne skarpe. • Bunden og udkastet for tilstopning. <p>Hjulhøjdejusteringen kan være indstillet for lavt i forhold til græssets tilstand. Forøg klippehøjden.</p> <p>Indikatoren for skærping af klinge 16 lyser, når klingerne har brug for service. Skarp eller udskift klingerne. Se afsnittet Slibning af klingen i denne vejledning.</p> |
| Plæneklipperen er for svær at skubbe | <p>Slip båndhåndtaget for at slukke for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Forøg klippehøjde for at reducere maskinens træk i græsset. Kontrollér, at alle hjul drejer frit.</p> <p>Hvis overhedningsindikatoren 13 lyser, skal du lade batteriet og plæneklipperen køle ned. Efter afkølingen skal du genstarte plæneklipperen og genoptage græsslåningen med plæneklipperens bund højere indstillet.</p> |
| Plæneklipperen støjer unormalt meget og vibrerer | <p>Slip båndhåndtaget for at slukke for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Læg plæneklipperen på siden, og kontroller, at klingen ikke er bøjet eller beskadiget. Udskift klingen med en ny fra DEWALT hvis den er beskadiget. Hvis undersiden af plæneklipperen er beskadiget, skal den indleveres til et autoriseret DEWALT servicecenter.</p> <p>Hvis der ikke er synlige skader på klingen, men plæneklipperen stadig vibrerer: Slip båndhåndtaget for at slukke for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Afmontér hele klingesamlingen som beskrevet i afsnittet Demontering og montering af klinger. Fjern alt snavs og rengør hver del. Udskift hver del som beskrevet i afsnittet Demontering og montering af klinger. Hvis plæneklipperen stadig vibrerer, skal den indleveres til et autoriseret DEWALT servicecenter.</p> |
| Plæneklipperen samler ikke græsset op | <p>Udkastet er tilstoppet. Slip båndhåndtaget for at slukke for plæneklipperen. Fjern sikkerhedsnøglen og batteripakken. Fjern græs fra udkastet.</p> <p>Forøg klippehøjden på hjulene for at afkorte klippelængden.</p> <p>Posen er fuld. Tøm posen oftere.</p> |

DCMWP500 54V RASENMÄHER

DCMWSP550 54V RASENMÄHER MIT FAHRAUTOMATIK

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich für ein Gerät von DEWALT entschieden. Langjährige Erfahrung, sorgfältige Produktentwicklung und Innovation machen DEWALT zu einem zuverlässigen Partner für professionelle Anwender von Elektrowerkzeugen.

Technische Daten

| | | DCMWP500 | DCMWSP550 |
|---|----------|----------|-----------|
| Spannung | V_{oc} | 54 | 54 |
| Akkutyp | | Li-Ion | Li-Ion |
| Leerlaufdrehzahl | /min | 2500 | 2500 |
| Maximale Drehzahl | /min | 2800 | 2800 |
| Messrerlänge | cm | 53 | 53 |
| Gewicht | kg | 26 | 29 |
| Lärmwerte und Vibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN62841-1 | | | |
| L_{PA} (Emissions-Schalldruckpegel) | dB(A) | 77 | 77 |
| K (Unsicherheitsfaktor für den angegebenen Schallpegel) | dB(A) | 3 | 3 |
| L_{WA} (Schallleistungspegel) | dB(A) | 84 | 84 |
| K (Unsicherheitsfaktor für den angegebenen Schallpegel) | dB(A) | 1.3 | 1.3 |
| Gewichteter Hand-Arm-Vibrationswert: | | | |
| Vibrationsemissionswert a_{h1} | m/s^2 | 2,5 | 2,5 |
| Messungengenauigkeit K | m/s^2 | 1,5 | 1,5 |

Der in diesem Informationsblatt angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert wurde gemäß einem standardisierten Test laut EN62841 gemessen und kann für einen Vergleich zwischen zwei Geräten verwendet werden. Er kann zu einer vorläufigen Einschätzung der Exposition verwendet werden.



WARNUNG: Der angegebene Vibrations- und/oder Lärmwert bezieht sich auf die Hauptanwendung des Gerätes. Wenn das Gerät jedoch für andere Anwendungen, mit anderem Zubehör oder schlecht gewartet eingesetzt wird, kann der Vibrations- und/oder Lärmwert verschieden sein. Dies kann den Expositionsgrad über die Gesamtbetriebszeit erheblich erhöhen.

Eine Schätzung der Vibrations- und/oder Lärmbelastung sollte auch berücksichtigen, wie oft das Gerät ausgeschaltet wird oder über welche Zeit es zwar läuft, aber nicht wirklich in Betrieb ist. Dies kann die Exposition über die Gesamtbetriebszeit erheblich mindern.

Identifizieren Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Vibrations- und/oder Lärmauswirkungen zu schützen, wie: Pflege des Werkzeugs und Zubehörs, Hände warm halten (wichtig in Bezug auf Vibrationsauswirkungen), Organisation von Arbeitsmustern.

EG-Konformitätserklärung Maschinenrichtlinie



54V Rasenmäher DCMWP500, DCMWSP550

DEWALT DEWALT erklärt, dass diese unter **Technische Daten** beschriebenen Geräte übereinstimmen mit: 2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Diese Produkte entsprechen außerdem den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU.

2000/14/Eg, Rasenmäher, 50 < L ≤ 70, Anhang VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Deutschland

ID-Nummer der benannten Stelle: 0158

Schallpegel gemäß 2000/14/EC (Artikel 12, Anhang VI, 50 < L ≤ 70 cm):

L_{WA} (gemessene Schallleistung) 84 dB(A)

Unsicherheitsfaktor (K) = 1.3 dB(A)

L_{WA} (garantierte Schallleistung) 88 dB(A)

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte DEWALT unter der folgenden Adresse, oder beachten Sie die Rückseite der Anleitung.

Der Unterzeichnete ist verantwortlich für die Zusammenstellung des technischen Dossiers und gibt diese Erklärung im Namen von DEWALT ab..

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Deutschland
02.08.2023



WARNUNG: Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr bitte die Bedienungsanleitung lesen.

| Akkus | | | | Ladegeräte/Ladedauer (Minuten)** | | | | | | | | | |
|----------|-----------------|----------|--------------|----------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|--|
| Kat # | V _{GS} | Ah | Gewicht (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | |

*Datumcode 201811475B oder höher

**Die Matrix mit den Akkuladezeiten dient nur zu Referenzzwecken; die tatsächliche Ladedauer hängt von der Temperatur und dem Zustand der Akkus ab.

Definitionen: Sicherheitsrichtlinien

Im Folgenden wird die Relevanz der einzelnen Warnhinweise erklärt. Bitte lesen Sie das Handbuch und achten Sie auf diese Symbole.



GEFAHR: Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen **oder schweren Verletzungen führt**.



WARNUNG: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, zu tödlichen **oder schweren Verletzungen führen kann**.



VORSICHT: Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die, sofern nicht vermieden, **u. U. zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann**.

HINWEIS: Weist auf ein Verhalten hin, das **nichts mit Verletzungen zu tun hat, aber, wenn es nicht vermieden wird, zu Sachschäden führen kann**.



Weist auf ein Stromschlagrisiko hin.



Weist auf eine Brandgefahr hin.

ALLGEMEINE SICHERHEITSWARNHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE



WARNUNG: Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie ein Elektrogerät betreiben.** Ablenkung kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Stecker des Elektrogerätes muss in die Steckdose passen. Ändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Form. Verwenden Sie keinerlei Adapterstecker an geerdeten Elektrogeräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen mindern die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie Rohre, Radiatoren, Herde und Kühlgeräte.** Es besteht eine erhöhte Gefahr für einen elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrogeräte keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Wenn Wasser in das Elektrogerät eindringt, erhöht sich die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Überlasten Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie niemals das Kabel, um das Elektrogerät zu tragen oder durch Ziehen vom Netz zu trennen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen.** Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie ein Elektrogerät im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung von für den Außeneinsatz geeigneten Kabeln mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Wenn der Betrieb eines Elektrogerätes in feuchter Umgebung unumgänglich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter oder Rcd) geschützte Stromversorgung.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters mindert die Gefahr eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb eines Elektrogerätes kann zu schweren Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung und/oder an den Akku anschließen oder wenn Sie das Gerät aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Werkzeuge, bevor Sie das Elektrogerät einschalten.** Werkzeuge oder Schlüssel, die an rotierenden Teilen des Elektrogerätes angebracht sind, können zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose sitzende Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- g) **Wenn Geräte für den Anschluss an eine Staubsaugung und Staubsammlung vorgesehen sind, vergewissern Sie sich, dass diese richtig angeschlossen sind und verwendet werden.** Der Einsatz von Staubsaugern kann staubbedingte Gefahren mindern.
- h) **Vermeiden Sie, durch die häufige Nutzung des Werkzeugs in einen Trott zu verfallen und Prinzipien für die Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Aktion kann im Bruchteil einer Sekunde zu schweren Verletzungen führen.
- d) **Bewahren Sie nicht verwendete Elektrogeräte für Kinder unerreichbar auf und lassen Sie nicht zu, dass Personen ohne Erfahrung mit dem Elektrogerät oder mit diesen Anweisungen das Elektrogerät bedienen.** Elektrogeräte sind in den Händen nicht geschulter Personen gefährlich.
- e) **Warten Sie die Elektrogeräte. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile verzogen oder ausgeschlagen, ob Teile gebrochen oder in einem Zustand sind, der den Betrieb des Elektrogerätes beeinträchtigen kann. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrogerät reparieren, bevor Sie es verwenden.** Viele Unfälle entstehen wegen mangelnder Wartung der Elektrogeräte.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Klingen blockieren seltener und sind leichter unter Kontrolle zu halten.
- g) **Verwenden Sie Elektrogeräte, Zubehör und Einsätze (Bits) usw. gemäß diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der Aufgabe.** Wenn Sie das Elektrogerät für Aufgaben verwenden, die nicht bestimmungsgemäß sind, kann dies zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Oberflächen unterbinden die sichere Bedienbarkeit und Kontrolle über das Werkzeug in unerwarteten Situationen.

5) Verwendung und Pflege von Akkugeräten

4) Verwendung und Pflege des Elektrogerätes

- a) **Überlasten Sie das Elektrogerät nicht. Verwenden Sie das für Ihre Arbeit passende Elektrogerät.** Das richtige Gerät wird die Aufgabe besser und sicherer erledigen, wenn es bestimmungsgemäß verwendet wird.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Trennen Sie den Stecker vom Netz und/oder den Akku (sofern abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen, Zubehör wechseln oder es aufbewahren.** Diese Vorbeugemaßnahmen mindern die Gefahr, dass das Elektrogerät unbeabsichtigt startet.
- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie Elektrogeräte nur mit den speziell vorgesehenen Akkus.** Der Einsatz anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c) **Wenn Akkus nicht verwendet werden, halten Sie sie von anderen Metallteilen, z. B. Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen fern, die eine Verbindung zwischen den Polen verursachen können.** Wenn die Akkupole kurzgeschlossen werden, kann dies zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkufflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Verwenden Sie kein Akkupack oder Werkzeug, das beschädigt ist oder modifiziert wurde.** Beschädigte oder modifizierte Akkus können unvorhersehbare

Reaktionen auslösen und zu Bränden, Explosionen oder Verletzungen führen.

- f) **Setzen Sie das Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßig hohen Temperaturen aus.** Die Belastung durch Feuer oder Temperaturen über 130 °C kann zur Explosion führen.
- g) **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs auf.** Ein unsachgemäßer Ladevorgang oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können den Akku schädigen und die Brandgefahr erhöhen.

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- b) **Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an beschädigten Akkus durch.** Die Wartung von Akkupacks darf nur vom Hersteller selbst oder autorisierten Dienstleistern durchgeführt werden.

Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Setzen Sie den Rasenmäher keinem Regen oder feuchter Umgebung aus.** Anderenfalls steigt das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie, den Rasenmäher bei schlechtem Wetter zu verwenden, vor allem, wenn das Risiko von Blitzen besteht.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden.
- Untersuchen Sie den Bereich, in dem der Rasenmäher eingesetzt werden soll, sorgfältig auf Wildtiere.** Wildtiere können während der Arbeit durch den Rasenmäher verletzt werden.
- Kontrollieren Sie sorgfältig den Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet werden soll, und entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Knochen und andere Fremdkörper.** Umhergeschleuderte Gegenstände können Verletzungen verursachen.
- Überzeugen Sie sich vor der Verwendung des Rasenmähers, dass Messer und Messerbaugruppe weder abgenutzt noch beschädigt sind.** Verschlossene oder beschädigte Teile erhöhen die Verletzungsgefahr.
- Überprüfen Sie den Grasfangbehälter regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen.** Ein abgenutzter oder beschädigter Grasfangbehälter kann das Risiko von Verletzungen erhöhen.
- Sorgen Sie dafür, dass Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Die Schutzvorrichtungen müssen im betriebsbereiten Zustand und ordnungsgemäß montiert sein.** Eine lose, beschädigte oder nicht korrekt funktionierende Schutzvorrichtung kann Verletzungen verursachen.
- Halten Sie alle Kühllufteinlässe frei von Verunreinigungen.** Verstopfte Luftpfeifen können zu Überhitzung und Brandgefahr führen.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers stets rutschfestes und schützendes Schuhwerk. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht barfuß oder mit offenen Sandalen.** Dadurch wird die Gefahr von Fußverletzungen durch den Kontakt mit dem sich bewegenden Messer verringert.
- Tragen Sie bei der Bedienung des Rasenmähers immer lange Hosen.** Freiliegende Haut erhöht die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen durch umhergeschleuderte Gegenstände.
- Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in feuchtem Gras. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie im Rennen.** Dadurch wird die Gefahr des Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.
- Betreiben Sie den Rasenmäher nicht an übermäßig steilen Hängen.** Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.
- Achten Sie bei Arbeiten an Hängen immer auf einen sicheren Stand, arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals bergauf oder bergab, und lassen Sie bei Richtungsänderungen äußerste Vorsicht walten.** Dadurch wird die Gefahr des Kontrollverlusts, Ausrutschens und Fallens verringert, was zu Verletzungen führen kann.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher wenden oder in Ihre Richtung ziehen. Achten Sie immer auf Ihre Umgebung.** Dadurch wird die Gefahr des Auslösens während des Betriebs verringert.
- Berühren Sie die Messer und andere gefährliche bewegliche Teile nicht, solange sie noch in Bewegung sind.** Dadurch wird die Verletzungsgefahr durch bewegliche Teile verringert.
- Wenn das zu schneidende Material feststeckt und entfernt oder der Rasenmäher gereinigt werden soll, stellen Sie sicher, dass er nicht eingeschaltet werden kann und der Akku getrennt wurde.** Unerwartetes Anlaufen des Rasenmähers kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie den Schneidvorgang an, wenn das Gerät für den Transport gekippt werden muss, wenn Sie andere Flächen als Gras überqueren und wenn Sie das Gerät zu und von der Einsatzstelle transportieren.**
- Halten Sie das Gerät nicht gekippt, wenn Sie den Motor einschalten.**
- Halten Sie das Gerät an, entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den/die abnehmbaren Akku(s) und achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.**
 - Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper auf Beschädigungen, bevor sie es wieder in Betrieb nehmen.
 - Wenn das Gerät anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren, ist es sofort auf Schäden zu untersuchen, beschädigte Teile sind auszutauschen oder zu reparieren und alle losen Teile sind zu überprüfen und festzuziehen.
- Leeren Sie den Grasfangkorb vor der Lagerung.**

Sicherheitshinweise



WARNUNG: Beachten Sie beim Umgang mit kabellosen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, die im Folgenden beschrieben werden. Dadurch verhindern Sie Brände, Stromschläge sowie Sach- und Personenschäden.



WARNUNG: Beachten Sie beim Verwenden des Geräts unbedingt die Sicherheitsregeln. Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum Schutz in der Nähe befindlicher Personen vor Gebrauch des Geräts die folgende Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung gut auf.

- Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.

BEWAHREN SIE ALLE WARNHINWEISE UND ALLE ANWEISUNGEN AUF

Verwendung des Geräts

Verwenden Sie das Gerät stets mit Umsicht.

- Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug.
- Achten Sie darauf, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder oder Tiere aufhalten. Verhindern Sie, dass Kinder das Gerät berühren.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Lasers.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.
- Überzeugen Sie sich vor der Verwendung, dass Mähmesser, Messerschrauben und Mäheinheit weder abgenutzt noch beschädigt sind. Ersetzen Sie bei abgenutzten oder beschädigten Messern und Schrauben den entsprechenden Satz, sodass nicht neue und alte Komponenten gleichzeitig verwendet werden.
- Es sollte stets ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen, insbesondere Kindern, und Haustieren eingehalten werden.
- Beachten Sie, dass der Bediener bzw. Benutzer für eventuelle Personen- oder Sachschäden verantwortlich ist.

Vor der Verwendung

- Tragen Sie stets feste Schuhe und eine lange Hose, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten. Betreiben Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von Kleidung, die locker sitzt oder herabhängende Schnüre, Bänder o.ä. besitzt.
- Kontrollieren Sie stets den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Gegenstände, die von dem Gerät umhergeschleudert werden können.
- Überzeugen Sie sich vor der Verwendung, dass Mähmesser, Messerschraube und Mäheinheit weder abgenutzt noch beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile in Sätzen, um die Ausgewogenheit der Maschine zu bewahren. Ersetzen Sie beschädigte oder unlesbare Etiketten.

Nach dem Gebrauch

- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen, gut belüfteten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahren Geräten haben.
- Wenn das Gerät in einem Fahrzeug transportiert oder gelagert wird, bewahren Sie es im Kofferraum oder einer geeigneten Ablage auf, damit es bei plötzlichen Geschwindigkeits- oder Richtungsänderungen nicht in Bewegung geraten kann.

Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt wurden oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen können.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
- Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.
- Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.
- Gehen Sie bei Einstellungen am Rasenmäher vorsichtig vor, um zu verhindern, dass Ihre Finger zwischen den beweglichen Messern/Teilen und feststehenden Teilen des Geräts eingeklemmt werden.
- Beachten Sie bei Wartungsarbeiten an den Messern, dass sich diese auch ohne Stromversorgung bewegen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Rasenmäher

- Transportieren Sie die Maschine nicht, während die Stromversorgung läuft.
- Halten Sie den Rasenmäher während des Betriebs sicher mit beiden Händen fest.
- Halten Sie beide Hände in der Betriebsposition, wenn der Rasenmäher gekippt werden muss. Halten Sie beide Hände in der Betriebsposition bis der Rasenmäher wieder ordnungsgemäß auf dem Boden abgestellt wurde.
- Tragen Sie beim Rasenmähen keine Kopfhörer zum Musikhören.

- Passen Sie niemals die Höhe der Räder an, während der Motor läuft oder sich der Sicherheitsschlüssel im Schloss befindet.
- Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten, wenn dieser blockiert. Warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie versuchen, die Verstopfung zu beseitigen oder Gegenstände von der Unterseite zu entfernen.
- Halten Sie Hände und Füße vom Schnittbereich fern.
- Halten Sie die Sägeblätter scharf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer des Rasenmähers stets Schutzhandschuhe.
- Wenn der Grasfangbehälter verwendet wird, muss dieser regelmäßig auf Abnutzungen und Beschädigungen überprüft werden. Wechseln Sie aus Sicherheitsgründen den Grasfangbehälter bei starker Abnutzung aus.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher wenden oder in Ihre Richtung ziehen.
- Bringen Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe bzw. unter den Rasenmäher. Halten Sie jederzeit einen Sicherheitsabstand zur Auswurföffnung.
- Entfernen Sie Steine, Äste, Drähte, Spielzeuge, Knochen usw., die in das Messer geraten könnten, aus dem Bereich, in dem der Rasenmäher verwendet wird. Objekte, die in das Messer geraten, können ernsthafte Verletzungen verursachen. Bleiben Sie hinter dem Griff, wenn der Motor läuft.
- Betreiben Sie den Rasenmäher weder barfuß noch mit Sandalen. Tragen Sie jederzeit festes Schuhwerk.
- Ziehen Sie den nur Rasenmäher nur rückwärts, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Achten Sie stets auf den Boden und den Bereich hinter Ihnen, bevor und während Sie sich rückwärts bewegen.
- Achten Sie darauf, dass das Material nicht in Richtung von Personen ausgeworfen wird. Achten Sie darauf, dass das Material nicht in Richtung von Wänden oder anderen Gegenständen ausgeworfen wird. Das Material kann gegen den Bediener zurückgeschleudert werden. Lassen Sie den Bügelgriff los, und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie Kiesoberflächen überqueren.
- Betreiben Sie den Rasenmäher nicht ohne angebrachten und intakten Grasfangbehälter, Auswurfschutz, hinteren Schutz und andere Schutzvorrichtungen. Überprüfen Sie regelmäßig alle Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen auf deren ordnungsgemäße Funktion. Ersetzen Sie beschädigte Schutz- und Sicherheitsvorrichtungen vor der weiteren Verwendung.
- Lassen Sie den eingeschalteten Rasenmäher niemals unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie stets den Bügelgriff los, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, wenn Sie den Rasenmäher reinigen, den Grasfangbeutel entfernen, Verstopfungen aus der Auswurföffnung beseitigen, den Rasenmäher unbeaufsichtigt lassen bzw. Anpassungen vornehmen oder Reparaturen und Inspektionen ausführen.
- Betreiben Sie den Rasenmäher nur bei Tageslicht oder bei ausreichender Beleuchtung, sodass Gegenstände auf dem Schnittweg vom Betriebsbereich des Rasenmähers aus deutlich sichtbar sind.
- Betätigen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Sie unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen oder wenn Sie müde oder krank sind. Bleiben Sie immer aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und setzen Sie den gesunden Menschenverstand ein.
- Meiden Sie gefährliche Umgebungen. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht in feuchtem oder nassem Gras. Verwenden Sie den Rasenmäher keinesfalls im Regen. Achten Sie auf Trittsicherheit. Betreiben Sie das Gerät nur im Gehen, nie rennend.
- Lassen Sie den Bügelgriff los, warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist, wenn Sie ungewöhnliche Vibrationen des Rasenmähers bemerken, und prüfen Sie die Ursache. Im Allgemeinen deutet Vibration auf ein Problem hin. Im Fall einer ungewöhnlichen Vibration des Geräts finden Sie unter „**Problembehebung**“ weitere Informationen.
- Tragen Sie beim Betreiben des Rasenmähers stets geeigneten Augen- und Atemschutz.
- Der Gebrauch von Zubehörteilen oder Zusätzen, die nicht für den Gebrauch mit dem Rasenmäher empfohlen werden, kann gefährlich sein. Verwenden Sie nur von DeWALT genehmigtes Zubehör.
- Beugen Sie sich nicht zu weit nach vorne, wenn Sie den Rasenmäher betreiben. Achten Sie während des Betriebs des Rasenmähers stets auf Ihre Standfestigkeit und Ihr Gleichgewicht.
- Mähen Sie stets parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter. Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn Sie an Hängen die Richtung wechseln.
- Achten Sie auf Löcher, Wurzeln, Bodenunebenheiten, Steine und andere verborgene Objekte. Unebenes Gelände kann zu Unfällen durch Stürze führen. Hohes Gras kann Hindernisse verbergen.
- Mähen Sie nie nasses Gras. Mähen Sie nicht an steilen Hängen. Mangelnde Standfestigkeit kann zu Unfällen durch Stürze führen.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abhängen, Gräben oder Böschungen. Es besteht die Gefahr, dass Sie ausrutschen oder das Gleichgewicht verlieren.
- Lassen Sie den Rasenmäher vor der Lagerung stets abkühlen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ziehen Sie den Akku aus dem Gerät heraus. Achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:
 - Wann immer Sie die Maschine verlassen;
 - Bevor Blockaden entfernt werden;
 - Vor dem Überprüfen, Reinigen oder Warten des Geräts.

Sicherheit anderer Personen

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder mit ihm vertraut gemacht werden.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie das Gerät nach dem Kontakt mit einem Fremdkörper auf Beschädigungen und führen Sie ggf. Reparaturen durch.

Restrisiken

Trotz Beachtung der geltenden Sicherheitsvorschriften und des Einsatzes von Schutzvorrichtungen können bestimmte Risiken nicht vermieden werden. Diese sind:

- Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- Der längere Gebrauch des Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- Schwerhörigkeit.
- Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Verwenden des Geräts (beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und MDF).
- Verletzungsgefahr durch umherfliegende Teilchen.
- Nehmen Sie niemals ein Gerät auf, während der Motor läuft.
- Verbrennungsgefahr durch während des Betriebes heiß werdende Zubehörteile.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Ladegeräte

An DEWALT-Ladegeräten müssen keine Einstellungen vorgenommen werden, und sie wurden für eine möglichst einfache Bedienung konzipiert.

Elektrische Sicherheit

Der Elektromotor wurde für eine einzige Spannung konstruiert. Überprüfen Sie immer, ob die Spannung des Akkus der Spannung auf dem Typenschild entspricht. Stellen Sie auch sicher, dass die Spannung Ihres Ladegeräts der Netzspannung entspricht.



Ihr DEWALT Ladegerät ist gemäß EN60335 doppelt isoliert. Es muss deshalb nicht geerdet werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf es nur von DEWALT oder einer autorisierten Kundendienststelle ausgetauscht werden.

CH Bei Ersatz des Netzkabels achten Sie auf Verwendung des Schweizer Netzsteckers.

Typ 11 für Klasse II (Doppelisolierung) – Geräte

Typ 12 für Klasse I (Schutzleiter) – Geräte

CH Ortsveränderliche Geräte, die im Freien verwendet werden, müssen über einen Fehlerstromschutzschalter angeschlossen werden.

Verwendung eines Verlängerungskabels

Ein Verlängerungskabel sollte nur verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist. Verwenden Sie ein zugelassenes

Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme Ihres Ladegeräts geeignet ist (siehe **Technische Daten**). Der Mindestquerschnitt der Leitungen beträgt 1 mm² und die Höchstlänge beträgt 30 m.

Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie das Kabel vollständig ab.

Wichtige Sicherheitshinweise für alle Akku-Ladegeräte

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF: Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für kompatible Ladegeräte (siehe **Technische Daten**). Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät und dem Akku.



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.



WARNUNG: Wir empfehlen die Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung mit einem Nennfehlerstrom von maximal 30mA.



VORSICHT: Verbrennungsgefahr. Zur Reduzierung der Verletzungsgefahr sollten nur Akkus von DEWALT verwendet werden. Andere Akkutypen können bersten und Verletzungen und Sachschäden verursachen.



VORSICHT: Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit dem Werkzeug spielen.

HINWEIS: Wenn das Ladegerät in die Steckdose gesteckt wird, können die Ladekontakte im Ladegerät unter bestimmten Bedingungen durch Fremdmaterial kurzgeschlossen werden. Leitfähige Fremdmaterialien, z.B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegeräts vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- **Der Akku darf NIEMALS in einem anderen Ladegerät, außer dem in diesem Handbuch beschriebenen, aufgeladen werden.** Das Ladegerät und der Akku wurden speziell zur gemeinsamen Verwendung konzipiert.
- **Diese Ladegeräte sind ausschließlich für das Laden von DEWALT Akkus bestimmt.** Eine anderweitige Verwendung kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.
- **Setzen Sie das Ladegerät weder Regen noch Schnee aus.**
- **Ziehen Sie immer am Stecker und nicht am Kabel, um das Ladegerät von der Stromquelle zu trennen.** Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung von Stecker und Kabel reduziert.
- **Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann, und dass es keinen sonstigen schädlichen Einflüssen oder Belastungen ausgesetzt wird.**
- **Ein Verlängerungskabel sollte nur dann verwendet werden, wenn es absolut notwendig ist.** Ein ungeeignetes

Verlängerungskabel kann zu Brand führen oder gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen.

- **Stellen Sie keine Gegenstände auf das Ladegerät bzw. stellen Sie das Ladegerät nicht auf eine weiche Oberfläche. Dadurch könnten die Lüftungsschlitze blockiert und das Gerät überhitzt werden.** Stellen Sie das Ladegerät von Hitzequellen entfernt auf. Das Ladegerät ist oben und unten am Gehäuse mit Lüftungsschlitzen versehen.
- **Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Netzstecker**—beschädigte Teile sind unverzüglich auszuwechseln.
- **Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Stoß erlitten hat, fallen gelassen oder anderweitig beschädigt wurde.** Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle.
- **Das Ladegerät darf nicht zerlegt werden. Bringen Sie es zu einer autorisierten Kundendienststelle, wenn es gewartet oder repariert werden muss.** Ein unsachgemäßer Zusammenbau kann gefährliche oder tödliche Verletzungen durch Elektroschock verursachen oder zu Brand führen.
- Zur Vermeidung von Gefahren muss ein beschädigtes Netzkabel unverzüglich vom Hersteller, einer Kundendienststelle oder einer anderen qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- **Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose. Dadurch wird das Risiko eines Stromschlags reduziert.** Durch alleiniges Herausnehmen des Akkus wird dieses Risiko nicht reduziert.
- Versuchen Sie **NIEMALS** 2 Ladegeräte miteinander zu verbinden.
- **Das Ladegerät wurde für den Betrieb mit standardmäßigem 230V Netzstrom konzipiert. Es darf mit keiner anderen Spannung verwendet werden.** Dies gilt nicht für das Fahrzeugladegerät.

Laden des Akkus (Abb. [Fig.] B)

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
2. Legen Sie das Akkupack **26** in das Ladegerät ein und vergewissern Sie sich, dass es vollständig eingerastet ist. Die rote Leuchte (Aufladen) blinkt wiederholt und zeigt dadurch an, dass der Ladevorgang begonnen wurde.
3. Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass das rote Licht dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden. Um das Akkupack aus dem Ladegerät zu entnehmen, drücken Sie den Akku-Löseknopf **27** am Akkupack.

HINWEIS: Um die maximale Leistung und Lebensdauer der Li-Ionen-Akkus zu gewährleisten, laden Sie das Akkupack vor der ersten Verwendung vollständig auf.

Bedienung des Ladegeräts

Siehe Anzeigen unten zum Ladezustand der Akkus.

Anzeigen am Ladegerät

| | | |
|---|---------------------------------|--|
|  | Wird geladen |  |
|  | Vollständig aufgeladen |  |
|  | Verzögerung heißer/kalter Akku* |  |

*Die rote Leuchte blinkt in der Zeit weiter, aber eine gelbe Anzeige leuchtet bei diesem Vorgang dauerhaft. Sobald der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat, geht die gelbe Leuchte aus und das Ladegerät nimmt den Ladevorgang wieder auf.

Diese/s kompatible/n Ladegerät/e lädt keine defekten Akkus auf. Das Ladegerät zeigt einen defekten Akku an, indem es nicht leuchtet.

HINWEIS: Dies kann auch auf ein Problem mit dem Ladegerät hinweisen.

Wenn das Ladegerät auf ein Problem hinweist, bringen Sie es zusammen mit dem Akku zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.

Verzögerung heißer/kalter Akku

Wenn das Ladegerät erkennt, dass ein Akku zu heiß oder zu kalt ist, startet es automatisch eine „Verzögerung heißer/kalter Akku,“ bis der Akku eine angemessene Temperatur erreicht hat. Das Ladegerät schaltet dann automatisch in den Lademodus. Diese Funktion gewährleistet eine maximale Lebensdauer des Akkus.

Ein kalter Akku wird mit einer geringeren Geschwindigkeit als ein warmer Akku geladen. Der Akku wird während des gesamten Ladevorgangs mit der geringeren Geschwindigkeit geladen, die sich auch nicht erhöht, wenn der Akku wärmer wird.

Das Ladegerät DCB118 ist mit einem internen Gebläse ausgestattet, um das Akkupack zu kühlen. Das Gebläse wird automatisch eingeschaltet, wenn das Akkupack gekühlt werden muss. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Gebläse nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Lüftungsschlitze blockiert sind. Verhindern Sie, dass Fremdkörper in das Ladegerät eintreten können.

Elektronischen Schutzsystem

XR Li-Ionen-Werkzeuge sind mit einem elektronischen Schutzsystem ausgestattet, das den Akku vor Überladung, Überhitzung und vollständiger Entladung schützt.

Das Werkzeug wird automatisch eingeschaltet, sobald sich das elektronische Schutzsystem einschaltet. Wenn dies geschieht, setzen Sie das Lithium-Ionen-Akku in das Ladegerät, bis es vollständig aufgeladen ist.

Wandmontage

Diese Ladegeräte sind so konzipiert, dass sie an der Wand oder aufrecht auf einem Tisch oder einer Arbeitsoberfläche montiert werden. Positionieren Sie das Ladegerät bei Wandmontage in Reichweite einer Steckdose und abseits von Kanten oder anderen Hindernissen, die den Luftstrom beeinträchtigen könnten. Nutzen Sie die Rückseite des Ladegeräts als Schablone

für die Position der Montageschrauben an der Wand. Montieren Sie das Ladegerät mit Schnellbauschrauben (separat erhältlich), die mindestens 25,4 mm lang sind und einen Schraubenkopfdurchmesser von 7-9 mm haben. Diese müssen in optimaler Tiefe in das Holz geschraubt werden, sodass ca. 5,5 mm der Schraube frei liegen. Richten Sie die Schlitzle auf der Rückseite des Ladegeräts mit den frei liegenden Schrauben aus, und führen Sie diese vollständig in die Schlitzle ein.

Anweisungen zur Reinigung des Ladegeräts



WARNUNG: Stromschlaggefahr. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Steckdose. Schmutz und Fett können mit einem Tuch oder einer weichen, nicht-metallischen Bürste vom Äußeren des Ladegeräts entfernt werden. Keinesfalls Wasser oder irgendwelche Reinigungslösungen verwenden. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

Akku

Wichtige Sicherheitsanweisungen für alle Akkus

Achten Sie beim Bestellen von Ersatzakkus darauf, dass Sie die Katalognummer und die Spannung angeben.

Wenn Sie den Akku aus dem Karton auspacken, ist er nicht vollständig geladen. Lesen Sie die unten aufgeführten Sicherheitsanweisungen, bevor Sie den Akku und das Ladegerät verwenden. Befolgen Sie anschließend den beschriebenen Ladevorgang.

LESEN SIE SÄMTLICHE ANWEISUNGEN

- **Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in denen sich z. B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.** Beim Einsetzen und Herausnehmen des Akkus aus dem Ladegerät können sich Staub oder Dämpfe entzünden.
- **Setzen Sie das Akku niemals mit Gewalt in das Ladegerät ein. Führen Sie niemals Änderungen am Akku durch, damit es in ein anderes Ladegerät passt, da das Akku reißen kann, was zu schweren Verletzungen führen kann.**
- *Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten von DEWALT auf.*
- **Das Ladegerät KEINEN Spritzern aussetzen und NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.**
- **Lagern und verwenden Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur unter 4 °C (39,2 °F) fallen kann (zum Beispiel Schuppen oder Metallgebäude im Winter), oder an denen sie 40 °C (104 °F) erreichen oder überschreiten kann (zum Beispiel Schuppen oder Metallgebäude im Sommer).**
- **Den Akku nicht verbrennen, auch wenn er stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen eines Lithiumionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.**

- **Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser.** Wenn Akkufflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus einer Mischung von organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- **Der Inhalt einer geöffneten Akkuzelle kann Atemwegsreizungen verursachen.** Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.



WARNUNG: Verbrennungsgefahr. Die Akkufflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.



WARNUNG: Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, den Akku zu öffnen. Wenn das Akkugehäuse Risse oder Beschädigungen aufweist, darf es nicht in das Ladegerät gelegt werden. Den Akku nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Ladegerät, wenn sie einen harten Schlag erlitten haben, fallen gelassen, überfahren oder sonst wie beschädigt wurden (z. B. wenn sie mit einem Nagel durchlöchert wurden, mit einem Hammer darauf geschlagen oder getreten wurde). Ein Stromunfall oder ein tödlicher Stromschlag könnte entstehen. Beschädigte Akkus sollten zum Recycling zur Kundendienststelle zurückgebracht werden.



WARNUNG: Feuergefahr. Akku nicht so aufbewahren oder transportieren, dass metallische Gegenstände die offenen Pole berühren können. Platzieren Sie das Akkupack beispielsweise nicht in Schürzen, Taschen, Werkzeugkästen, Produktverpackungen, Schubladen, usw. mit losen Nägeln, Schrauben, Schlüsseln, usw.



VORSICHT: Wenn das Werkzeug nicht in Gebrauch ist, muss es seitlich auf eine stabile Fläche gelegt werden, wo es kein Stolperisiko darstellt und es nicht herunterfallen kann. Bestimmte Werkzeuge mit großen Akkus stehen aufrecht auf dem Akku und können leicht umgeworfen werden.

Transport



WARNUNG: Feuergefahr. Beim Transport von Akkus können Brände entstehen, wenn die Batterieanschlüsse unbeabsichtigt Kontakt mit leitfähigen Materialien bekommen. Stellen Sie beim Transportieren von Akkus sicher, dass die Batterieanschlüsse geschützt und gut isoliert sind, damit sie nicht in Kontakt mit Materialien kommen können, durch die ein Kurzschluss entstehen kann.

HINWEIS: Lithium-Ionen-Akkus -sollten nicht in aufgegebenem Reisegepäck transportiert werden.

DEWALT Akkus erfüllen alle geltenden Transportvorschriften, so wie sie von den Industrie- und Rechtsnormen vorgeschrieben werden, einschließlich der UN-Empfehlungen für die Beförderung gefährlicher Güter; der Vorschriften über die Beförderung gefährlicher Güter der International Air Transport Association (IATA), der International Maritime Dangerous Goods

(IMDG) Regulations und der Regelungen des europäischen Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR). Lithium-Ionen-Zellen und -Akkus wurden gemäß Abschnitt 38,3 der „Empfehlungen der Vereinten Nationen zur Beförderung gefährlicher Stoffe, Testhandbuch und Kriterien“ getestet.

In den meisten Fällen ist zu erwarten, dass der Versand eines DEWALT-Akkus von der Klassifizierung als Gefahrstoff der voll regulierten Klasse 9 ausgenommen wird. In der Regel müssen nur Sendungen, die einen Lithium-Ionen-Akku mit einer Energiekennzahl von mehr als 100 Wattstunden (Wh) enthalten, als voll regulierte Klasse 9 verschickt werden. Bei allen Lithium-Ionen-Akkus ist die Wattstunden-Bewertung auf der Packung angegeben. Außerdem empfiehlt DEWALT den alleinigen Luftversand von Lithium-Ionen-Akkus aufgrund der komplexen Regulierungen generell nicht, und zwar unabhängig von der Wattstunden-Bewertung. Lieferungen von Werkzeugen mit Batterien (Combo-Kits) können als Ausnahme per Luftfracht versandt werden, wenn die Wattstunden-Bewertung des Akkus nicht mehr als 100 Wh beträgt.

Unabhängig davon, ob ein Transport als ausgenommen oder vollständig reguliert gilt, liegt es in der Verantwortung des Versenders, sich über die aktuellen Vorschriften in Bezug auf die Anforderungen für Verpackung, Etikettierung/Kennzeichnung und Dokumentation zu informieren.

Die Informationen in diesem Abschnitt des Handbuchs werden in gutem Glauben zur Verfügung gestellt und es wird davon ausgegangen, dass sie zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments genau sind. Jedoch wird keine Garantie, weder ausdrücklich noch implizit, gegeben. Es liegt in der Verantwortung des Kunden sicherzustellen, dass seine Tätigkeiten den geltenden Vorschriften entsprechen.

Empfehlungen für die Lagerung

1. Ein idealer Lagerplatz ist kühl und trocken und nicht direktem Sonnenlicht sowie übermäßiger Hitze oder Kälte ausgesetzt. Für eine optimale Akkuleistung und Lebensdauer lagern Sie die Akkus bei Raumtemperatur, wenn sie nicht verwendet werden.
2. Bei längerer Aufbewahrung sollte ein vollständig aufgeladener Akku an einem kühlen, trockenen Ort und außerhalb des Ladegeräts aufbewahrt werden, um optimale Ergebnisse zu erhalten.

HINWEIS: Akkus sollten nicht vollständig entladen aufbewahrt werden. Der Akku muss vor der Verwendung aufgeladen werden.

Schilder am Ladegerät und Akku

Neben den Piktogrammen in dieser Anleitung können sich auf dem Ladegerät und dem Akku folgende Piktogramme befinden:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Die Ladezeit ist den **Technische Daten** zu entnehmen.



Nicht mit elektrisch leitenden Gegenständen berühren.



Beschädigte Akkus nicht aufladen.



Das Gerät keiner Nässe aussetzen.



Beschädigte Kabel sofort austauschen.



Nur zwischen 4 °C und 40 °C aufladen.



Nur in Innenräumen verwenden.



Akku umweltgerecht entsorgen.

LI-ION



Laden Sie DEWALT-Akkus nur mit den dazu bestimmten DEWALT-Ladegeräten auf. Werden andere Akkus als die dazu bestimmten DEWALT-Akkus mit einem DEWALT-Ladegerät aufgeladen, können diese platzen oder andere gefährliche Situationen verursachen.



Den Akku nicht verbrennen.

Akkutyp

Diese Akkus können verwendet werden: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Weitere Angaben sind den **Technischen Daten** zu entnehmen.

Packungsinhalt

Die Packung enthält:

- 1 Rasenmäher
- 1 Grasfangbeutel
- 1 Seitenauswurfschacht
- 1 Sicherheitsschlüssel
- 1 Betriebsanleitung

HINWEIS: Akkus, Ladegeräte und Transportboxen sind im Lieferumfang von N-Modellen nicht enthalten. Akkus und Ladegeräte sind im Lieferumfang von NT-Modellen nicht enthalten. B-Modelle umfassen Akkus mit Bluetooth®-Akkus.

HINWEIS: Die Wortmarke und Logos Bluetooth® sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth®, SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch DEWALT erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Eigentümer.

- Prüfen Sie das Gerät, die Teile oder Zubehörteile auf Beschädigungen, die beim Transport entstanden sein könnten.
- Nehmen Sie sich Zeit, die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen.

Bildzeichen am Werkzeug

Die folgenden Bildzeichen sind am Gerät sichtbar angebracht:



Vor der Verwendung die Betriebsanleitung lesen.



Garantierte Schalleistung laut Richtlinie 2000/14/EG.



Nicht Regen aussetzen.



Nicht mit Wasser besprühen.



Tragen Sie immer geeigneten Augenschutz.



Tragen Sie stets einen Gehörschutz.



Achten Sie auf das scharfe Messer.



Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu vermeiden, mähen Sie Hänge nicht in einem Winkel von mehr als 15°/25 %.



Mähen Sie an Hängen nicht abwärts.



Mähen Sie an Hängen nicht aufwärts.



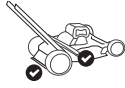
Mähen Sie stets parallel zum Hang, mit einem Winkel von maximal 15°/25 %.



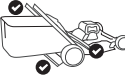
Achten Sie stets auf den Boden und den Bereich hinter Ihnen, bevor und während Sie sich rückwärts bewegen.



Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn die hintere Klappe oder der hintere Auswurfschacht nicht montiert sind.



Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die hintere Klappe und der hintere Auswurfschacht montiert sind.



Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die hintere Klappe und der Grasfangbeutel montiert sind.



Vor dem Mähen immer den Mähbereich inspizieren und Gegenstände entfernen, die durch das Messer umhergeschleudert werden könnten.

Die sich drehenden Messer können ernsthafte Verletzungen verursachen. Halten Sie Hände und Füße stets vom Mähwerk und der Auswurföffnung fern. Stellen Sie immer sicher, dass das Messer angehalten hat. Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten, und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist (etwa 3 Sekunden), und entfernen Sie dann den Sicherheitsschlüssel und den Akku, bevor der Grasfangbehälter abgenommen oder angebracht wird oder bevor der Rasenmäher gereinigt, gewartet, transportiert oder angehoben wird.



Schalten Sie den Rasenmäher aus und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist (etwa 3 Sekunden), und entfernen Sie dann den Sicherheitsschlüssel und den Akku, bevor Sie den Mäher reinigen, warten, transportieren oder anheben.



Objekte, die vom Rasenmähermesser getroffen werden, können ernsthafte Verletzungen verursachen. Bleiben Sie hinter dem Griff, wenn der Motor läuft. Achten Sie immer darauf, dass Personen und Haustiere während des Betriebs einen sicheren Abstand zum Rasenmäher haben. Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten, und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist (etwa 3 Sekunden), bevor Sie Gehwege, Straßen, Terrassen und Kieswege überqueren.



Halten Sie Kinder und Zuschauer fern, während Sie den Mäher betreiben.

Lage des Datumscodes (Abb. E)

Der Code für das Herstellungsdatum **61** besteht aus einer 4-stelligen Jahresangabe, gefolgt von einer 2-stelligen Wochenangabe und einem 2-stelligen Werkscode.

Beschreibung (Abb. A)



WARNUNG: Nehmen Sie niemals Änderungen am Elektrowerkzeug oder dessen Teilen vor. Dies könnte zu Schäden oder Verletzungen führen.

- 1 Einfachgriff
- 2 Griffhalterung
- 3 Grifflösetaste
- 4 Haupthandgriff
- 5 Grifflösetaste
- 6 Sicherheitsschlüssel
- 7 Schaltkasten
- 8 Bügelgriff
- 9 Fahrautomatikhebel (nur DCMWSP550)
- 10 Geschwindigkeitsregler (nur DCMWSP550)
- 11 Ein-/Ausschalter
- 12 Bedienfeld
- 13 Überhitzungsanzeige
- 14 Schneidekraftmessungsanzeige
- 15 Anzeige für den zusammengeklappten Griff
- 16 Anzeige zum Schärfen der Messer
- 17 Messerrückstellungstaste
- 18 Ladestandsanzeige
- 19 Akkuanschlussabdeckung
- 20 Verstellhebel für die Schnitthöhe
- 21 Hintere Klappe
- 22 Grasfangbeutel
- 23 Grasfangbeutelgriff
- 24 Mulcheinsatz
- 25 Hinterer Auswurfschacht

Verwendungszweck

Dieser Rasenmäher wurde für professionelle Rasenmähanwendungen entwickelt.

NICHT in nasser Umgebung oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden.

Dieser Rasenmäher ist ein Gerät zur professionellen Rasenpflege.

LASSEN SIE NICHT ZU, dass Kinder in Kontakt mit dem Werkzeug kommen. Wenn unerfahrene Personen dieses Gerät verwenden, sind diese zu beaufsichtigen.

- **Kleine Kinder und behinderte Personen.** Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch kleine Kinder oder behinderte Personen ohne Aufsicht gedacht.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, außer wenn diese Personen von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt werden. Lassen Sie nicht zu, dass Kinder mit diesem Produkt allein gelassen werden.

ZUSAMMENBAU UND EINSTELLUNGEN



GEFAHR: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Sicherheitsschlüssel und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren.. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. can cause injury.

Einstellungen des Einfachgriffs (Abb. D, E)

Der Mäher wird in der Aufbewahrungsposition ausgeliefert. Sie müssen den Einfachgriff **1** auf die Arbeitsposition einstellen, bevor Sie fortfahren.

Heben Sie den Einfachgriff (Abb. D, E) an.

1. Zum Lösen des Einfachgriffs **1** aus der Aufbewahrungsposition drücken Sie die Griffentriegelungstaste **3**.
HINWEIS: Die Griffentriegelungstaste **3** befindet sich an der Rückseite der Griffhalterung **2**.
HINWEIS: Der Haupthandgriff **4** muss auf beiden Seiten der Einfachgriffrohre etwas herauspringen, bevor der Einfachgriff **1** aus der Aufbewahrungsposition gehoben werden kann, wie in Abb. D gezeigt.
2. Ziehen Sie den Einfachgriff **1** nach oben in die Verriegelungsposition. Achten Sie auf ein hörbares Klicken und vergewissern Sie sich, dass der Einfachgriff **1** eingerastet ist, bevor Sie fortfahren.
3. Ziehen Sie den Haupthandgriff **4** nach außen, bis ein Klicken zu hören ist. Der Einfachgriff **1** ist jetzt in der Arbeitsposition.
HINWEIS: Achten Sie darauf, das Kabel 28 nicht einzuklemmen, zu stark zu spannen oder auf andere Weise zu belasten.

Einstellen der Höhe des Haupthandgriffs (Abb. F)

Der Haupthandgriff **4** ist ausziehbar, damit auch größere Benutzer den Mäher bequem nutzen können.

- Um den Haupthandgriff **4** in die untere Höhenposition zu bringen, drücken Sie die Grifflösetaste **5** und ziehen den Haupthandgriff von der Griffhalterung **2** weg, bis ein Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass er in der unteren Höhenposition eingerastet ist.
HINWEIS: Die Grifflösetaste **5** befindet sich an der Unterseite der Griffhalterung **2**.
- Um den Haupthandgriff **4** in die obere Höhenposition zu bringen, drücken Sie die Grifflösetaste **5** und ziehen den Haupthandgriff von der Griffhalterung **2** weg, bis ein Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass er in der oberen Höhenposition eingerastet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Haupthandgriff **4** eingerastet ist, bevor Sie fortfahren.
HINWEIS: Wenn der Akku **26** und der Sicherheitsschlüssel **6** eingesetzt sind und Bügelgriff **8** gezogen wird, leuchtet die Anzeige für den zusammengeklappten Griff **15** auf, falls der Einfachgriff **1** nicht richtig eingerastet ist.
- Um den Haupthandgriff **4** in die untere Höhenposition zurückbringen, drücken Sie die Grifflösetaste **5** und ziehen den Haupthandgriff **4** zur Griffhalterung **2** hin, bis ein **Klicken zu hören ist**, das anzeigt, dass er in der unteren Höhenposition eingerastet ist.
- Achten Sie darauf, dass der Haupthandgriff **4** eingerastet ist, bevor Sie fortfahren.

Aufbewehrungsmodus (Abb. G-L)



GEFAHR: DER SICHERHEITSSCHLÜSSEL MUSS ENTFERNT WERDEN, DAMIT VOR DEM ANBRINGEN BZW. ENTFERNEN DES AKKUS KEINE UNBEABSICHTIGTE BEDIENUNG ERFOLGEN KANN.



GEFAHR: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku.

- Um den Haupthandgriff **4** zurückzustellen, drücken Sie die Grifflösetaste **5** und schieben den Haupthandgriff **4** zur Griffhalterung **2**, bis ein zweimaliges Klicken zu hören ist, das anzeigt, dass beide Seiten des Griffs eingerastet ist. Der Haupthandgriff **4** muss vollständig an der Griffhalterung anliegen.
HINWEIS: Der Haupthandgriff **4** muss vollständig in den Sichtfenstern des Griffs **29** einrasten. Wenn er nicht wie in Abb. G gezeigt einrastet, drücken Sie den Haupthandgriff **4** zur Griffhalterung **2**, bis ein zweimaliges Klicken zu hören ist und beide Seiten der Sichtfenster des Griffs **29** wie in Abb. H gezeigt geschlossen sind.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass die beiden Aufbewahrungslaschen **30** an der Rückseite der Rohre des Einfachgriffs **1** nach außen springen, wie in Abb. J gezeigt, bevor Sie den Einfachgriff **1** in die Aufbewahrungsposition herablassen.
- Klappen Sie den Einfachgriff **1** in Richtung der vorderen Räder **32** in die Aufbewahrungsposition.

Achten Sie auf ein zweimaliges Klicken, wenn die beiden Aufbewahrungslaschen **30** in die Aufbewahrungsschlitze **31** geschoben werden, wie in Abb. K gezeigt.

- Achten Sie darauf, dass der Einfachgriff **1** in der Aufbewahrungsposition verriegelt ist, bevor Sie fortfahren.
- Der Rasenmäher kann stehend, mit abgenommenem Grasfangbeutel oder flach auf seinen Rädern gelagert werden, wie in Abb. L gezeigt.
HINWEIS: Achten Sie darauf, das Kabel 28 nicht einzuklemmen, zu stark zu spannen oder auf andere Weise zu belasten.

Grasfangbeutel (Abb. M)



GEFAHR: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku.

- Heben Sie die hintere Klappe **21** an, entfernen Sie den Mulchensatz **24** und setzen Sie den Grasfangbeutel **22** so auf den Rasenmäher, dass die Laschen des Beutels **33** in die Schlitze **39** an den inneren Kunststoffflächen der Griffhalterungen gleiten. Senken Sie dann die hintere Klappe **21** ab.
HINWEIS: Falls vorhanden, nehmen Sie den hinteren Auswurfschacht **25** ab und achten Sie darauf, dass die hintere Klappe **21** vollständig geöffnet ist, bevor Sie den Grasfangbeutel **22** einsetzen.

Mulchen (Abb. N)



GEFAHR: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku.

- Um das Mähwerk im Mulchbetrieb zu verwenden, entfernen Sie den Grasfangbeutel **22** oder den hinteren Auswurfschacht **25**.
- Heben Sie die hintere Klappe **21** an und schieben Sie den Mulchensatz **24** vollständig in den Mäher hinein.
- Achten Sie darauf, dass die Stifte **35** des Mulchensatzes **24** in den Schlitzen **36** am Mäher einrasten, wie in Abb. N gezeigt.
- Stellen Sie sicher, dass die hintere Klappe **21** geschlossen ist.

Seitenauswurf (Abb. O)



GEFAHR: Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku.

- Um das Mähwerk mit dem Seitenauswurf zu verwenden, entfernen Sie den Grasfangbeutel **22**.
HINWEIS: Falls vorhanden, nehmen Sie den Mulchensatz **24** ab.
- Heben Sie die hintere Klappe **21** und haken Sie den hinteren Auswurfschacht **25** so am Mäher ein, dass er im linken Schlitz einrastet, wie in Abb. O gezeigt.
- Lassen Sie die hintere Klappe **21** los und achten Sie darauf, dass der hintere Auswurfschacht **25** fest sitzt, bevor Sie den Mäher starten.

Einstellen der Mäherhöhe (Abb. P)

Die Schnitthöhe wird durch den Höheneinstellungshebel **20** angepasst.

HINWEIS: Falls Sie sich nicht sicher sind, welche Höhe gemäht werden soll, dann beginnen Sie, mit dem Höheneinstellungshebel **20** in der höchsten Einstellung und reduzieren Sie die Höhe bei Bedarf.

Einstellen der Schnitthöhe

1. Ziehen Sie den Verstellhebel für die Schnitthöhe **20** aus der Arretierungsnut **37**.
2. Zur Erhöhung der Schnitthöhe schieben Sie den Verstellhebel für die Schnitthöhe **20** zum hinteren Teil des Mähers.
3. Zur Verringerung der Schnitthöhe schieben Sie den Verstellhebel für die Schnitthöhe **20** zum vorderen Teil des Mähers.
4. Drücken Sie den Verstellhebel für die Schnitthöhe **20** in eine der Arretierungsnuten **37**.

BETRIEB



GEFAHR: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Sicherheitsschlüssel und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren.. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. can cause injury.

Richtige Haltung der Hände (Abb. Q, R)



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss **IMMER** die richtige Handstellung eingehalten werden, wie in der Abbildung gezeigt.



WARNUNG: Zur Reduzierung des Risikos schwerer Verletzungen muss das Gerät **IMMER** fest in den Händen gehalten werden, damit jederzeit richtig reagiert werden kann.

DCMWP500

Die richtige Haltung der Hände bedeutet, dass beide Hände am Haupthandgriff **4** und am Bügelgriff **8** liegen, wie in Abb. Q gezeigt.

DCMWS500

Wenn die Fahrautomatik nicht eingeschaltet ist, bedeutet die richtige Handhaltung, dass beide Hände gleichzeitig den Haupthandgriff **4** und den Bügelgriff **8** halten. Und wenn die Fahrautomatik eingeschaltet ist, greifen beide Hände gleichzeitig den Hauptgriff, den Bügelgriff und den Fahrautomatikhebel **9**, wie in Abb. R gezeigt.

LESEN SIE VOR GEBRAUCH DES RASENMÄHERS DIESE ANLEITUNG

Eine vollständige Liste der Komponenten finden Sie in Abb. A am Anfang dieses Handbuchs. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf.



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht zum Mulchen, wenn die hintere Klappe nicht durch die Federn geschlossen ist,

da sonst ernsthafte Verletzungen die Folge sein können. Lassen Sie den Rasenmäher in einer Werkstatt in Ihrer Nähe reparieren.



GEFAHR: Mäher nur betreiben, wenn der Griff in seiner Position arretiert ist.



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Betreiben Sie den Rasenmäher nur mit dem Grasfangbeutel, wenn die Aufhängelaschen am Grasfangbeutel ordnungsgemäß am Rasenmäher sitzen und die hintere Klappe fest an der Oberseite des Grasfangbeutels anliegt, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen kann.



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Betreiben Sie den Mäher nur dann mit dem Seitenauswurfschacht, wenn der hintere Auswurfschacht ordnungsgemäß installiert ist und die hintere Klappe fest daran anliegt.



WARNUNG: Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung.

Anbringen und Entfernen des Akkus (Abb. S)



GEFAHR: DER SICHERHEITSSCHLÜSSEL MUSS ENTFERNT WERDEN, DAMIT VOR DEM ANBRINGEN BZW. ENTFERNEN DES AKKUS KEINE UNBEABSICHTIGTE BEDIENUNG ERFOLGEN KANN.

Der Mäher schaltet sich aus und die Überhitzungsanzeige **13** blinkt, wenn der Akku die Temperaturobergrenze erreicht, was durch das Schneiden von hohem Gras verursacht werden kann. Lassen Sie in diesem Fall den Akku abkühlen und setzen Sie den Mähvorgang mit höher eingestelltem Mähwerk fort.

HINWEIS: Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte der Akku vollständig aufgeladen werden.

Anbringen des Akkus

1. Heben Sie die Akkuanschlussabdeckung **19** an, um den Akkuanschluss **38** freizulegen, und halten Sie sie fest.
2. Schieben Sie einen Akku **26** in den Akkuanschluss **38**, bis ein Klicken zu hören ist (Abb. S).

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig eingesetzt und eingerastet ist.

3. Schließen Sie die Akkuanschlussabdeckung **19**. Stellen Sie vor dem Start des Rasenmähers sicher, dass die Akkuanschlussabdeckung vollständig geschlossen ist.

Entfernen des Akkus

1. Heben Sie die Akkuanschlussabdeckung **19** an, um den Akkuanschluss **38** freizulegen, und halten Sie sie fest.
2. Drücken Sie Akku-Löseknopf **27** und ziehen Sie den Akku **26** aus dem Anschluss.

Akku-Ladestandsanzeige (Abb. C)

Einige Akkus DeWALT besitzen eine Ladestandsanzeige mit drei grünen LEDs, die den verbleibenden Ladestand des Akkus anzeigen.

Zum Betätigen der Ladestandsanzeige halten Sie die Taste für die Ladestandsanzeige **62** gedrückt. Eine Kombination der drei grünen LEDs leuchtet auf und zeigt den verbleibenden Ladestand an. Wenn der verbleibende Ladestand im Akku nicht mehr ausreicht, um das Werkzeug zu verwenden,

leuchtet die Ladestandsanzeige nicht auf und der Akku muss aufgeladen werden.

HINWEIS: Die Ladestandsanzeige ist nur eine Schätzung des verbleibenden Akku-Ladestands. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

Sicherheitsschlüssel (Abb. T)



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Um ein versehentliches Starten oder den unzulässigen Gebrauch Ihres Akku-Rasenmähers zu verhindern, wurde ein Sicherheitsschlüssel in das Design Ihres Rasenmähers integriert. Der Rasenmäher wird vollständig deaktiviert, wenn der Sicherheitsschlüssel von dem Rasenmäher entfernt wurde.



GEFAHR: Die sich drehenden Messer können ernsthafte Verletzungen verursachen. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku, wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist und wenn es aufgeladen, gereinigt, gewartet, transportiert, angehoben und gelagert wird.

1. Setzen Sie den Sicherheitsschlüssel **6** in die Keilnut **50** ein, die sich am Haupthandgriff **4** befindet, bis er vollständig in der Keilnut **50** sitzt, wie in Abb. T gezeigt.
2. Der Rasenmäher ist nun betriebsbereit.

Anzeigen des LED-Dashboards (Abb. A, U)

Das Bedienfeld **12** enthält eine Ladestandsanzeige, eine Schneidekraftmessungsanzeige, eine Überhitzungsanzeige, eine Anzeige für den zusammengeklappten Griff, eine Anzeige zum Schärfen der Messer und eine Reset-Taste.

Ladestandsanzeige (Abb. U)



Die Modelle DCMWP500 und DCMWSP550 sind mit einer Ladestandsanzeige ausgestattet. Diese Anzeige zeigt während des Betriebs den aktuellen Ladestand des Akkus an. Sie zeigt nicht die Funktionsfähigkeit des Werkzeugs an und unterliegt Unterschieden, die auf Bauteilen, Temperatur und Anwendungsart des Endbenutzers basieren.

- Die Ladestandsanzeige-LEDs **18** leuchten und zeigen den Prozentsatz an Ladung im Akku an.
- Wenn alle 5 Ladestandsanzeige-LEDs **18** leuchten, ist der Akku vollständig geladen.
- Wenn eine der Ladestandsanzeige-LEDs **18** leuchtet, ist der Ladestand niedrig, und wenn sie blinkt, ist der Akku entladen. Nehmen Sie den Akku heraus und laden Sie ihn auf.

Status der Ladestandsanzeige-LED

| | LADEZUSTAND | FARBE DER LADEKONTROLLEUCHE |
|--|----------------------------------|-----------------------------|
| | 85% - 100% | Weiß |
| | 70% - 85% | Weiß |
| | 50% - 70% | Weiß |
| | 25% - 50% | Weiß |
| | ≤25% | Weiß |
| | Abschaltung wegen schwachem Akku | Weiß und blinkend |

Anzeige für den zusammengeklappten Griff, (Abb. U)



Die Anzeige für den zusammengeklappten Griff **15** leuchtet, wenn der Einfachgriff **1** nicht in der Arbeitsposition eingerastet ist, wenn der Sicherheitsschlüssel **6** und der Akku **26** eingesetzt ist und der Bügelgriff **8** gezogen wird. Zum Löschen der Anzeige für den zusammengeklappten Griff **15** siehe Abschnitt **Heben des Einfachgriffs** in diesem Handbuch.

Schneidekraftmessungsanzeige (Abb. U)



Die Schneidekraftmessungsanzeige **14** leuchtet während des Mähens weiß, gelb oder rot.

- Weiß weist auf eine geringe Schnittleistung hin.
- Gelb weist auf eine mittlere Schnittleistung hin.
- Rot weist auf eine hohe Schnittleistung hin. Die Laufzeit verkürzt sich bei längerer hoher Belastung während des Mähens.

Überhitzungsanzeige (Abb. U)



- Die Überhitzungsanzeige **13** leuchtet gelb und blinkt dann, wenn der Akku oder der Motor während des Betriebs überlastet ist.
- Die Überhitzungsanzeige **13** leuchtet rot und blinkt dann, wenn das Modul eine hohe Temperatur erreicht hat.
- Zum Löschen der Überhitzungsanzeige **13** lassen Sie den Akku und den Mäher abkühlen. Starten Sie den Mäher nach dem Abkühlen erneut und setzen Sie den Mähvorgang mit einer höheren Einstellung des Mähwerks fort.

Anzeige zum Schärfen der Messer (Abb. U)



Die Anzeige zum Schärfen der Messer **16** leuchtet auf, wenn die Messer gewartet werden müssen. Schärfen oder ersetzen Sie die Messer, siehe Abschnitt **Schärfen der Messer** in dieser Anleitung.

Messerrückstellungstaste (Abb. U)



HINWEIS: Achten Sie vor dem Zurücksetzen darauf, dass der Akku **26** und der Sicherheitsschlüssel **6** angebracht wurden. Zum Löschen der Anzeige zum Schärfen der Messer **16**, schalten Sie das Bedienfeld **12** ein, indem Sie den Bügelgriff **8** in Richtung Haupthandgriff **4** ziehen. Halten Sie die Messerrückstellungstaste **17** gedrückt, bis die Anzeige zum Schärfen der Messer **16** erlischt.

Start des Rasenmähers (Abb. Q-T)



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Versuchen Sie niemals, die Funktion des Schaltkastens und des Sicherheitsschlüsselsystems zu manipulieren, da dies ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.



WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass die Fahrautomatik deaktiviert wurde, bevor Sie den Rasenmäher starten.

HINWEIS: Der Rasenmäher ist betriebsbereit, wenn der Akku **26** und Sicherheitsschlüssel **6** eingesetzt wurden.

1. Heben Sie die Akkuanschlussabdeckung **19** an, um den Akkuanschluss **38** freizulegen, und halten Sie sie fest.
2. Schieben Sie einen Akku **26** in den Akkuanschluss **38**, bis ein Klicken zu hören ist.

HINWEIS: Stellen Sie vor dem Einschalten des Rasenmähers sicher, dass der Akku vollständig sitzt und in Position eingerastet ist.

3. Schließen Sie die Akkuanschlussabdeckung **19**. Stellen Sie vor dem Start des Rasenmähers sicher, dass die Akkuanschlussabdeckung **19** vollständig geschlossen ist.

4. Setzen Sie den Sicherheitsschlüssel **6** in die Keilnut **50** ein, die sich am Haupthandgriff **4** befindet, bis er vollständig in der Keilnut **50** sitzt, wie in Abb. T gezeigt.
5. Zum Einschalten des Bedienfeldes **12** ziehen Sie den Bügelgriff **8** in Richtung Haupthandgriff **4** und halten ihn fest.
6. Zum Starten der Mähmesser halten Sie den Bügelgriff **8** weiterhin in Richtung Haupthandgriff **4** fest und drücken dann den Ein-/Ausschalter **11**.
HINWEIS: Sobald der Rasenmäher gestartet ist, können Sie den Ein-/Ausschalter **11** loslassen, aber Sie müssen den Bügelgriff **8** weiterhin am Haupthandgriff **4** festhalten, damit der Rasenmäher weiterläuft.
7. Lassen Sie zum AUSSCHALTEN des Rasenmähers den Bügelgriff **8** los.



WARNUNG: Versuchen Sie niemals, einen Schalter oder Bügelgriff in der EINSCHALTSTELLUNG zu arretieren.

HINWEIS: Sobald der Bügelgriff **8** in die ursprüngliche Stellung zurückgekehrt ist, wird der „Automatische Bremsmechanismus“ aktiviert. Der Motor wird gebremst, und die Messer des Rasenmähers kommen innerhalb von drei Sekunden zum Stillstand. Wenn sich die Mähmesser noch länger als drei Sekunden drehen, verwenden Sie den Rasenmäher nicht mehr und lassen Sie ihn warten.

NUR DCMWSP550

Fahrautomatiksystem (Abb. V)



GEFAHR: Scharfes, bewegliches Messer. Versuchen Sie niemals, die Funktion des Schaltkastens, der Fahrautomatik oder des Sicherheitsschlüsselsystems zu manipulieren, da dies ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.

Ihr Rasenmäher DCMWSP550 ist mit einem Fahrautomatiksystem ausgestattet, das unabhängig von den Mähmessern funktioniert.

1. Um die Fahrautomatik zu benutzen, drücken Sie den Fahrautomatikhebel **9** in Richtung Haupthandgriff **4**.
2. TZum Ausschalten der Fahrautomatik lassen Sie den Fahrautomatikhebel **9** los.

HINWEIS: Manchmal ist das Rasenmähen mit ausgeschalteter Fahrautomatik einfacher, z. B. um Objekte wie Bäume oder Pflanzen zu umfahren. Der Rasenmäher kann auch mit ausgeschaltetem Fahrautomatiksystem einfach bedient werden.

NUR DCMWSP550

Geschwindigkeitsregler (Abb. W)

Ihr DCMWSP550 Mäher ist mit einem Geschwindigkeitsregler **10** ausgestattet, der sich neben dem Bedienfeld **12** befindet. Die Zahlen auf dem Geschwindigkeitsregler **10** zeigen an, wie schnell oder langsam die Fahrautomatik den Mäher vorantreibt. Bei Auswahl einer niedrigeren Zahl fährt der Mäher langsamer. Bei Auswahl einer höheren Zahl fährt der Mäher schneller.

1. Zur Erhöhung der Geschwindigkeit des Fahrautomatiksystems drehen Sie den

Geschwindigkeitsregler **10** in Richtung Kaninchensymbol **40**.

HINWEIS: Der Geschwindigkeitsregler **10** zeigt dann eine höhere Zahl an.

- Zur Verringerung der Geschwindigkeit des Fahrautomatiksystems drehen Sie den Geschwindigkeitsregler **10** in Richtung Schildkrötensymbol **41**.

HINWEIS: Der Geschwindigkeitsregler **10** zeigt dann eine niedrigere Zahl an.

Rasenmäherüberlastung

Um Schäden aufgrund einer Überlastung zu vermeiden, versuchen Sie nicht, zu viel Gras auf einmal zu entfernen. Verlangsamen Sie Ihre Schnittgeschwindigkeit oder heben Sie die Schnitthöhe an.

Hinweise zum Mähen (Abb. T)



WARNUNG: KONTROLLIEREN SIE STETS DEN BEREICH, IN DEM DER RASENMÄHER VERWENDET WERDEN SOLL, UND ENTFERNEN SIE STEINE, ÄSTE, DRÄHTE, KNOCHEN USW., DIE IN DAS MESSER GERATEN KÖNNTEN.



WARNUNG: Mähen Sie stets parallel zum Hang, nie den Hang hinauf oder hinunter. Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn Sie an Hängen die Richtung wechseln. Mähen Sie keine übermäßig steilen Hänge (mehr als 15 Grad). Achten Sie auf Trittsicherheit.

- Lassen Sie den Bügelgriff **8** los, um den Rasenmäher AUSZUSCHALTEN, wenn Sie Bereiche mit Kies überqueren. (Steine können durch die Messer umhergeschleudert werden.)
- Stellen Sie den Rasenmäher auf die größtmögliche Schnitthöhe ein, wenn Sie unebene Flächen oder hohes Gras mähen. Wenn zu viel Gras auf einmal geschnitten wird, kann dies eine Überlastung des Motors zur Folge haben und diesen zum Stillstand bringen.
- Wenn der Grasfangbeutel **22** verwendet wird, während das Gras stark wächst, verfängt sich das Gras möglicherweise in der Auswurföffnung. Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten, und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel **6** und den Akku **26**. Entfernen Sie den Grasfangbeutel **22** und schütteln Sie das Gras in den Boden des Beutels. Entfernen Sie zudem Gras und Verschmutzungen aus dem Bereich der Auswurföffnung. Bringen Sie den Grasfangbeutel **22** wieder an.
- Beginnt der Rasenmäher ungewöhnlich zu vibrieren, lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten, und entfernen Sie Sicherheitsschlüssel und Akku. Ermitteln Sie sofort die Ursache. Vibrationen weisen auf eine Fehlfunktion hin. Betreiben Sie den Rasenmäher nicht mehr, bis eine Wartung durchgeführt wurde.
- Für beste Mähergebnisse müssen die Messer geschärft und ausbalanciert bleiben.
- Überprüfen und reinigen Sie den Mäher nach jedem Gebrauch gründlich. Ein Mähdeck mit verkrustetem Gras verschlechtert die Leistung.

- Lassen Sie den Bügelgriff stets los, um den Rasenmäher auszuschalten, und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku, wenn Sie den Rasenmäher (auch kurzfristig) unbeaufsichtigt lassen.

Mithilfe der folgenden Vorschläge erzielen Sie optimale Betriebszeiten des kabellosen Rasenmähers:

- Arbeiten Sie in Bereichen mit besonders langem oder dickem Gras langsamer.
- Mähen Sie nicht, wenn das Gras nass vom Regen oder vom Tau durchnässt ist.
- Mähen Sie den Rasen regelmäßig, besonders in Zeiten starken Wachstums.

HINWEIS: Es wird empfohlen, dass Sie den Akku nach jedem Gebrauch wieder aufladen, um die Akkulebensdauer zu verlängern. Häufiges Laden schadet Ihren Akkus nicht und wird sicherstellen, dass die Akkus vollständig aufgeladen und bereit für ihren nächsten Einsatz ist.

HINWEIS: Die Lagerung eines nicht vollständig geladenen Akkus verkürzt seine Lebensdauer.

WARTUNG

Dieses Produkt wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.



GEFAHR: Zur Reduzierung der Gefahr schwerer Verletzungen das Gerät ausschalten und den Sicherheitsschlüssel und den Akku entfernen, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbauteile oder Zubehör montieren/demontieren.. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen. can cause injury.

Das Ladegerät und der Akku können nicht gewartet werden.

Optionales Zubehör



WARNUNG: Da Zubehör, das nicht von DEWALT angeboten wird, nicht mit diesem Produkt geprüft worden ist, kann die Verwendung von solchem Zubehör an diesem Gerät gefährlich sein. Zum Verringern des Verletzungsrisikos dürfen nur von DEWALT empfohlene Zubehörteile für dieses Produkt verwendet werden.

Fragen Sie Ihren Händler nach weiteren Informationen zu geeignetem Zubehör.

Entfernen und Installieren der Messer

(Abb. X–DD)



GEFAHR: VERLETZUNGSGEFAHR. STELLEN SIE BEIM WIEDERZUSAMMENBAU DES MESSERSYSTEMS SICHER, DASS JEDES TEIL KORREKT NEU INSTALLIERT WIRD, WIE UNTEN BESCHRIEBEN. EIN UNSACHGEMÄSSER ZUSAMMENBAU DER MESSER ODER SONSTIGER TEILE DES MESSERSYSTEMS KANN SCHWERE VERLETZUNGEN VERURSACHEN.



GEFAHR: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und die Akkus, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte

oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewolltes Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Ersatzmesser erhalten Sie bei Ihrer nächstgelegenen autorisierten Kundendienststelle. Dieser Rasenmäher benötigt Ersatzmesser: DT20902.

Schneiden Sie ein Stück 38 mm x 89 mm großes Holz **42** (etwa 61 cm lang), damit sich die Messer beim Entfernen der Messerschraube **43** nicht drehen können.



WARNUNG: Tragen Sie Handschuhe und einen geeigneten Augenschutz. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite. Achten Sie auf scharfe Messerklingen.

1. Legen Sie den Mäher auf die Seite, so dass zwei Räder flach auf dem Boden liegen.
2. Stecken Sie das 38 mm x 89 mm große Stück Holz **42** zwischen die Messerbaugruppe **47** und die äußere Lippe des Mähdecks, wie in Abb. X gezeigt, damit sich die Messer nicht drehen können.
3. Schrauben Sie die Messerschraube **43** gegen den Uhrzeigersinn mit einem 14 mm (9/16") Schraubenschlüssel **44** (nicht enthalten) wie in Abb. X, Y gezeigt ab.
4. Nehmen Sie den Abstandhalter **45** und die Messerbaugruppe **47** von der Messerwelle **49** ab.
5. Sichern Sie die Messerbaugruppe **47** in einem Schraubstock **34** wie in Abb. Z gezeigt.
6. Schrauben Sie die vier Messermuttern **51** gegen den Uhrzeigersinn mit einem 14 mm (9/16") Schraubenschlüssel **44** (nicht enthalten), wie in Abb. Z gezeigt ab. Schrauben Sie zuerst die beiden Messermuttern **51** für Messer **1 52** ab und entfernen Sie Messer **1**. Schrauben Sie dann die beiden Messermuttern **51** für Messer **2 53** an und ziehen Sie Messer **2** von der Messernabe **48** ab.

HINWEIS: Die Mähermesser **52** und **53** besitzen Mittellöcher **55**, mit denen sie nur in der richtigen Ausrichtung auf der Messernabe **48** montiert werden können.

7. Prüfen Sie alle Teile auf eventuelle Beschädigungen, und ersetzen Sie diese ggf.
8. Die geschärften oder neuen Messer an der Messernabe **48** anbringen, wie in Abb. AA, BB gezeigt.
9. Messer **2 53** wird zuerst montiert, wobei die Schraubenlöcher an den äußeren Messerbolzen **56** und dem Mittelloch **55** an der Messernabe **48** ausgerichtet werden, wie in Abb. AA gezeigt.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Mittelloch **55** an dem Keil **57** an der Messernabe **48** einrastet, wie in Abb. AA gezeigt. Der Keil **57** sollte aus Messer **2 53** hervorstehen.
10. Messer **1 52** wird als zweites montiert, wobei die Schraubenlöcher an den inneren Messerbolzen **58** und dem Mittelloch **55** an der Messernabe **48** ausgerichtet werden, wie in Abb. BB gezeigt.
HINWEIS: Achten Sie darauf, dass das Mittelloch **55** an dem Keil **57** an der Messernabe **48** einrastet und bündig sitzt, wie in Abb. BB gezeigt.

HINWEIS: Wenn Messer **1 52** nicht bündig an dem Keil **57** an der Messernabe **48** sitzt, dann wurden die Messer in der falschen Reihenfolge montiert und müssen umgedreht werden.

11. Schrauben Sie die vier Messermuttern **51** auf die Messerbolzen **56** und **58**, wie in Abb. AA, BB gezeigt. Ziehen Sie die vier Messermuttern **51** von Hand fest.
HINWEIS: Achten Sie beim Anbringen der geschärften oder neuen Messer an der Messernabe **48** darauf, dass die mit **Grass Side** (Grasseite) gekennzeichnete Seite des Messers nach unten weist, wenn der Rasenmäher sich wieder in der normalen, aufrechten Stellung befindet.
12. Sichern Sie die Messerbaugruppe **47** in einem Schraubstock **34**. Ziehen Sie die vier Messermuttern **51** mit einem 14 mm (9/16") Schraubendreher **44** (nicht enthalten) im Uhrzeigersinn fest. Ziehen Sie die vier Messermuttern **51** auf ein Drehmoment von 18-27 Nm (13-20 ft-lbs) an.
13. Bringen Sie die Messerbaugruppe **47** und den Abstandhalter **45** in dieser Reihenfolge auf der Messerwelle **49** an, wie in Abb. CC gezeigt.
HINWEIS: Richten Sie die Keile **46** am Abstandhalter **45** an den Keilnuten **60** an der Messerwelle **49** aus, wie in Abb. CC gezeigt.
14. Bringen Sie die Messerschraube **43** an und ziehen Sie sie von Hand fest.
15. Stecken Sie das 38 mm x 89 mm große Stück Holz **42** zwischen die Messerbaugruppe **47** und die äußere Lippe des Mähdecks, wie in Abb. DD gezeigt, damit sich die Messer nicht drehen können.
16. Ziehen Sie die Messerschraube **43** mit einem 14 mm (9/16") Schraubendreher **44** (nicht enthalten) vollständig fest. Ziehen Sie die Messerschraube **43** auf ein Drehmoment von 50-68 Nm (37-50 ft-lbs) an.
17. Bringen Sie den Mäher wieder in seine normale, aufrechte position.

Schärfen de Messer (Abb. EE)

HALTEN SIE DAS MESSER SCHARF, UM STETS EINE OPTIMALE LEISTUNG DES RASENMÄHERS ZU ERZIELEN. MIT EINEM STUMPFEN MESSER KANN NICHT ORDNUNGSGEMÄSS GEMÄHT WERDEN.



WARNUNG: Tragen Sie beim Entfernen, Schärfen und Anbringen der Messer Handschuhe und geeigneten Augenschutz. Stellen Sie sicher, dass Sicherheitsschlüssel und Akku entfernt sind.

In der Regel ist es ausreichend, die Messer während der Mähseason zweimal zu schärfen. Sand führt dazu, dass das Messer rasch stumpf wird. Wenn Ihr Rasen einen sandigen Untergrund aufweist, muss das Messer möglicherweise häufiger geschärft werden. **ERSETZEN SIE VERBOGENE ODER BESCHÄDIGTE MESSER UNVERZÜGLICH.**

Beim Schärfen eines Messers:

- Stellen Sie sicher, dass das Messer ausbalanciert bleibt.
- Schärfen Sie die Messer im ursprünglichen Schnittwinkel.

- Schärfen Sie beide Enden des Messers, und entfernen Sie an beiden Enden die gleiche Menge Material.

Schärfen eines Messers in einem Schraubstock (Abb. EE)

1. Stellen Sie sicher, dass der Bügelgriff gelöst ist, das die Messer sicher gestoppt hat und Sicherheitstaste sowie Akku vor dem Entfernen der Messer entfernt wurden.
2. Entfernen Sie die Messer vom Rasenmäher. Siehe die Anweisungen zum **Entfernen und Installieren der Messer**.
3. Sichern Sie die Messer **52** oder **53** in einem Schraubstock **34**.
4. Tragen Sie geeigneten Augenschutz und Handschuhe, und achten Sie darauf, sich nicht zu schneiden.
5. Schärfen Sie die Schneiden des Messers vorsichtig mit einer feinen Feile **54** (nicht enthalten) oder einem Schleifstein (nicht enthalten). Behalten Sie den ursprünglichen Schnittwinkel bei.
6. Prüfen Sie die Ausbalancierung des Messers. Siehe die Anweisungen zum **Ausbalancieren des Messers**.
7. Bringen Sie die Messer wieder am Rasenmäher an und ziehen Sie sie sicher fest.

Ausbalancieren des Messers (Abb. EE, FF)

Prüfen Sie die Balance der Messer **52** oder **53**, indem Sie das Mittelloch **55** auf einem Nagel oder einem runden Schraubendreher **59** positionieren, der horizontal in einem Schraubstock **34** befestigt ist. Wenn sich ein Ende eines Messers nach unten dreht, feilen Sie entlang der scharfen Kante des nach unten fallenden Endes. Das Messer ist ordnungsgemäß ausbalanciert, wenn kein Ende sinkt.

Reinigung (Abb. A)



WARNUNG: Blasen Sie alle Lüftungsöffnungen mindestens einmal wöchentlich mit sauberer, trockener Luft aus. Tragen Sie bei dieser Arbeit immer zugelassenen Augenschutz, um Augenverletzungen zu vermeiden, sowie zugelassenen Atemschutz.



WARNUNG: Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder andere scharfe Chemikalien für die Reinigung der nichtmetallischen Teile des Geräts. Diese Chemikalien können das in den Kunststoffteilen verwendete Material aufweichen. Verwenden Sie ein nur mit Wasser und einer milden Seife befeuchtetes Tuch. Achten Sie darauf, dass niemals Flüssigkeiten in das Gerät eindringen. Tauchen Sie niemals irgendein Teil des Gerätes in eine Flüssigkeit.

- Lösen Sie den Bügelgriff **8**, um den Rasenmäher auszuschalten, lassen Sie die Messer zum Stehen kommen.
- entfernen Sie dann den Akku und ziehen den Sicherheitsschlüssel ab.
- Verwenden Sie ein stumpfes Werkzeug, um geschnittenes Gras von der Unterseite des Rasenmähers zu reinigen. Sprühen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Gerät.
- Überprüfen Sie nach mehrmaligem Gebrauch, ob alle Befestigungen fest angezogen sind.

Korrosion (Abb. A)

Düngemittel und andere Gartenchemikalien enthalten Mittel, welche die Korrosion von Metallen stark beschleunigen. Wenn Sie Flächen mähen, auf denen Düngemittel oder Chemikalien verwendet wurden, sollten Sie den Rasenmäher nach dem Gebrauch unmittelbar wie folgt reinigen:

Lassen Sie den Bügelgriff **8** los, um den Rasenmäher auszuschalten, und entfernen Sie Akku und Sicherheitsschlüssel. Wischen Sie alle offenliegenden Teile mit einem feuchten Tuch ab.



VORSICHT: Gießen oder sprühen Sie zum Reinigen kein Wasser auf den Rasenmäher. Bewahren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Düngemitteln oder Chemikalien auf. Eine solche Lagerung kann schnell zu Korrosion führen.

Schmierung

Ihr Elektrogerät benötigt keine zusätzliche Schmierung.

Umweltschutz



Abfalltrennung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Akkus gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com.

Akku

Dieser Longlife-Akku muss aufgeladen werden, wenn er nicht mehr ausreichend Energie erzeugt, um Arbeiten so gut wie zuvor zu erledigen. Entsorgen Sie ihn am Ende seiner technischen Lebensdauer mit der gebührenden Sorgfalt für unsere Umwelt:

- Entfernen Sie den Akku erst aus dem Werkzeug, wenn er vollständig entladen ist.
- Li-Ionen-Zellen sind recycelbar. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei Ihrem Händler oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle ab. Dort werden die gesammelten Akkus recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt.

ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE



GEFAHR: Um die Gefahr schwerer Verletzungen zu mindern, schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Anbaugeräte oder Zubehör anbringen oder entfernen. Ungewollt Anlaufen kann Verletzungen verursachen.

Wenn Sie Hilfe zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich an Ihre örtliche DEWALT-Vertragswerkstatt.

| PROBLEM | LÖSUNG |
|---|--|
| Der Rasenmäher funktioniert nicht, wenn der Bügelgriff aktiviert wird. | <p>Stellen Sie sicher, dass sich der Sicherheitsschlüssel ordnungsgemäß im Schloss befindet, und dass der Ein-/Ausschalter gedrückt wurde.</p> <p>Lassen Sie den Bügelgriff los. Schalten Sie den Mäher aus. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite, und überprüfen Sie, ob sich die Messer frei drehen lassen.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das Akkufach frei von Verschmutzungen und ordnungsgemäß angeschlossen ist.</p> <p>Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Drücken Sie die Taste der Ladestandanzeige.</p> <p>Wenn die Anzeige für den zusammengeklappten Griff 15 leuchtet, siehe Kapitel Heben des Einfachgriffs in dieser Anleitung.</p> |
| Der Messermotor blockiert beim Mähen. | <p>Lassen Sie den Bügelgriff los. Schalten Sie den Mäher aus. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite, und überprüfen Sie, ob sich die Messer frei drehen lassen.</p> <p>Stellen Sie die Schnitthöhe der Räder auf die höchste Position ein, und starten Sie den Rasenmäher.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass das Akkufach frei von Verschmutzungen ist.</p> <p>Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Drücken Sie die Taste der Ladestandanzeige.</p> <p>Vermeiden Sie eine Überlastung des Rasenmähers. Verlangsamen Sie die Schnittgeschwindigkeit, oder heben Sie die Schnitthöhe an.</p> <p>Wenn die Überhitzungsanzeige 13 leuchtet, lassen Sie den Akku und den Mäher abkühlen. Starten Sie den Mäher nach dem Abkühlen erneut und setzen Sie den Mähvorgang mit einer höheren Einstellung des Mähwerks fort.</p> |
| Der Einfachgriff 1 rastet nicht in der Aufbewahrungsposition ein | <p>Achten Sie darauf, dass die beiden Aufbewahrungslaschen 30 unten an den Rohren des Einfachgriffs 1 nach außen springen, bevor Sie den Einfachgriff 1 in die Aufbewahrungsposition herablassen.</p> <p>Der Haupthandgriff 4 muss vollständig in den Sichtfenstern des Griffs 29 einrasten. Wenn er nicht wie in Abb. G gezeigt einrastet, drücken Sie den Haupthandgriff 4 zur Griffhalterung 2, bis ein zweimaliges Klicken zu hören ist und beide Seiten der Sichtfenster des Griffs 29 wie in Abb. H gezeigt geschlossen sind.</p> |
| Fahrautomatmotor bleibt während des Betriebs stehen | <p>Schalten Sie die Stromversorgung des Mähers mit Fahrautomatik aus.</p> <p>Verschmutzungen vom Gehäuse der Fahrautomatik entfernen.</p> <p>Prüfen, ob die Räder frei drehbar sind.</p> |
| Der Rasenmäher zeigt nur eine unzureichende Leistung oder mäht nicht den gesamten Rasen | <p>Wurde der Akku vollständig aufgeladen? Drücken Sie die Taste der Ladestandanzeige.</p> <p>Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite, und überprüfen Sie Folgendes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schärfe der Messer – Halten Sie die Messer scharf. • Das Deck und die Auswurföffnung auf Verstopfungen. <p>Die RadhöhenEinstellung ist möglicherweise zu niedrig für den gegebenen Rasen. Erhöhen Sie die Schnitthöhe.</p> <p>Die Anzeige zum Schärfen der Messer 16 leuchtet auf, wenn die Messer gewartet werden müssen. Schärfen oder ersetzen Sie die Messer, siehe Abschnitt Schärfen der Messer in dieser Anleitung.</p> |
| Der Rasenmäher lässt sich nur schwer schieben. | <p>Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Vergrößern Sie die Schnitthöhe, um den Widerstand durch das Gras zu verringern. Überprüfen Sie, ob sich die Räder frei drehen lassen.</p> <p>Wenn die Überhitzungsanzeige 13 leuchtet, lassen Sie den Akku und den Mäher abkühlen. Starten Sie den Mäher nach dem Abkühlen erneut und setzen Sie den Mähvorgang mit einer höheren Einstellung des Mähwerks fort.</p> |
| Der Rasenmäher ist ungewöhnlich laut und vibriert. | <p>Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Kippen Sie den Rasenmäher auf die Seite, und überprüfen Sie, ob das Messer verbogen oder beschädigt ist. Ersetzen Sie ein beschädigtes Messer ggf. durch ein Ersatzmesser von DEWALT. Übergeben Sie den Rasenmäher an eine DEWALT Vertragswerkstatt, wenn die Unterseite des Decks beschädigt ist. .</p> <p>Wenn das Messer nicht sichtlich beschädigt ist und der Rasenmäher weiterhin vibriert: Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Demontieren Sie die gesamte Messerbaugruppe wie im Abschnitt Entfernen und Installieren der Messer beschrieben. Entfernen Sie Schmutz und reinigen Sie jedes Teil. Ersetzen Sie jedes Teil, wie im Abschnitt Entfernen und Installieren der Messer beschrieben. Übergeben Sie den Rasenmäher an eine zugelassene DEWALT-Vertragswerkstatt, wenn das Gerät weiterhin vibriert.</p> |
| Geschnittenes Gras wird vom Rasenmäher nicht im Beutel aufgesammelt. | <p>Die Auswurföffnung ist verstopft. Lassen Sie den Bügelgriff los, um den Rasenmäher auszuschalten. Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel und den Akku. Entfernen Sie abgeschnittenes Gras aus der Auswurföffnung.</p> <p>Heben Sie die Schnitthöhe der Räder an, um die abgeschnittene Länge zu verkürzen.</p> <p>Der Behälter ist voll. Leeren Sie den Behälter öfter.</p> |

DCMWP500 54V MOWER

DCMWSP550 54V SELF-PROPELLED MOWER

Congratulations!

You have chosen a DEWALT tool. Years of experience, thorough product development and innovation make DEWALT one of the most reliable partners for professional power tool users.

Technical Data

| | | DCMWP500 | DCMWSP550 |
|--|----------|----------|-----------|
| Voltage | V_{DC} | 54 | 54 |
| Battery type | | Li-Ion | Li-Ion |
| No load speed | /min | 2500 | 2500 |
| Maximum speed | /min | 2800 | 2800 |
| Blade Length | cm | 53 | 53 |
| Weight | kg | 26 | 29 |
| Noise values and vibration values (tri-ax vector sum) according to EN62841-1 | | | |
| L_{pA} (emission sound pressure level) | dB(A) | 77 | 77 |
| K (uncertainty for the given sound level) | dB(A) | 3 | 3 |
| L_{WA} (sound power level) | dB(A) | 84 | 84 |
| K (uncertainty for the given sound level) | dB(A) | 1.3 | 1.3 |
| Hand/arm weighted vibration value: | | | |
| Vibration emission value a_{h1} = | m/s^2 | 2.5 | 2.5 |
| Uncertainty K = | m/s^2 | 1.5 | 1.5 |

The vibration and/or noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.



WARNING: The declared vibration and/or noise emission level represents the main applications of the tool. However, if the tool is used for different applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration and/or noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and/or noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm (relevant for vibration), organisation of work patterns.

EC-Declaration of Conformity Machinery Directive



54V Mower DCMWP500, DCMWSP550

DEWALT declares that these products described under **Technical Data** are in compliance with:

2006/42/EC, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

These products also comply with Directive 2014/30/EU and 2011/65/EU.

2000/14/EC, Lawnmower, $50 < L \leq 70$, Annex VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Germany

Notified Body ID No.: 0158

Level of acoustic power according to 2000/14/EC

(Article 12, Annex VI, $50 < L \leq 70$ cm):

L_{WA} (measured sound power) 84 dB(A)

Uncertainty (K) = 1.3 dB(A)

L_{WA} (guaranteed sound power) 88 dB(A)

For more information, please contact DEWALT at the following address or refer to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation of the technical file and makes this declaration on behalf of DEWALT.

Markus Rompel
Vice-President Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
02.08.2023



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.

| Batteries | | | | Chargers/Charge Times (Minutes)** | | | | | | | | |
|-----------|-----------------|----------|-------------|-----------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Cat # | V _{DC} | Ah | Weight (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |
| DCB546 | 18/54 | 6.0/2.0 | 1.08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 |
| DCB547/G | 18/54 | 9.0/3.0 | 1.46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* |
| DCB548 | 18/54 | 12.0/4.0 | 1.46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 |
| DCB549 | 18/54 | 15.0/5.0 | 2.12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 |

*Date code 201811475B or later

**Battery charge times matrix provided for guidance only; charge times will vary depending on temperature and condition of batteries.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.



Denotes risk of electric shock.



Denotes risk of fire.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep**

cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Tool Use and Care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit

unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.

- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorised service providers.

Lawnmower Safety Warnings

1. **Do not operate the lawnmower in rain or wet conditions.** This may increase the risk of electric shock.
2. **Do not use the lawnmower in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning.
3. **Thoroughly inspect the area for wildlife where the lawnmower is to be used.** Wildlife may be injured by the lawnmower during operation.
4. **Thoroughly inspect the area where the lawnmower is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects.** Thrown objects can cause personal injury.
5. **Before using the lawnmower, always visually inspect to see that the blade and the blade assembly are not worn or damaged.** Worn or damaged parts increase the risk of injury.
6. **Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.** A worn or damaged grass catcher may increase the risk of personal injury.
7. **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
8. **Keep all cooling air inlets clear of debris.** Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
9. **While operating the lawnmower, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the lawnmower when barefoot or wearing open sandals.** This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving blade.
10. **While operating the lawnmower, always wear long trousers.** Exposed skin increases the likelihood of injury from thrown objects.
11. **Do not operate the lawnmower in wet grass. Walk, never run.** This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
12. **Do not operate the lawnmower on excessively steep slopes.** This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
13. **When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down**

and exercise extreme caution when changing direction.

This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.

14. **Use extreme caution when reversing or pulling the lawnmower towards you. Always be aware of your surroundings.** This reduces the risk of tripping during operation.
15. **Do not touch blades and other hazardous moving parts while they are still in motion.** This reduces the risk of injury from moving parts.
16. **When clearing jammed material or cleaning the lawnmower, make sure all power switches are off and the battery pack is disconnected.** Unexpected operation of the lawnmower may result in serious personal injury.
17. **Stop the cutting means if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass and when transporting the machine to and from the area to be used.**
18. **Do not tilt the machine when switching on the motor.**
19. **Stop the machine, and remove the safety key and detachable battery pack(s), make sure that all moving parts have come to a complete stop.**
 - After striking a foreign object, and to inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine.
 - If the machine starts to vibrate abnormally, and then to immediately inspect for damage, replace or repair any damaged parts and to check for and tighten any loose parts.
20. **Empty the grass catcher before storage.**

Safety Instructions



WARNING: When using cordless appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.



WARNING: When using the machine the safety rules must be followed. For your own safety and bystanders please read these instructions before operating the machine. Please keep the instructions safe for later use.

- Read all of this manual carefully before operating the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Using Your Appliance

Always take care when using the appliance.

- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision.
- The appliance is not to be used as a toy.

- Do not allow children or animals to come near the work area or touch the appliance.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- Use in a dry location only. Do not allow the appliance to become wet.
- Do not immerse the appliance in water.
- Do not open body casing. There are no user serviceable parts inside.
- Do not operate the appliance in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Before Use

- While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.
- Before using, always visually inspect to see that the blade, blade bolt and the blade assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance. Replace damaged or unreadable labels.

After Use

- When not in use, the appliance should be stored in a dry, well ventilated place out of the reach of children.
- Children should not have access to stored appliances.
- When the appliance is stored or transported in a vehicle it should be placed in the boot or restrained to prevent movement following sudden changes in speed or direction.

Inspection and Repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorised repair agent.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- Be careful during adjustment of the mower to prevent entrapment of the fingers between moving blades/parts and fixed parts of the machine.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

Additional Safety Instructions for

Lawn Mowers

- Do not transport the machine while the power source is running.
- Firmly grip handle with both hands when operating the lawn mower.
- If at any time it is felt necessary to tilt the lawn mower, make sure that both hands remain in the operating position while the lawn mower is tilted. Keep both hands in the operating position until the lawn mower is returned to rest correctly on the ground.
- Never wear radio or music headphones while operating the lawn mower.
- Never attempt to make a wheel height adjustment while the motor is running or while the safety key is in the switch housing.
- If the lawn mower stalls, release bail bar to turn mower off, wait for blade to stop, before attempting to unplug the chute or remove anything from under the deck.
- Keep hands and feet away from cutting area.
- Keep blades sharp. Always use protective gloves when handling the lawn mower blade.
- If you are using the grass collector, check it frequently for wear and deterioration. If excessively worn, replace with a new grass collector for your safety.
- Use extreme caution when reversing or pulling the lawn mower towards you.
- Do not put hands or feet near or under the lawn mower. Keep clear of the discharger opening at all times.
- Clear the area where the lawn mower is to be used of objects such as rocks, sticks, wire, toys, bones etc., which could be thrown by the blade. Objects struck by the blade can cause severe injury to persons. Stay behind the handle when the motor is running.
- Do not operate the lawn mower barefooted or while wearing sandals. Always wear substantial footwear.
- Do not pull lawn mower backward unless absolutely necessary. Always look down and behind before and while moving backward.
- Never direct discharged material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction. Material may ricochet back toward the operator. Release the bail bar to turn the lawn mower off and stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not operate the lawn mower without the entire grass collector, discharge guard, rear guard, or other safety protective devices in place and working. Periodically check all guards and safety protective devices to ensure they are in good working order and will operate properly and perform their intended function. Replace a damaged guard or other safety device before further use.
- Never leave a running lawn mower unattended.
- Always release the bail bar to stop the motor and wait until the blade comes to a complete stop before cleaning the lawn mower, removing the grass bag, unblocking the discharge guard, when leaving the lawn mower, or before making any adjustments, repairs or inspections.
- Operate lawn mower only in daylight or good artificial light when objects in the path of the blade are clearly visible from the operating area of the lawn mower.
- Do not operate the lawn mower while under the influence of alcohol or drugs, or when you are tired or ill. Always stay alert, watch what you are doing, and use common sense.
- Avoid dangerous environments. Never operate the lawn mower in damp or wet grass, never use lawn mower in the rain. Always be sure of your footing, walk, never run.
- If the lawn mower should start to vibrate abnormally, release the bail bar, wait for the blade to stop and then check for the cause immediately. Vibration is generally a warning of trouble, see the **Troubleshooting Guide** for advice in the case of abnormal vibration.
- Always wear proper eye and respiratory protection when operating the lawn mower.
- The use of any accessory or attachment not recommended for use with this lawn mower could be hazardous. Only use accessories approved by DEWALT.
- Never overreach while operating the lawn mower. Always be sure to keep proper footing and balance at all times while operating the lawn mower.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident. Tall grass can hide obstacles.
- Do not mow on wet grass or excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Do not mow near drop-offs, ditches, or embankments. You could lose your footing or balance.
- Always allow the mower to cool down before storing.
- Pull the plug from the socket and pull the battery pack from the machine. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - Whenever you leave the machine;
 - Before clearing a blockage;
 - Before checking, cleaning or working on the appliance.

Safety of Others

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- After striking a foreign object, inspect the appliance for damage and make repairs as necessary.

Residual Risks

In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided. These are:

- Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- Impairment of hearing.
- Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example: working with wood, especially oak, beech and MDF).
- Risk of personal injury due to flying particles.
- Never pick up or carry an appliance while the motor is running.
- Risk of burns due to accessories becoming hot during operation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Chargers

DEWALT chargers require no adjustment and are designed to be as easy as possible to operate.

Electrical Safety

The electric motor has been designed for one voltage only. Always check that the battery pack voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Also make sure that the voltage of your charger corresponds to that of your mains.



Your DEWALT charger is double insulated in accordance with EN60335; therefore, no earth wire is required.

If the supply cord is damaged, it must be replaced only by DEWALT or an authorised service organisation.

Mains Plug Replacement (U.K. & Ireland Only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.



WARNING: No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs. Recommended fuse: 3 A.

Using an Extension Cable

An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use an approved extension cable suitable for the power input of your charger (refer to **Technical Data**). The minimum conductor size is 1 mm²; the maximum length is 30 m. When using a cable reel, always unwind the cable completely.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

SAVE THESE INSTRUCTIONS: This manual contains important safety and operating instructions for compatible battery

chargers (refer to **Technical Data**). Before using charger, read all instructions and cautionary markings on charger, battery pack, and product using battery pack.



WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside charger. Electric shock may result.



WARNING: We recommend the use of a residual current device with a residual current rating of 30 mA or less.



CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable batteries. Other types of batteries may burst, causing personal injury and damage.



CAUTION: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose charger to rain or snow.**
- **Pull by plug rather than cord when disconnecting charger.** This will reduce risk of damage to electric plug and cord.
- **Make sure that cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock, or electrocution.
- **Do not place any object on top of charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate charger with damaged cord or plug—** have them replaced immediately.
- **Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorised service centre.
- **Do not disassemble charger; take it to an authorised service centre when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **In case of damaged power supply cord, the supply cord must be replaced immediately by the manufacturer, its service agent or similar qualified person to prevent any hazard.**

- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect two chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 230V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.







Charging a Battery (Fig. B)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert the battery pack **26** into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink repeatedly, indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button **27** on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

| Charge Indicators | |
|--|---|
|  Charging | — — — — —  |
|  Fully Charged | —————  |
|  Hot/Cold Pack Delay* | — — — — — ———  |

*The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery by refusing to light.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorised service centre.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the

fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

XR Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack in the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 25.4 mm long with a screw head diameter of 7–9 mm, screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 5.5 mm of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Battery Packs

Important Safety Instructions for All Battery Packs

When ordering replacement battery packs, be sure to include catalogue number and voltage.

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below. Then follow charging procedures outlined.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **Do not charge or use battery in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery from the charger may ignite the dust or fumes.
- **Never force battery pack into charger. Do not modify battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture, causing serious personal injury.**
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may fall below 4 °C (39.2 °F) (such as outside sheds or metal buildings in winter), or reach or exceed 40 °C (104 °F) (such as outside sheds or metal buildings in summer).**

- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.



WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.



WARNING: Never attempt to open the battery pack for any reason. If battery pack case is cracked or damaged, do not insert into charger. Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (i.e., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Electric shock or electrocution may result. Damaged battery packs should be returned to service centre for recycling.



WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc.



CAUTION: When not in use, place tool on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Transporting batteries can possibly cause fire if the battery terminals inadvertently come into contact with conductive materials. When transporting batteries, make sure that the battery terminals are protected and well-insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Lithium-ion batteries should not be put in checked baggage.

DeWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards, which include UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations; International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations; and the European Agreement Concerning The International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

In most instances, shipping a DeWALT battery pack will be excepted from being classified as a fully regulated Class 9 Hazardous Material. In general, only shipments containing

a lithium-ion battery with an energy rating greater than 100 Watt Hours (Wh) will require being shipped as fully regulated Class 9. All lithium-ion batteries have the Wh rating marked on the pack. Furthermore, due to regulation complexities, DeWALT does not recommend air shipping lithium-ion battery packs alone regardless of Wh rating. Shipments of tools with batteries (combo kits) can be air shipped as excepted if the Wh rating of the battery pack is no greater than 100 Wh.

Regardless of whether a shipment is considered excepted or fully regulated, it is the shipper's responsibility to consult the latest regulations for packaging, labeling/marketing and documentation requirements.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. It is the buyer's responsibility to ensure that its activities comply with the applicable regulations.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry away from direct sunlight and excessive heat or cold. For optimum battery performance and life, store battery packs at room temperature when not in use.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool, dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

Labels on Charger and Battery Pack

In addition to the pictographs used in this manual, the labels on the charger and the battery pack may show the following pictographs:



Read instruction manual before use.



Refer to **Technical Data** for charging time.



Do not probe with conductive objects.



Do not charge damaged battery packs.



Do not expose to water.



Have defective cords replaced immediately.



Charge only between 4 °C and 40 °C.



Only for indoor use.



Discard the battery pack with due care for the environment.



Charge DeWALT battery packs only with designated DeWALT chargers. Charging battery packs other than the designated DeWALT batteries with a DeWALT charger may make them burst or lead to other dangerous situations.



Do not incinerate the battery pack.

Battery Type

These battery packs may be used: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Refer to **Technical Data** for more information.

Package Contents

The package contains:

- 1 Lawn mower
- 1 Grass Collection Bag
- 1 Side Discharge Chute
- 1 Safety Key
- 1 Instruction manual

NOTE: Battery packs, chargers and kitboxes are not included with N models. Battery packs and chargers are not included with NT models. B models include Bluetooth® battery packs.

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

- Check for damage to the tool, parts or accessories which may have occurred during transport.
- Take the time to thoroughly read and understand this manual prior to operation.

Markings on Tool

The following pictograms are shown on the tool:



Read instruction manual before use.



Directive 2000/14/EC guaranteed sound power.



Do not expose to rain.



Do not spray with water.



Always wear proper eye protection.



Always wear proper ear protection.



Beware of sharp blades.



To avoid the risk of serious injury do not mow slopes at an angle of more than 15°/25%.



Do not mow down slopes.



Do not mow up slopes.



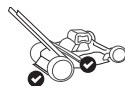
Mow across the face of slopes less than 15°/25%.



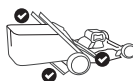
Always look down and behind before and while moving backward.



Do not operate machine without the rear flap or rear side discharge chute in place.



Operate machine with rear flap and rear side discharge chute in place.



Operate machine with rear flap and grass collection bag in place.



Always inspect mowing area before mowing and remove objects that could be thrown by blade.



Rotating blades can cause serious injury. Keep hands and feet clear of mower deck and discharge opening at all times. Always be sure blade has stopped. Release bail handle to turn mower off and wait for the blade to stop rotating (approximately 3 seconds) and remove the safety key and battery pack before removing and replacing grass catcher, cleaning, servicing, transporting or lifting the mower.



Turn mower off and wait for the blade to stop rotating (approximately 3 seconds) and remove the safety key and battery pack before cleaning, servicing, transporting or lifting the mower.



Objects struck by mower blade can cause serious injury. Stay behind the handle when the motor is running. Always ensure persons and pets are a safe distance from the mower while operating. Release bail handle to turn mower off and wait for the blade to stop rotating (approximately 3 seconds) before crossing walk, roads, patio and gravel drives.



Keep children and bystanders away while operating mower.

Date Code Position (Fig. E)

The production date code **61** consists of a 4-digit year followed by a 2-digit week and is extended by a 2-digit factory code.

Description (Fig. A)

WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

- 1 Single touch handle
- 2 Handle support
- 3 Handle unlock button
- 4 Main handle
- 5 Handle release button
- 6 Safety key

- 7 Switch box
- 8 Bail handle
- 9 Self drive lever (DCMWSP550 only)
- 10 Speed adjustment dial (DCMWSP550 only)
- 11 Power button
- 12 Control panel
- 13 Overheat indicator
- 14 Cutting load meter indicator
- 15 Handle folding indicator
- 16 Blade sharpening indicator
- 17 Blade reset button
- 18 State of charge indicator
- 19 Battery port cover
- 20 Cut height adjustment lever
- 21 Rear door cover
- 22 Grass collection bag
- 23 Grass collection bag handle
- 24 Mulching plug
- 25 Rear side discharge chute

Intended Use

This lawn mower has been designed for professional lawn mowing applications.

DO NOT use under wet conditions or in the presence of flammable liquids or gases.

This lawn mower is a professional lawn care appliance.

DO NOT let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

- **Young children and the infirm.** This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- This product is not intended for use by persons (including children) suffering from diminished physical, sensory or mental abilities; lack of experience, knowledge or skills unless they are supervised by a person responsible for their safety. Children should never be left alone with this product.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

⚠ DANGER: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the safety key and battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Single Touch Handle Adjustments (Fig. D, E)

The mower is shipped in the storage position. You will need to adjust the single touch handle **1** to the operating position before continuing.

Raise the Single Touch Handle (Fig. D, E)

1. To unlock the single touch handle **1** from the storage position, squeeze the handle unlock button **3**.
NOTE: The handle unlock button **3** is located on the back of handle support **2**.

NOTE: The main handle **4** must pop out slightly from both sides of the single touch handle tubes before lifting the single touch handle **1** from the storage position as shown in Fig. D.

2. Raise the single touch handle **1** to the locked position. Listen for an audible click and ensure the single touch handle **1** is locked into position before proceeding.
3. Extend the main handle **4** outward until a set of audible clicks is heard. The single touch handle **1** is now in the operation position.

NOTE: Take care to not pinch, pull or otherwise stress the cord **28**.

Adjusting the Main Handle Height (Fig. F)

The main handle **4** extends to accommodate taller users.

1. To extend the main handle **4** to the lower height position, press the handle release button **5** and pull the main handle away from the handle support **2** until an audible click is heard, indicating that it is locked into the lower height position.

NOTE: The handle release button **5** is located on the bottom of handle support **2**.

2. To extend the main handle **4** to the upper height position, press the handle release button **5** and pull the main handle away from the handle support **2** until an audible click is heard, indicating that it is locked into the upper height position.

3. Ensure the main handle **4** locks into position before proceeding.

NOTE: When the battery pack **26** and safety key **6** are inserted and the bail handle **8** is pulled, the handle folding indicator **15** will illuminate if the single touch handle **1** is not locked into position.

4. To retract the main handle **4** to the lower height position, press the handle release button **5** and push the main handle **4** towards the handle support **2** until an **audible click is heard**, indicating that it is locked into the lower height position.
5. Ensure the main handle **4** locks into position before proceeding.

Storage Mode (Fig. G-L)



DANGER: MAKE CERTAIN THE SAFETY KEY IS REMOVED TO PREVENT ACTUATION BEFORE REMOVING OR INSTALLING BATTERY.



DANGER: Turn unit off and remove safety key and battery pack.

1. To retract the main handle **4**, press the handle release button **5** and push the main handle **4** towards the handle support **2** until two audible clicks are heard, indicating that both sides of the handles are locked into position. The main handle **4** must be fully seated against the handle support.

NOTE: The main handle **4** must fully engage the handle windows **29**. If they are not engaged as shown in Fig. G, press the main handle **4** towards the handle support **2** until two audible clicks are heard and both sides of handle windows **29** are closed as shown in Fig. H.

NOTE: Ensure the two storage latches **30** at the back of the single touch handle **1** tubes pop outward as shown in Fig. J before lowering the single touch handle **1** into the storage position.

2. Fold the single touch handle **1** towards the front wheels **32** into storage position. Listen for two audible clicks as the two storage latches **30** slide into the storage slots **31** as shown in Fig. K.
3. Ensure the single touch handle **1** is locked into storage position before proceeding.
4. The mower can be stored standing up, with the collection bag removed, or flat on its wheels as shown in Fig. L.

NOTE: Take care to not pinch, pull or otherwise stress the cord **28**.

Grass Collection Bag (Fig. M)



DANGER: Turn unit off and remove safety key and battery pack.

1. Lift the rear door cover **21**, remove mulching plug **24**, and place the grass collection bag **22** onto the mower so the bag lugs **20** slide into the slots **39** on the inside plastic surfaces of the handle brackets. Then lower the rear door cover **21**.

NOTE: If installed, remove rear side discharge chute **25** and ensure the rear door cover **21** is fully up before installing grass collection bag **22**.

Mulching (Fig. N)



DANGER: Turn unit off and remove safety key and battery pack.

1. To operate mower in mulching mode, remove the grass collection bag **22** or rear side discharge chute **25**.
2. Lift the rear door cover **21** and slide the mulching plug **24** fully into the mower.
3. Ensure the pins **35** on the mulching plug **24** engage the slots **36** on the mower as shown in Fig. N.
4. Be sure rear door cover **21** is closed.

Side Discharge (Fig. O)



DANGER: Turn unit off and remove safety key and battery pack.

1. To operate mower in side discharge mode, remove the grass collection bag **22**.
2. Lift the rear door cover **21** and hook rear side discharge chute **25** onto the mower and engage slot on left as shown in Fig. O.
3. Release the rear door cover **21** and ensure the rear side discharge chute **25** is secured in place before operating the mower.

Adjusting Mower Height (Fig. P)

The height of cut is adjusted by the cut height adjust lever **20**.

NOTE: If you are not sure which height to mow at, begin mowing with the cut height adjustment lever **20** positioned at the highest setting and adjust height down as needed for your application.

To Set the Height of Cut

1. Pull the cut height adjustment lever **20** out of the locking notch **37**.
2. Move the cut height adjustment lever **20** towards the rear of the mower to raise the height of cut.
3. Move the cut height adjustment lever **20** towards the front of the mower to lower the height of cut.
4. Push the cut height adjustment lever **20** into one of the locking notches **37**.

OPERATION



DANGER: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the safety key and battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Proper Hand Position (Fig. Q, R)



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

DCMWP500

Proper hand position requires both hands grasping the main handle **4** and bail handle **8** as shown in Fig. Q.

DCMWSP550

Proper hand position requires both hands grasping the main handle **4** and bail handle **8** together when not in self-propel mode; and both hands grasping the main handle, bail handle, and self drive lever **9** together when in self-propel mode as shown in Fig. R.

READ THIS INSTRUCTION MANUAL BEFORE OPERATING YOUR MOWER

Refer to Fig. A at the beginning of this manual for a complete list of components. Save this manual for future reference.



DANGER: Sharp moving blade. Do not operate the mower in mulching mode if the rear door is not closed under spring tension as serious injury could result. Take your mower to the nearest service center for repair.



DANGER: Do not operate mower unless handle is locked into position.



DANGER: Sharp moving blade. Never operate the mower in bagging mode unless the bag lugs on the grass collection bag are seated properly on the mower and the rear door rests firmly against the top of the grass collection bag as serious injury could result.



DANGER: Sharp moving blade. Do not operate the mower in side discharge mode unless the rear side discharge chute is properly installed with the rear door cover resting firmly against it.



WARNING: Let the mower work at its own pace. Do not overload.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. S)



DANGER: MAKE CERTAIN THE SAFETY KEY IS REMOVED TO PREVENT ACTUATION BEFORE REMOVING OR INSTALLING BATTERY.

The mower will turn off and the overheat indicator **13** will blink if the battery pack chutes the high temperature limit, which can be caused by cutting heavy grass. If this occurs, allow the battery pack to cool and then resume cutting with the mower deck set higher.

NOTE: For best results, make sure the battery pack is fully charged.

To Install Battery Pack

1. Lift and hold the battery port cover **19** up to expose the battery port **38**.
2. Slide a battery pack **26** into the battery port **38** until an audible click is heard (Fig. S).

NOTE: Ensure the battery pack is fully seated and fully latched into position.

3. Close the battery port cover **19**. Ensure the battery port cover is fully closed before starting mower.

To Remove Battery Pack

1. Lift and hold the battery port cover **19** up to expose the battery port **38**.
2. Depress the battery release button **27** and pull the battery pack **26** out of battery port.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. C)

Some DEWALT battery packs include a fuel gauge, which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button **62**. A combination of the three green LED lights will illuminate, designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

Safety Key (Fig. T)



DANGER: Sharp moving blade. In order to prevent accidental start-up or unauthorized use of your cordless mower, a removable safety key has been incorporated into the design of your mower. The mower will be completely disabled when the safety key has been removed from the mower.

! DANGER: Rotating blades can cause serious injury.
To prevent serious injury, turn unit off and remove safety key and battery pack when unattended, or when charging, cleaning, servicing, transporting, lifting, or storing mower.

1. Insert safety key **6** into the key slot **50**, located on the main handle **4**, until it is fully seated inside of the key slot **50** as shown in Fig. T.
2. The mower is now operational.

LED Dashboard Indicators (Fig. A, U)

The control panel **12** contains the state of charge indicator, load meter indicator, temperature indicator, handle folding indicator, blade sharpening indicator and reset button.

State of Charge Indicator (Fig. U)



The DCMWP500 and DCMWSP550 are equipped with a state of charge indicator. This will display the current level of charge in the battery during use. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

- The state of charge indicator LEDs **18** will illuminate, indicating the percent of charge in the battery.
- When all 5 state of charge indicator LEDs **18** illuminate, the battery is fully charged.
- When one state of charge indicator LED **18** illuminates, charge is low and then it will flash when the battery is discharged. Remove the battery and charge it.

State of Charge Indicator LED Status

| | LEVEL OF CHARGE | CHARGE INDICATOR LED COLOR |
|--|----------------------|----------------------------|
| | 100% - 85% | White |
| | 70% - 85% | White |
| | 50% - 70% | White |
| | 25% - 50% | White |
| | ≤25% | White |
| | Low battery shutdown | White and blinking |

Handle Folding Indicator (Fig. U)



The handle folding indicator **15** will illuminate when the single touch handle **1** is not engaged in the operating position when the safety key **6** and battery pack **26** are installed, and the bail handle **8** is pulled. To clear the handle folding indicator **15**, refer to the **Raise the Single Touch Handle** section in this manual.

Cutting Load Meter Indicator (Fig. U)



The cutting load meter indicator **14** will illuminate white, yellow or red when mowing.

- White indicates a low cutting load.
- Yellow indicates a medium cutting load.
- Red indicates a high cutting load. Runtime will be reduced if there is a prolonged high load while mowing.

Overheat Indicator (Fig. U)



- The overheat indicator **13** will illuminate amber and then blink when the battery or motor is overloaded during operation.
- The overheat indicator **13** will illuminate red and then blink when the module has reached a high temperature.
- To clear the overheat indicator **13**, allow the battery and mower to cool down. When cooled, restart the mower and resume cutting with the mower deck set higher.

Blade Sharpening Indicator (Fig. U)



The blade sharpening indicator **16** will illuminate when the blades need service. Sharpen or replace the blades, refer to the **Blade Sharpening** section in this manual.

Blade Reset Button (Fig. U)



NOTE: Ensure the battery pack **26** and safety key **6** are installed before attempting to reset.

To clear the blade sharpening indicator **16**, power on the LED dashboard **12** by pulling and holding the bail handle **8** to the main handle **4**. Press and hold the blade reset button **17** until the blade sharpening indicator **16** turns off.

Starting Mower (Fig. Q-T)



DANGER: Sharp moving blade. Never attempt to override the operation of the switch box and safety key system as serious injury could result.



WARNING: Ensure self drive is disengaged before starting the mower.

NOTE: Mower is operational when the battery pack **26** and safety key **6** are installed.

1. Lift and hold the battery port cover **19** up to expose the battery port **38**.
2. Slide a battery pack **26** into the battery port **38** until an audible click is heard.
NOTE: Ensure the battery pack is fully seated and fully latched into position before starting mower.
3. Close the battery port cover **19**. Ensure the battery port cover **19** is fully closed before starting the mower.
4. Insert safety key **6** into the key slot **50**, located on the main handle **4**, until it is fully seated inside of the key slot **50** as shown in Fig. T.
5. To power on the LED dashboard **12**, pull and hold the bail handle **8** to the main handle **4**.
6. To start the mower blades, continue to hold the bail handle **8** to the main handle **4** and then press the power button **11**.
NOTE: Once the mower starts you can release the power button **11**, but you must continue to hold the bail handle **8** to the main handle **4** for the mower to stay running.
7. To turn the mower OFF, release the bail handle **8**.



WARNING: Never attempt to lock a switch or bail handle in the ON position.

NOTE: Once the bail handle **8** has returned to the original position it will activate the "Automatic Braking Mechanism." The motor is braked and the mower blades will stop rotating in three seconds or less. If mower blades rotate longer than three seconds, discontinue using mower and have it serviced.

DCMWSP550 ONLY Self Drive System (Fig. V)



DANGER: Sharp moving blade. Never attempt to override the operation of the switch box, the self drive system or the safety key system as serious injury could result.

Your mower DCMWSP550 is equipped with a self drive system which functions independently of the mower blades.

1. To use self drive, press the self drive lever **9** towards the main handle **4**.
2. To turn off self drive, release the self drive lever **9**.

NOTE: During cutting, at times it may be easier to maneuver around an object, such as a tree or plants, with the self drive off. The mower can easily be used with the self drive system off.

DCMWSP550 ONLY Speed Adjustment Dial (Fig. W)

Your DCMWSP550 mower is equipped with a speed adjustment dial **10** located next to the control panel **12**. The numbers on the speed adjustment dial **10** indicate how quickly or slowly the self drive system propels the mower. Choosing a lower number propels the mower at a slower pace. Choosing a higher number propels the mower at a faster pace.

1. To increase the speed of the self drive system, rotate the speed adjustment dial **10** towards the rabbit icon **40**.
NOTE: The speed adjustment dial **10** will display a higher number.
2. To decrease the speed of the self drive system, rotate the speed adjustment dial **10** towards the turtle icon **41**.
NOTE: The speed adjustment dial **10** will display a lower number.

Mower Overload

To prevent damage due to overload conditions, do not try to remove too much grass at one time. Slow down your cutting pace, or raise the cut height.

Mowing Tips (Fig. T)



WARNING: ALWAYS INSPECT AREA WHERE MOWER IS TO BE USED AND REMOVE ALL STONES, STICKS, WIRE, BONES, AND OTHER DEBRIS WHICH MIGHT BE THROWN BY THE ROTATING BLADE.



WARNING: Mow across the face of slopes, never up-and-down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not mow excessively steep slopes (greater than 15 degrees). Always maintain good footing.

- Release bail handle **8** to turn mower "OFF" when crossing any gravel area (stones can be thrown by the blades).
- Set mower at highest cutting height when mowing in rough ground or in tall weeds. Removing too much grass at one time can cause the motor to be overloaded and to stop.
- If a grass collection bag **22** is used during the fast growing season, the grass may tend to clog up at the discharge opening. Release bail handle to turn mower off, remove the safety key **6** and battery pack **26**. Remove the grass collection bag **22** and shake the grass down to the back end of the bag. Also clean out any grass or debris which may be packed around the discharge opening. Reinstall the grass collection bag **22**.
- If mower should start to vibrate abnormally, release bail handle to turn mower off, remove the safety key and battery pack. Immediately check for cause. Vibration is a warning of trouble. Do not operate the mower until a service check has been made.
- For best cutting results, keep blades sharpened and balanced.
- Inspect and thoroughly clean mower after each use. A deck with caked grass will degrade performance.

- Always release the bail handle to turn mower off, remove safety key and battery pack when leaving it unattended even for a short period of time.

The following suggestions will help you to obtain optimum runtime from your cordless mower:

- Slow down your cutting pace in areas where the grass is especially long or thick.
- Avoid mowing when the grass is wet from rain or dew-soaked.
- Cut your lawn frequently, especially during high growth periods.

NOTE: It is recommended that your battery pack be recharged after each use to prolong the battery pack life. Frequent charging will not harm your battery pack, and will ensure that the battery pack is fully charged and ready for its next use.

NOTE: Storing the battery pack not fully charged will shorten its life.

MAINTENANCE

This product has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper care and regular cleaning.

⚠ DANGER: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the safety key and battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The charger and battery pack are not serviceable.

Optional Accessories

⚠ WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT-recommended accessories should be used with this product.

Consult your dealer for further information on the appropriate accessories.

Removing and Installing Blades

(Fig. X–DD)

⚠ DANGER: RISK OF INJURY. WHEN REASSEMBLING THE BLADE SYSTEM, ENSURE EACH PART IS REINSTALLED CORRECTLY, AS DESCRIBED BELOW. IMPROPER ASSEMBLY OF THE BLADES OR OTHER PARTS OF THE BLADE SYSTEM MAY CAUSE SERIOUS INJURY.

⚠ DANGER: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, remove safety key and battery packs before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Replacement blades are available from your nearest authorized service center. This mower requires replacement blades: DT20902.

Cut a piece of 38 mm x 89 mm timber **42** (about 61 cm long) to keep blades from turning when removing the blade assembly bolt **43**.

⚠ WARNING: Use gloves and proper eye protection. Turn the mower on its side. Be careful of sharp edges of blades.

1. Position the mower on its side, with two wheels flat on the ground.
2. Position the 38 mm x 89 mm timber **42** between the blade assembly **47** and outer lip of deck as shown in Fig. X to keep the blades from turning.
3. Unscrew and remove the blade assembly bolt **43** counterclockwise with a 14 mm (9/16") wrench **44** (not included) as shown in Fig. X, Y.
4. Remove the keyed spacer **45** and blade assembly **47** from the blade shaft **49**.
5. Secure the blade assembly **47** in a vise **34** as shown in Fig. Z.
6. Unscrew the four blade nuts **51** counterclockwise with a 14 mm (9/16") wrench **44** (not included) as shown in Fig. Z. First unscrew the two blade nuts **51** for blade **1 52** and remove blade **1**. Then unscrew the two blade nuts **51** for blade **2 53** and pull blade **2** from the blade hub **48**.

NOTE: The mower blades **52** and **53** have keyed mounting holes **55** permitting them to only be installed onto the blade hub **48** in the correct orientation.

7. Examine all pieces for damage and replace if necessary.
8. Install sharpened or new blades onto the blade hub **48** as shown in Fig. AA, BB.
9. Blade **2 53** is installed first, the bolt holes being aligned with the outer blade studs **56** and keyed mounting hole **55** on the blade hub **48** as shown in Fig. AA.

NOTE: Ensure the keyed mounting hole **55** engages the key **57** on the blade hub **48** as shown in Fig. AA. The key **57** should be proud of blade **2 53**.
10. Blade **1 52** is installed second, the bolt holes being aligned with the inner blade studs **58** and keyed mounting hole **55** on the blade hub **48** as shown in Fig. BB.

NOTE: Ensure the keyed mounting hole **55** engages the key **57** on the blade hub **48** and sits flush as shown in Fig. BB.

NOTE: If blade **1 52** is not flush with the key **57** on the blade hub **48**, then the blades have been mounted in the incorrect order and must be reversed.
11. Thread the four blade nuts **51** onto the blade studs **56** and **58** as shown in Fig. AA, BB. Hand tighten the four blade nuts **51**.

NOTE: When replacing sharpened or new blades on blade hub **48** make sure the bottom of the blade as marked **Grass Side** will be facing the ground when the mower is returned to its normal upright position.
12. Secure the blade assembly **47** in a vise **34**. Tighten the four blade nuts **51** clockwise with a 14 mm (9/16") wrench **44** (not included). Torque the four blade nuts **51** to 18-27 Nm (13-20 ft-lbs).

13. In this order, install the blade assembly **47** and keyed spacer **45** onto the blade shaft **49** as shown in Fig. CC.
NOTE: Align the keys **46** on the keyed spacer **45** with the key slots **60** on the blade shaft **49** as shown in Fig. CC.
14. Install the blade assembly bolt **43** and hand tighten.
15. Position the 38 mm x 89 mm timber **42** between the blade assembly **47** and outer lip of deck as shown in Fig. DD to keep the blades from turning.
16. Fully tighten the blade assembly bolt **43** using a 14 mm (9/16") wrench **44** (not included). Torque the blade assembly bolt **43** to 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).
17. Return the mower to its normal upright position.

Blade Sharpening (Fig. EE)

KEEP BLADE SHARP FOR BEST MOWER PERFORMANCE. A DULL BLADE DOES NOT CUT GRASS CLEANLY.



WARNING: Use gloves and proper eye protection while removing, sharpening, and installing blades. Ensure that safety key and battery pack are removed.

Sharpening the blades twice during a mowing season is usually sufficient under normal circumstances. Sand causes the blade to dull quickly. If your lawn has sandy soil, more frequent sharpening may be required. **REPLACE BENT OR DAMAGED BLADES IMMEDIATELY.**

When Sharpening a Blade:

- Make sure blade remains balanced.
- Sharpen blades at the original cutting angle.
- Sharpen cutting edges on both ends of blade, removing equal amounts of material from both ends.

To Sharpen Blade in a Vise (Fig. EE)

1. Be sure the bail handle is released, the blades have stopped and safety key and battery pack are removed before removing the blades.
2. Remove blades from mower. See instructions for **Removing and Installing Blades**.
3. Secure blade **52** or **53** in a vise **34**.
4. Wear proper eye protection and gloves and be careful not to cut yourself.
5. Carefully file the cutting edges of the blade with a fine tooth file **54** (not included) or sharpening stone (not included), maintaining the angle of the original cutting edge.
6. Check balance of blade. See instructions for **Blade Balancing**.
7. Replace blades on mower and tighten securely.

Blade Balancing (Fig. EE, FF)

Check balance of each blade **52** or **53** by placing the keyed mounting hole **55** over a nail or round screwdriver **59**, clamped horizontally in a vise **34**. If either end of a blade rotates downward, file along the sharp edge of that dropping end. Blade is properly balanced when neither end drops.

Cleaning (Fig. A)



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear approved eye protection and approved dust mask when performing this procedure.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

- Release bail handle **8** to turn mower off, let the blades come to a stop.
- Remove the battery pack and safety key.
- Clean out any clippings which may have accumulated on the underside of the deck. Do not spray with water or any other liquids.
- After several uses, check all exposed fasteners for tightness.

Corrosion (Fig. A)

Fertilizers and other garden chemicals contain agents which greatly accelerate the corrosion of metals. If you mow in areas where fertilizers or chemicals have been used, the mower should be cleaned immediately afterward as follows:

Release bail handle **8** to turn mower off and remove battery and safety key. Wipe all exposed parts with a damp cloth.



CAUTION: Do not pour or spray water on the mower in an attempt to clean it. Do not store the tool on or adjacent to fertilizers or chemicals. Such storage can cause rapid corrosion.

Lubrication

Your power tool requires no additional lubrication.

Protecting the Environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

■ Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled, reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com.

Rechargeable Battery Pack

This long-life battery pack must be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs that were easily done before. At the end of its technical life, discard it with due care for our environment:

- Run the battery pack down completely, then remove it from the tool.
- Li-Ion cells are recyclable. Take them to your dealer or a local recycling station. The collected battery packs will be recycled or disposed of properly.

TROUBLESHOOTING GUIDE



DANGER: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off, remove safety key, and remove battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

For assistance with your product call your local DEWALT authorised service centre.

| PROBLEM | SOLUTION |
|---|--|
| Mower doesn't run when bail handle is activated | Check to make sure safety key has been installed and is fully seated and that power button has been pressed. |
| | Release bail handle. Turn mower off. Remove safety key and battery pack. Turn mower over and check that the blades turn freely. |
| | Check that the battery cavity is free of debris and is connected properly. |
| | Has battery been fully charged? Press state of charge button. |
| Blade motor stops while mowing | If the handle folding indicator 15 is illuminated refer to the Raise the Single Touch Handle section in this manual. |
| | Release bail handle. Turn mower off. Remove safety key and battery pack. Turn mower over and check that the blades turn freely. |
| | Raise cutting height of wheels to highest position and start mower. |
| | Check that the battery cavity is free of debris. |
| | Has battery been fully charged? Press state of charge button. |
| The single touch handle 1 will not lock into the storage position | Avoid overloading the mower. Slow down the cutting pace, or raise the cut height. |
| | If the overheat indicator 13 is illuminated allow the battery and mower to cool down. When cooled, restart the mower and resume cutting with the mower deck set higher. |
| | Ensure the two storage latches 30 at the bottom of the single touch handle 1 tubes pop outward before lowering the single touch handle 1 into the storage position. |
| | The main handle 4 must fully engage the handle windows 29 . If they are not engaged as shown in Fig. G, press the main handle 4 towards the handle support 2 until two audible clicks are heard and both sides of handle windows 29 are closed as shown in Fig. H. |
| | |
| Self drive motor stops while working | Shut down power to the self driving mower. |
| | Clean the self drive motor housing of debris. |
| | Check that the wheels are spinning freely. |
| Mower runs but cutting performance is unsatisfactory, or does not cut entire lawn | Has battery been fully charged? Press state of charge button. |
| | Release bail handle to turn mower off. Remove safety key and battery pack. Turn mower over and check: |
| | <ul style="list-style-type: none"> • Blades for sharpness - Keep blades sharp. • Deck and discharge chute for clogging. |
| | Wheel height adjustment may be set too low for grass condition. Raise cutting height. |
| Mower is too hard to push | The blade sharpening indicator 16 will illuminate when the blades need service. Sharpen or replace the blades, refer to the Blade Sharpening section in this manual. |
| | Release bail handle to turn mower off. Remove safety key and battery pack. Raise cutting height to reduce deck drag on grass. Check each wheel for free rotation. |
| Mower is abnormally noisy and vibrates | If the overheat indicator 13 is illuminated allow the battery and mower to cool down. When cooled, restart the mower and resume cutting with the mower deck set higher. |
| | Release bail handle to turn mower off. Remove safety key and battery pack. Turn mower on side and check blade to ensure it has not been bent or damaged. If blade is damaged, replace with a DEWALT replacement blade. If the underside of the deck is damaged, return mower to a DEWALT authorised service centre. |
| Mower not picking up clippings with bag | If there is no visible damage to the blade and the mower still vibrates: Release bail handle to turn mower off. Remove safety key and battery pack. Disassemble entire blade assembly as described in the Removing and Installing Blades section. Remove any debris and clean each piece. Replace each piece as described in the Removing and Installing Blades section. If mower still vibrates, return the mower to an authorised DEWALT service centre. |
| | Chute clogged. Release bail handle to turn mower off. Remove safety key and battery pack. Clear chute of grass clippings. |
| | Raise cutting height of wheels to shorten length of the cut. |
| | Bag full. Empty bag more often. |

DCMWP500 CORTACÉSPED DE 54 V

DCMWSP550 CORTACÉSPED AUTOPROPULSADO DE 54 V

¡Enhorabuena!

Ha elegido una herramienta DEWALT. Años de experiencia, innovación y un exhaustivo desarrollo de productos hacen que DEWALT sea una de las empresas más fiables para los usuarios de herramientas eléctricas profesionales.

Datos técnicos

| | | DCMWP500 | DCMWSP550 |
|---------------------------|------|----------------|----------------|
| Tensión | V CC | 54 | 54 |
| Tipo de batería | | iones de litio | iones de litio |
| Velocidad en vacío | /min | 2500 | 2500 |
| Velocidad máx. | /min | 2800 | 2800 |
| Longitud de las cuchillas | cm | 53 | 53 |
| Peso | kg | 26 | 29 |

Valores de ruido y de vibración (suma de vectores triaxiales), de acuerdo con EN62841-1

| | | | |
|---|---------|-----|-----|
| L_{PA} (nivel de presión sonora de emisiones) | dB(A) | 77 | 77 |
| K (incertidumbre para el nivel de sonido dado) | dB(A) | 3 | 3 |
| L_{WA} (nivel de potencia sonora) | dB(A) | 84 | 84 |
| K (incertidumbre para el nivel de sonido dado) | dB(A) | 1,3 | 1,3 |
| Vibraciones soportadas en mano/brazo: | | | |
| Valor de emisión de vibraciones en a_{h1} = | m/s^2 | 2,5 | 2,5 |
| Incetidumbre K = | m/s^2 | 1,5 | 1,5 |

El nivel de vibraciones y/o de emisión de ruido que se indica en esta hoja informativa ha sido medido de acuerdo con una prueba normalizada indicada en la norma EN62841 y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. Puede usarse para una evaluación preliminar de la exposición.

ADVERTENCIA: El nivel de emisión de vibraciones y/o ruido declarado se refiere a las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si se utiliza la herramienta para otras aplicaciones, con accesorios diferentes o mantenidos de forma incorrecta, la emisión de ruido o vibraciones puede variar. Esto puede aumentar considerablemente el nivel de exposición durante el período total de trabajo.

Para valorar el nivel de exposición al ruido o a las vibraciones, también deberían tenerse en cuenta las veces que la herramienta está apagada o en funcionamiento pero sin realizar ningún trabajo. Esto puede reducir considerablemente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos del ruido y las vibraciones, como, por ejemplo, realizar el mantenimiento de la herramienta y de los accesorios, mantener las manos calientes (relevante para las vibraciones) u organizar patrones de trabajo.

Declaración de conformidad CE Directiva de máquinas



Cortacésped de 54 V DCMWP500, DCMWSP550

DEWALT declara que los productos descritos en **Datos técnicos** cumplen las siguientes normas:

2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Estos productos también cumplen las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE.

2000/14/CE, Cortacésped, $50 < L \leq 70$, Anexo VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Alemania

N.º de ID del organismo notificado: 0158

Nivel de potencia acústica de acuerdo con la Directiva 2000/14/CE (artículo 12, anexo VI, $50 < L \leq 70$ cm):

L_{WA} (potencia acústica medida) 84 dB(A)

Incetidumbre (K) = 1.3 dB(A)

L_{WA} (potencia acústica garantizada) 88 dB(A)

Para más información, contacte con DEWALT en la siguiente dirección o consulte el reverso del manual.

El que suscribe es responsable de la compilación del archivo técnico y realiza esta declaración en nombre de DEWALT..

Markus Rompel

Vicepresidente de Ingeniería, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Alemania
02.08.2023



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Definiciones: normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de las señales. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente, que si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**



ATENCIÓN: Indica una situación de posible peligro que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

| Pilas | | | | Tiempo Cargadores/Carga (Minutos)** | | | | | | | | | |
|----------|-----------------|----------|-----------|-------------------------------------|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|--|
| Cat # | V _{DC} | Ah | Peso (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 | |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 | |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* | |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 | |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 | |

*Código de fecha 201811475B o posterior

**Esta matriz tiene carácter orientativo, exclusivamente; los tiempos variarán dependiendo de la temperatura y del estado de la batería.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con las lesiones personales** que, de no evitarse, puede ocasionar **daños materiales**.



Indica riesgo de descarga eléctrica.



Indica riesgo de incendio.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que funciona a través de la red eléctrica (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (sin cable).

1) Seguridad en el Área de Trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas en desorden u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- Mantenga alejados a los niños y a las personas que estén cerca mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden ocasionar que pierda el control.

2) Seguridad Eléctrica

- Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponderse con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Los enchufes no

modificados y las tomas de corriente correspondientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas económicas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si tiene el cuerpo conectado a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** Si entra agua a una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No someta el cable de alimentación a presión innecesaria. No use nunca el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando esté utilizando una herramienta eléctrica al aire libre, use un cable alargador adecuado para uso en exteriores.** La utilización de un cable adecuado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no puede evitar utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, use un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad Personal

- Manténgase alerta, esté atento a lo que hace y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No maneje una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos de drogas, medicamentos o alcohol.** Un momento de falta de atención cuando se manejan las herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- Use un equipo protector personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso del equipo protector como mascarillas antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones apropiadas reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en funcionamiento involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o la batería, de levantar o transportar la herramienta.** El transportar

herramientas eléctricas con el dedo puesto en el interruptor o herramientas eléctricas activadoras que tengan el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Saque toda llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa u otra llave que se deje puesta en una pieza en movimiento de la herramienta eléctrica pueden ocasionar lesiones personales.
- e) **No intente extender las manos demasiado. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase debidamente. No se ponga ropa suelta o joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión del equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se usen adecuadamente.** El uso de equipo de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le lleve a fiarse demasiado y a descuidar las principales normas de seguridad de la herramienta.** Los descuidos pueden causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de las herramientas Eléctricas

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.** La herramienta eléctrica correcta funcionará mejor y con mayor seguridad si se utiliza de acuerdo con sus características técnicas.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderse y apagarse con el interruptor.** Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o extraiga la batería de la herramienta eléctrica, si es desmontable, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que utilicen la herramienta eléctrica las personas que no estén familiarizadas con ella o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
- e) **Ocúpese del mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay desalineación o**

bloqueo de las piezas en movimiento, rotura de piezas y otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, llévela para que sea reparada antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.

- f) **Mantenga las herramientas para cortar afiladas y limpias.** Hay menos probabilidad de que las herramientas para cortar con bordes afilados se bloqueen y son más fáciles de controlar.
- g) **Use la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta etc., conforme a estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que vaya a realizarse.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones que no sean las previstas puede ocasionar una situación peligrosa.
- h) **Mantenga todas las empuñaduras y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas impiden el agarre y el control seguro de la herramienta en situaciones imprevistas.

5) Uso y cuidado de las herramientas que funcionan con batería

- a) **Recárguelas sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que sea adecuado para un tipo de batería puede ocasionar un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) **Use herramientas eléctricas sólo con las baterías designadas específicamente.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede crear un riesgo de lesión o de incendio.
- c) **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos de metal, como los clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que pueden hacer una conexión de un terminal a otro.** El provocar un cortacircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- d) **En condiciones de abuso, el líquido puede salirse de la batería, evite el contacto. Si se produce un contacto de forma accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica.** El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) **No utilice paquetes de baterías o herramientas dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un funcionamiento imprevisto y provocar incendios, explosiones o riesgos de lesiones.
- f) **No exponga el paquete de baterías o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede causar explosión.

- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura indicado en las instrucciones.** La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Servicio

- a) **Lleve su herramienta eléctrica para que sea reparada por una persona cualificada para realizar las reparaciones que use sólo piezas de recambio idénticas.** Así se asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No repare nunca los paquetes de baterías dañados.** La reparación de paquetes de baterías debe ser realizada únicamente por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

Advertencias de seguridad para cortacéspedes

- No exponga el cortacésped a la lluvia ni a la humedad.** Si lo hace, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cortacésped en malas condiciones climáticas, sobre todo si hay riesgo de rayos.** Esta medida reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- Inspeccione minuciosamente la zona en la que vaya a utilizar el cortacésped.** La fauna silvestre puede resultar afectada por el cortacésped durante su funcionamiento.
- Examine bien el área donde vaya a utilizar el cortacésped y retire las piedras, palos, alambres, huesos o demás restos extraños.** Los objetos proyectados pueden causar lesiones personales.
- Antes de utilizar el cortacésped, compruebe siempre visualmente que la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no estén desgastados o dañados.** Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesiones.
- Compruebe frecuentemente que el recogedor de hierba no esté gastado o deteriorado.** Un recogedor de hierba desgastado o dañado aumenta el riesgo de lesiones personales.
- Mantenga puestos los protectores. Los protectores deben estar en buen estado y deben estar instalados correctamente.** Si el protector está suelto o dañado, o no funciona correctamente, se debe reparar o cambiar.
- Mantenga todas las entradas de aire de refrigeración libres de residuos.** Las entradas de aire obstruidas y los residuos pueden provocar sobrecalentamiento o riesgo de incendio.
- Cuando maneje el cortacésped, lleve siempre calzado antideslizante y de protección. No utilice el cortacésped estando descalzo o si lleva sandalias abiertas.** Esto reduce la posibilidad de lesiones en los pies por contacto con las cuchillas en movimiento.
- Cuando maneje el cortacésped, lleve siempre pantalones largos.** La piel expuesta aumenta la probabilidad de lesiones por objetos proyectados.

- No utilice el cortacésped si el césped está mojado. Camine; nunca corra.** Esto reduce el riesgo de resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- No utilice el cortacésped en pendientes excesivamente pronunciadas.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- Cuando trabaje en pendientes, asegúrese siempre de pisar bien, trabaje siempre en sentido transversal, nunca hacia arriba o hacia abajo, y tenga extremo cuidado cuando cambie de dirección.** Esto reduce el riesgo de pérdida de control, resbalones y caídas que pueden provocar lesiones personales.
- Tenga extremo cuidado cuando gire el cortacésped o cuando tire de él hacia usted. Esté siempre atento a los alrededores.** Esto reduce el riesgo de tropiezos durante el funcionamiento.
- No toque las cuchillas ni otras piezas móviles peligrosas mientras estén en movimiento.** Esto reduce el riesgo de lesiones por piezas móviles.
- Antes de limpiar el material atascado o al efectuar el mantenimiento de la unidad, asegúrese de que todos los interruptores estén apagados y de haber quitado o desconectado la batería.** El funcionamiento repentino del cortacésped puede provocar lesiones personales graves.
- Detenga los medios de corte si la máquina tiene que inclinarse para su transporte al atravesar superficies que no sean césped y al transportar la máquina hacia y desde la zona en vaya a utilizarla.**
- No incline la máquina cuando encienda el motor.**
- Detenga la máquina y retire la llave de seguridad y la(s) batería(s) desmontable(s) y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.**
 - Después de golpear un objeto extraño, y para inspeccionar la máquina para ver si tiene daños y hacer las reparaciones necesarias antes de volver a arrancar y hacer funcionar la máquina.
 - Si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, controle inmediatamente si tiene algún daño, sustituya o repare las piezas dañadas y compruebe si tiene piezas sueltas y apriételas.
- Vacíe el recogedor de hierba antes de guardarlo.**

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA: Si utiliza aparatos inalámbricos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales.



ADVERTENCIA: Cuando utilice el aparato, debe seguir las normas de seguridad. Por su propia seguridad y por la de otras personas, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato. Conserve estas instrucciones para consultarlas en un futuro.

- Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

- En este manual se describe el uso para el que ha sido diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.
- Cuando guarde o transporte el aparato en un vehículo, deberá colocarlo en el maletero o bien fijado, para evitar movimientos producidos por los cambios repentinos en la velocidad o la dirección.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

Utilización del aparato

Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.

- Este aparato está pensado para utilizarse con la supervisión correspondiente en el caso de menores o personas que no cuentan con la fuerza necesaria.
- Este aparato no es un juguete.
- No permita que los niños y los animales se acerquen a la zona de trabajo o toquen el aparato.
- Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de niños.
- Utilícelo únicamente en lugares secos. Tenga cuidado de no mojar el aparato.
- No sumerja el aparato en agua.
- No abra la carcasa. Este aparato no contiene en su interior piezas que puedan ser reparadas por el usuario.
- No utilice el aparato en entornos con peligro de explosión, como en los que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables.
- Antes de utilizar este aparato, compruebe siempre que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el montaje de las cuchillas no estén desgastados o dañados. Sustituya las cuchillas y los pernos desgastados o dañados en conjunto para mantener el equilibrio.
- Nunca utilice la máquina si hay otras personas, especialmente niños, o mascotas cerca de ella.
- Recuerde que el usuario será responsable de los accidentes y las situaciones peligrosas que puedan sufrir las personas de su alrededor o sus propiedades.

Antes de usar el aparato

- Cuando utilice el aparato, lleve siempre calzado y pantalones largos resistentes. Evite andar descalzo o con sandalias. Tampoco lleve ropa suelta o con cordones o tiras colgando.
- Examine a fondo el área donde vaya a utilizar el aparato y retire todos los objetos que el aparato podría expulsar.
- Antes de utilizar este aparato, compruebe siempre que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el montaje de la cuchilla no estén desgastados o dañados. Cambie las piezas desgastadas o dañadas en bloque para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.

Después de la utilización

- Cuando no utilice el aparato, deberá guardarse en un lugar seco, bien ventilado y lejos del alcance de los niños.
- Los niños no deberían poder acceder a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- Antes de utilizar el aparato, compruebe que no tenga piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no hay piezas rotas, que los interruptores no están dañados y que no existen otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.
- Tenga cuidado durante el ajuste del cortacésped para evitar que se le enganchen los dedos entre las cuchillas o piezas en movimiento y las piezas fijas del aparato.
- Cuando revise las cuchillas, tenga cuidado porque, aunque la fuente de alimentación esté desconectada, aún se pueden mover.

Instrucciones de seguridad adicionales para cortacéspedes

- No transporte la máquina si la fuente de alimentación está en funcionamiento.
- Cuando utilice el cortacésped, agarre firmemente el manillar con ambas manos.
- Si en algún momento resulta necesario inclinar el cortacésped, asegúrese de mantener ambas manos en la posición de trabajo mientras el cortacésped se encuentre inclinado. Mantenga ambas manos en la posición de trabajo hasta que el cortacésped vuelva a quedar correctamente colocado en el suelo.
- No utilice nunca el cortacésped si lleva puestos los auriculares de un dispositivo de radio o de música.
- No intente nunca ajustar la altura de una rueda con el motor en marcha o con la llave de seguridad dentro del interruptor.
- Si el cortacésped se detiene, suelte la maneta para apagarlo y espere a que la cuchilla se detenga antes de intentar desatascar el conducto de descarga o retirar algún objeto de debajo de la plataforma.
- Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.
- Mantenga las hojas afiladas. Utilice guantes protectores cuando manipule la cuchilla del cortacésped.
- Si utiliza el recolector de hierba, compruebe su estado de manera periódica para evitar que se desgaste y se deteriore. Si está muy desgastado, por razones de seguridad deberá sustituirlo por un nuevo recolector de hierba.
- Extreme las precauciones cuando gire el cortacésped o cuando lo tire en dirección hacia usted.
- No coloque las manos ni los pies cerca o debajo del cortacésped. Manténgase alejado de la apertura del mecanismo de descarga en todo momento.

- Limpie el área donde va a utilizar el cortacésped de objetos tales como piedras, bastones, cables, juguetes, huesos, etc., que podrían salir despedidos cuando la cuchilla pase por encima de ellos. Los objetos golpeados por la cuchilla pueden causar lesiones graves a las personas. Manténgase detrás del manillar cuando el motor está en marcha.
- No utilice el cortacésped si está descalzo o lleva sandalias. Lleve siempre un calzado adecuado.
- No tire del cortacésped hacia atrás si no es absolutamente necesario. En ese caso, mire siempre abajo y detrás antes y durante el movimiento del aparato.
- Evite que el material descargado vaya a parar encima de ninguna persona. No descargue el material contra una pared o una obstrucción. El material podría rebotar hacia el operador. Suelte la maneta para apagar el cortacésped y parar la cuchilla cuando pase por encima de superficies con grava.
- No utilice la herramienta sin el colector de hierba, el protector de descarga, el protector trasero u otros dispositivos de seguridad colocados y en funcionamiento. Revise de forma periódica todos los protectores y dispositivos de seguridad a fin de comprobar que se encuentren en buen estado para funcionar correctamente y llevar a cabo su función. Sustituya los protectores o dispositivos de seguridad dañados antes de seguir usando la herramienta.
- No deje nunca desatendido el cortacésped en funcionamiento.
- Suelte siempre la maneta para parar el motor y espere a que la cuchilla se detenga por completo antes de limpiar el cortacésped, retirar la bolsa colector, desatascar el protector de descarga, dejar de utilizar el cortacésped o realizar algún ajuste, reparación o revisión.
- Utilice el cortacésped únicamente a la luz del día o con iluminación artificial adecuada y cuando los objetos que están en la ruta de la cuchilla sean claramente visibles desde la zona de operación del cortacésped.
- No utilice el cortacésped si está bajo el efecto de alcohol o drogas, o cuando esté cansado o enfermo. Esté siempre alerta, mire lo que hace y use el sentido común.
- Evite las situaciones peligrosas. No utilice nunca el cortacésped sobre hierba mojada o húmeda, ni bajo la lluvia. Manténgase en todo momento firmemente apoyado en el suelo y no corra.
- Si el cortacésped empieza a vibrar de forma anormal, suelte la maneta, espere a que la cuchilla se detenga y controle la causa inmediatamente. La vibración suele indicar la presencia de un problema. Consulte la **guía de solución de problemas** para obtener indicaciones en caso de que se produzca una vibración anómala.
- Lleve siempre protección ocular y respiratoria cuando utilice el cortacésped.
- El uso de esta herramienta con cualquier accesorio no recomendado para este cortacésped puede resultar peligroso. Utilice solamente accesorios aprobados por DEWALT.
- Sea precavido cuando utilice el cortacésped. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento cuando utilice el cortacésped.
- Trabaje en sentido transversal a la pendiente, nunca hacia arriba o abajo. Tenga sumo cuidado al cambiar de sentido en las pendientes.
- Permanezca atento a los agujeros, los surcos, los baches, las rocas y otros objetos ocultos. Las superficies irregulares pueden provocar resbalones y caídas. El césped alto puede ocultar obstáculos.
- No utilice el cortacésped con hierba húmeda ni en pendientes muy pronunciadas. El uso de calzado poco adecuado puede provocar resbalones y caídas.
- No utilice el cortacésped cerca de pendientes pronunciadas, acequias o diques. Usted podría perder el equilibrio o caerse.
- Deje enfriar siempre el cortacésped antes de guardarlo.
- Saque el enchufe de la toma de corriente y saque la batería de la máquina. Compruebe que las piezas móviles se hayan detenido:
 - Cuando deje la máquina.
 - Antes de limpiar una obstrucción.
 - Antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en el aparato.

Seguridad de otras personas

- Este aparato no está destinado al uso por parte de personas (incluyendo los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o del conocimiento necesario, a menos que estén supervisadas o que reciban las instrucciones relativas al uso del aparato por una persona encargada de su seguridad.
- Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.
- Después de golpear un objeto extraño, controle que el aparato no presente daños y haga las reparaciones necesarias.

Riesgos residuales

A pesar del cumplimiento de las normas de seguridad pertinentes y del uso de dispositivos de seguridad, existen determinados riesgos residuales que no pueden evitarse. Dichos riesgos son los siguientes:

- Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.
- Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- Deterioro auditivo.
- Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo, en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).
- Riesgo de lesiones personales por partículas flotantes en el aire.
- Nunca levante o transporte el aparato mientras el motor está en funcionamiento.

- *Riesgo de quemaduras producidas por los accesorios que se calientan durante el funcionamiento.*

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Cargadores

Los cargadores DEWALT no requieren ajustes y han sido diseñados para ser lo más fácil de usar que sea posible.

Seguridad eléctrica

El motor eléctrico ha sido diseñado para un solo voltaje. Compruebe siempre que el voltaje de la batería corresponda al indicado en la placa de características. Asegúrese también de que el voltaje del cargador corresponda al de la red eléctrica.



El cargador DEWALT tiene doble aislamiento de conformidad con la norma EN60335; por lo tanto, no requiere puesta a tierra.

Si el cable de alimentación se daña, debe ser sustituido únicamente por DEWALT o un centro de servicios autorizado.

Uso de un cable prolongador

No deben usarse cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario. Utilice un cable prolongador adecuado para la potencia de entrada de su cargador (véanse **los datos técnicos**). El tamaño mínimo del conductor es de 1 mm²; la longitud máxima es de 30 m.

Si utiliza un carrete de cable, desenrolle siempre el cable completamente.

Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de las baterías

SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento de los cargadores de batería compatibles (consulte el apartado

Datos técnicos). Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, la batería y el producto que utiliza la batería.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga. No permita que ningún líquido penetre en el cargador. Pueden producirse descargas eléctricas.



ADVERTENCIA: Recomendamos el uso de un dispositivo diferencial residual con corriente residual nominal de 30 mA o inferior.



ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo las baterías recargables DEWALT. Otros tipos de baterías pueden provocar daños materiales y lesiones personales.



ATENCIÓN: Los niños deberán permanecer vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

AVISO: En determinadas condiciones, estando el cargador enchufado a la alimentación eléctrica, los contactos de carga interiores del cargador pueden ser cortocircuitados por materiales extraños. Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando no haya ninguna

batería en el alojamiento. Desconecte el cargador antes de intentar limpiarlo.

- **NO intente cargar la batería con otros cargadores que no sean los indicados en este manual.** El cargador y la batería han sido diseñados especialmente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no ha sido diseñados para ningún otro uso que no sea el de cargar las baterías recargables DEWALT.** Cualquier otro uso supone riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** Así se reduce el riesgo de daños al enchufe y al cable de corriente.
- **Compruebe que el cable esté colocado en modo de no pisarlo, tropezar con él o causarle cualquier otro daño o tirón.**
- **No use cables prolongadores salvo que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable prolongador inadecuado puede causar riesgo de incendios, descarga eléctrica o electrocución.
- **No coloque ningún objeto en la parte superior del cargador ni lo coloque en una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y dar lugar a un calentamiento interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila mediante las ranuras ubicadas en la parte superior inferior de la carcasa.
- **No utilice el cargador si tiene el cable o el enchufe dañado; hágalos reparar inmediatamente.**
- **No opere el cargador si ha recibido un gran golpe, si se ha caído o si se ha dañado de cualquier otro modo.** Llévelo a un centro de servicios autorizado.
- **No desmonte el cargador, llévelo a un centro de servicio autorizado cuando necesite hacerle el mantenimiento o repararlo.** Un montaje incorrecto puede causar riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser cambiado de inmediato por el fabricante, un taller de mantenimiento autorizado o una persona con cualificación similar, para evitar cualquier peligro.
- **Desconecte el cargador de la toma de CA antes de efectuar cualquier tipo de limpieza.** Esto reducirá el riesgo de electrocución. Retirar la batería no reduce este riesgo.
- **NUNCA intente conectar dos cargadores juntos.**
- **El cargador está diseñado para funcionar con corriente eléctrica doméstica estándar de 230V. No intente utilizarlo con ningún otro voltaje.** Esto no se aplica al cargador de vehículos.

Cargar una batería (Fig. B)

1. Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir la batería.

- Introduzca la batería **26** en el cargador, y compruebe que quede bien colocada. La luz roja (carga) parpadeará continuamente, indicando que se ha iniciado el proceso de carga.
- Se indicará que la carga ha terminado porque la luz roja permanecerá encendida de manera continua. La batería está totalmente cargada y puede usarla o dejarla en el cargador. Para sacar la batería del cargador, pulse el botón de liberación de la batería **27**.

NOTA: Para garantizar el máximo rendimiento y duración de las baterías de iones de litio, cárguelas completamente antes del primer uso.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores de abajo para conocer el estado de carga de la batería.

| Indicadores de carga | |
|----------------------|-------------------------------------|
| | Cargando |
| | Totalmente cargada |
| | Retardo por batería fría/ caliente* |

*Durante esta operación, la luz roja sigue parpadearando, pero el indicador de luz amarilla queda encendido. Cuando la batería está a una temperatura adecuada, la luz amarilla se apaga y el cargador retoma el procedimiento de carga.

Los cargadores compatibles no cargan las baterías defectuosas. El cargador indicará que la batería es defectuosa no iluminándose.

NOTA: Esto también podría significar un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de reparación autorizado para que los prueben.

Retardo por batería fría / caliente

Cuando el cargador detecta una batería demasiado fría o caliente, automáticamente inicia un retardo por batería fría / caliente, suspendiendo la carga hasta que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada. El cargador cambiará automáticamente al modo de carga de batería. Esta característica le asegura la máxima vida útil de la batería.

Una batería fría se carga a una velocidad inferior que una batería caliente. La batería se cargará a una velocidad inferior durante el ciclo completo de carga y no volverá a la velocidad de carga máxima aunque se caliente.

El cargador DCB118 está dotado de un ventilador interior diseñado para enfriar el paquete de baterías. El ventilador se enciende automáticamente cuando hay que enfriar el paquete de baterías. Nunca haga funcionar el cargador si el ventilador no funciona correctamente o si las ranuras de ventilación están bloqueadas. No deje que entren objetos extraños dentro del cargador.

Sistema de protección electrónico

Las herramientas XR con baterías de iones de litio han sido diseñadas con un sistema de protección electrónica que

protege la batería contra la sobrecarga, el recalentamiento o las grandes descargas.

La herramienta se apagará automáticamente si se activa el sistema de protección electrónica. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador y déjela recargar totalmente.

Montaje de pared

Estos cargadores han sido diseñados para ser montados en la pared o para dejarlos en pie sobre una mesa o una superficie de trabajo. Si tiene montaje de pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente, y alejado de esquinas u otras obstrucciones que impidan la circulación de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para colocar los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente usando tornillos para paredes de cartón yeso (comprados aparte) de por lo menos 25,4 mm de largo con un tornillo con cabeza de 7-9 mm de diámetro, atornillado en madera a una profundidad óptima, dejando aproximadamente 5,5 mm del tornillo expuesto. Alinee las ranuras de la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y engánchelos completamente en las ranuras.

Instrucciones para la limpieza del cargador



ADVERTENCIA: Peligro de descarga. Desconecte el cargador de la toma de CA antes de la limpieza. La grasa y la suciedad externas pueden eliminarse utilizando un paño o un cepillo no metálico suave. No use agua u otros líquidos limpiadores. Nunca permita que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en ningún líquido.

Baterías

Instrucciones de seguridad importantes para todas las baterías

Cuando pida baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

La batería incluida en la caja no está completamente cargada. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las instrucciones de seguridad a continuación. Luego siga los procedimientos de carga descritos.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- No recargue ni utilice las baterías en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables.** La introducción o la retirada de la batería del cargador podrá incendiar el polvo o los humos.
- No fuerce nunca el paquete de baterías en el cargador. No cambie el paquete de baterías de ningún modo para introducirlo en un cargador no compatible ya que el paquete de baterías podrá romperse y provocar daños personales graves.**
- Cargue el exclusivamente los paquetes de baterías con los cargadores DEWALT.
- NO salpique ni sumerja en agua ni en otros líquidos.**
- No guarde ni use la herramienta y la batería en lugares donde la temperatura pueda descender por debajo de**

4 °C (39,2 °F) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en invierno), o pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F) (como cobertizos exteriores o edificios metálicos en verano).

- **No incinere la batería aunque tenga daños importantes o esté completamente desgastada.** La batería puede explotar en un fuego. Se generan gases y materiales tóxicos cuando se queman baterías de iones de litio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuague con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las pilas de la batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, obtenga atención médica.



ADVERTENCIA: Riesgo de quemadura. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.



ADVERTENCIA: No intente nunca abrir el paquete de baterías por ningún motivo. Si la carcasa del paquete de baterías está rota o dañada, no lo introduzca en el cargador. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice un paquete de baterías o cargador que haya recibido un gran golpe, se haya caído o se haya dañado de algún modo (por ejemplo, perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Podrá conllevar electrocuciones o choques eléctricos. Los paquetes de baterías dañadas deberán llevarse al centro de servicio para su reciclado.



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No almacene ni transporte paquetes de baterías de modo que algún objeto metálico entre en contacto con los terminales expuestos de la batería. Por ejemplo, no coloque el paquete de baterías en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajones, etc. donde haya clavos, tornillos, llaves, etc. sueltos.



ATENCIÓN: Cuando no la utilice, coloque la herramienta de forma lateral en una superficie estable que no presente ningún peligro de caídas u obstáculos. Algunas herramientas con grandes paquetes de baterías permanecerán de pie sobre el paquete de baterías, pero podrán volcarse con facilidad.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. El transporte de baterías podría ser causa de incendios si los terminales de la batería entran accidentalmente en contacto con materiales conductores. Cuando transporte baterías, compruebe que los terminales de las mismas estén protegidos y bien aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y causar un cortocircuito.

NOTA: Las luces de trabajo sirven para alumbrar la superficie de trabajo inmediata y no pueden utilizarse como luz de alumbrado.

Las baterías de DeWALT cumplen todas las normas de transporte aplicables según lo dispuesto en los estándares industriales y legales, entre ellas, las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU; los Reglamentos de Mercancías Peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA), el Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (IMDG) y el Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera (ADR). Las celdas y las baterías de iones de litio han sido comprobadas de acuerdo a lo establecido en la sección 38,3 del Manual de pruebas y criterios de las Recomendaciones relativas al transporte de mercancías peligrosas de la ONU.

En la mayor parte de los casos, la expedición de paquetes de baterías DeWALT está exenta de la clasificación de material peligroso de Clase 9 totalmente regulado. En general, solo las expediciones que contienen baterías de iones de litio con una potencia energética superior a 100 vatios-hora (Wh) deben ser expedidos como Clase 9 totalmente regulada. Todas las baterías de iones de litio tienen la potencia de vatios-hora marcadas en el paquete. Además, debido a la complejidad de las reglamentaciones, DeWALT no recomienda el transporte aéreo de paquetes de baterías de iones de litio solas, independientemente de la potencia en vatios-horas que tengan. La expedición de herramientas con baterías (combo kits) puede hacerse por transporte aéreo excepto que la potencia en vatios-hora del paquete de baterías sea superior a 100 Wh. Independientemente de si el transporte se considera exento o completamente regulado, el expedidor será responsable de consultar las normas recientes sobre los requisitos de embalaje, etiquetado o marcado y documentación.

La información expuesta en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se considera exacta en el momento de creación del documento. No obstante, no se ofrece ninguna garantía, ni implícita ni explícita. Es responsabilidad del comprador comprobar que todas sus actividades se ajusten a las normas de aplicación.

Recomendaciones para el almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, que no esté expuesto directamente a la luz del sol ni a un exceso de frío o calor. Para un rendimiento y vida útil óptimos de la batería, guarde las baterías a temperatura ambiente cuando no esté usándolas.
2. Si va a realizar un almacenamiento duradero, se aconseja que guarde un paquete de pilas completamente cargado en un lugar frío y seco para obtener los máximos resultados del cargador.

NOTA: Los paquetes de pilas no deberán guardarse completamente descargados. El paquete de pilas deberá recargarse antes de utilizarse.

Etiquetas del cargador y la batería

Además de los pictogramas utilizados en el presente manual, las etiquetas del cargador y del paquete de pilas muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usarse, leer el manual de instrucciones.



Consultar los **Datos técnicos** para informarse del tiempo de carga.



No realizar pruebas con objetos conductores.



No cargar baterías deterioradas.



No exponer al agua.



Cambiar inmediatamente los cables defectuosos.



Cargar sólo entre 4 °C y 40 °C.



Sólo para uso en interior.



Desechar las baterías con el debido respeto al medio ambiente.



Cargue los paquetes de baterías DEWALT únicamente con los cargadores DEWALT indicados. Cargar los paquetes de baterías con baterías distintas a las indicadas por DEWALT en un cargador DEWALT, puede hacer que las baterías exploten o causar otras situaciones peligrosas.



No queme el paquete de baterías.

Tipo de baterías

Se pueden usar estas baterías: DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Consulte **Datos técnicos** para más información.

Contenido del embalaje

El embalaje contiene:

- 1 Cortacésped
- 1 Bolsa colectora de hierba
- 1 Tubo de descarga lateral
- 1 Llave de seguridad
- 1 Manual de instrucciones

NOTA: Las baterías, los cargadores y las cajas de herramientas no están incluidos en los modelos N. Las baterías y los cargadores no están incluidos en los modelos NT. Los modelos B incluyen las baterías Bluetooth®.

NOTA: La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth®, SIG, Inc., y todo uso de dichas marcas por parte de DEWALT es bajo licencia. Las demás marcas y denominaciones comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

- Compruebe que la herramienta, las piezas y los accesorios no hayan sufrido ningún daño durante el transporte.
- Tómese el tiempo necesario para leer íntegramente y comprender este manual antes de utilizar el producto.

Marcas en la herramienta

En la herramienta se muestran los siguientes pictogramas:



Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones.



Potencia sonora garantizada por la Directiva 2000/14/CE.



No exponga el producto a la lluvia.



No pulverice con agua.



Utilice siempre protección ocular adecuada.



Utilice siempre protección auditiva adecuada.



Tenga cuidado con las cuchillas afiladas.



Para evitar el riesgo de lesiones graves, no siegue pendientes en ángulo superior a 15 °/25 %.



No siegue hacia abajo en pendientes.



No siegue hacia arriba en pendientes.



Siegue transversalmente en pendientes inferiores a 15 °/25 %.



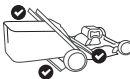
En ese caso, mire siempre abajo y detrás antes y durante el movimiento del aparato.



No utilice la máquina sin no tiene colocada la compuerta trasera o el conducto de descarga lateral trasero.



Utilice la máquina con la compuerta trasera y el conducto de descarga lateral trasero colocados.



Utilice la máquina con la compuerta trasera y la bolsa colector de hierba colocadas.



Inspeccione siempre el área de corte antes de cortar y retire los objetos que pudiesen ser lanzados por la cuchilla.

Las cuchillas giratorias pueden provocar lesiones graves. Mantenga siempre las manos y los pies alejados de la plataforma de corte y de la abertura de descarga.

Compruebe siempre que la cuchilla se haya detenido. Suelte la maneta para apagar el cortacésped, espere a que la cuchilla deje de girar (aproximadamente 3 segundos) y saque la llave de seguridad y la batería antes de limpiar, revisar, transportar o levantar el cortacésped.



Apague el cortacésped y espere a que la cuchilla deje de girar (aproximadamente 3 segundos) y saque la llave de seguridad y la batería antes de limpiar, efectuar operaciones de mantenimiento, transportar o levantar el cortacésped.



Si la cuchilla del cortacésped golpea algún objeto, puede causar lesiones graves. Manténgase detrás del manillar cuando el motor está en marcha. Compruebe siempre que las personas y las mascotas estén a una distancia de seguridad del cortacésped durante el funcionamiento. Suelte la maneta para apagar el cortacésped y espere a que la hoja deje de girar (aproximadamente 3 segundos) antes de atravesar caminos, carreteras, patios y caminos de grava.



Mantenga alejados a los niños y a otras personas cuando esté utilizando el cortacésped.

Posición del código de fecha (Fig. E)

El código de fecha de fabricación **61** está compuesto por los 4 dígitos del año, seguidos por los 2 dígitos de la semana, más los 2 dígitos del código de la fábrica.

Descripción (Fig. A)



ADVERTENCIA: *Nunca altere la herramienta eléctrica ni ninguna de sus piezas. Podrían producirse lesiones corporales o daños.*

- 1 Manillar de un solo toque
- 2 Soporte del manillar
- 3 Botón de liberación del manillar
- 4 Manillar principal
- 5 Botón de liberación del manillar
- 6 Llave de seguridad
- 7 Caja de cambios
- 8 Maneta
- 9 Palanca de autopropulsión (solo DCMWSP550)
- 10 Botón de ajuste de velocidad (DCMWSP550 solamente)
- 11 Botón de encendido
- 12 Panel de control
- 13 Indicador de sobrecalentamiento
- 14 Indicador del medidor de carga de corte
- 15 Indicador de plegado del manillar
- 16 Indicador de afilado de las cuchillas
- 17 Botón de restablecimiento de las cuchillas
- 18 Indicador del estado de carga
- 19 Tapa del compartimento de la batería
- 20 Palanca de ajuste de altura de corte
- 21 Tapa puerta trasera
- 22 Bolsa colector de hierba
- 23 Maneta de la bolsa colector de hierba

24 Tapón de mulching

25 Tubo de descarga lateral trasero

Uso previsto

Este cortacésped ha sido diseñado para aplicaciones profesionales para cortar el césped.

NO debe usarse en condiciones de humedad ni en presencia de líquidos o gases inflamables.

Este cortacésped es un aparato profesional para cuidar del césped.

NO permita que los niños entren en contacto con la herramienta. El uso de la herramienta por parte de usuarios inexpertos requiere supervisión.

- **Niños pequeños y personas con discapacidad.** Esta herramienta no está prevista para ser usada, sin supervisión, por niños pequeños o personas con discapacidad.
- Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo a niños) que posean discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia, conocimiento o destrezas necesarias, salvo que estén supervisadas por una persona que se haga responsable de su seguridad. No deje nunca a los niños solos con este producto.

MONTAJE Y AJUSTES



PELIGRO: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.

Ajustes del manillar de un solo toque (Fig. D, E)

El cortacésped se transporta en posición de almacenamiento. Tendrá que ajustar el manillar de un solo toque 1 en la posición de funcionamiento antes de continuar.

Levante el manillar de un solo toque (Fig. D, E)

1. Para desbloquear el manillar de un solo toque 1 de la posición de almacenamiento, apriete el botón de desbloqueo del manillar 3.
NOTA: El botón de desbloqueo del manillar 3 se encuentra en la parte posterior del soporte del manillar 2.
NOTA: El manillar principal 4 debe sobresalir ligeramente por ambos lados de los tubos del manillar de un solo toque antes de levantar el manillar de un solo toque 1 desde la posición de almacenamiento, como se muestra en la Fig. D.
2. Levante el manillar de un solo toque 1 hasta la posición de bloqueo. Escuche el clic audible y asegúrese de que el manillar de un solo toque 1 esté bloqueado en su posición antes de continuar.
3. Extienda el manillar principal 4 hacia fuera hasta que se oiga una serie de clics audibles. El manillar de un solo toque 1 ahora está en posición de funcionamiento.
NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar, tirar ni someter a ningún otro esfuerzo el cable 28.

Ajuste de la altura del manillar principal (Fig. F)

El manillar principal 4 puede extenderse para adaptarlo a los usuarios más altos.

1. Para extender el manillar principal 4 a la posición de altura inferior, pulse el botón de liberación del manillar 5 y separe el manillar principal del soporte del manillar 2 hasta que se oiga un clic; ello indica que está bloqueado en la posición de altura inferior.
NOTA: El botón de liberación del manillar 5 se encuentra en la parte inferior del soporte del manillar 2.
2. Para extender el manillar principal 4 a la posición de altura superior, pulse el botón de liberación del manillar 5 y separe el manillar principal del soporte del manillar 2 hasta que se oiga un clic; ello indica que está bloqueado en la posición de altura superior.
3. Asegúrese de que el manillar principal 4 esté bloqueado en su posición antes de continuar.
NOTA: Cuando la batería 26 y la llave de seguridad 6 se insertan y se aprieta la maneta 8 el indicador de plegado del manillar 15 se iluminará si el manillar de un solo toque 1 no está bloqueada en su posición.
4. Para retraer el manillar principal 4 a la posición de altura inferior, pulse el botón de liberación del manillar 5 y empuje el manillar principal 2 hacia el soporte del manillar 4 hasta que se oiga un clic; ello indica que está bloqueado en la posición de altura inferior.
5. Asegúrese de que el manillar principal 4 esté bloqueado en su posición antes de continuar.

Modo de almacenamiento (Fig. G-L)



PELIGRO: ASEGÚRESE DE HABER EXTRAÍDO LA LLAVE DE SEGURIDAD PARA EVITAR QUE EL APARATO SE ACTIVE ANTES DE SACAR O COLOCAR LA BATERÍA.



PELIGRO: Apague la unidad y extraiga la llave de seguridad y la batería.


1. Para retraer el manillar principal 4, pulse el botón de liberación del manillar 5 y empuje el manillar principal 4 hacia el soporte del manillar 2 hasta que se oiga un clic; ello indica que ambos lados del manillar están bloqueados en su posición. El manillar principal 4 debe estar completamente apoyado contra el soporte del manillar.
NOTA: El manillar principal 4 debe engancharse completamente las ventanas del manillar 29. Si no están enganchados como se muestra en la Fig. G, pulse el manillar principal 4 hacia el soporte del manillar 2 hasta que se oigan dos clics audibles y ambos lados de las ventanillas del manillar 29 se cierren como se muestra en la Fig. H.
NOTA: Asegúrese de que los dos pestillos de almacenamiento 30 de la parte posterior de los tubos del manillar de un solo toque 1 sobresalgan como se muestra en la Fig. J antes de bajar el manillar de un solo toque 1 hacia la posición de almacenamiento.
2. Pliegue el manillar de un solo toque 1 hacia las ruedas delanteras 32 para ponerlo en posición de almacenamiento. Oírás dos clics audibles cuando los dos

pestillos de almacenamiento **30** se deslizan por las ranuras de almacenamiento **31** como se muestra en la Fig. K.

- Asegúrese de que el manillar de un solo toque **1** esté bloqueado en su posición antes de continuar.
- El cortacésped puede guardarse verticalmente, con la bolsa de recogida extraída, u horizontalmente, sobre las ruedas, como se muestra en la Fig. L.

NOTA: Tenga cuidado de no pellizcar, tirar ni someter a ningún otro esfuerzo el cable **28**.


Bolsa colectora de hierba (Fig. M)

 **PELIGRO:** Apague la unidad y extraiga la llave de seguridad y la batería.

- Levante la tapa de la puerta trasera **21**, extraiga el tapón de mulching **24** y coloque la bolsa colectora de hierba **22** en el cortacésped haciendo deslizar las lengüetas de la bolsa **33** por las ranuras **39** de las superficies plásticas interiores de los soportes de los manillares. Después baje la tapa de la puerta trasera **21**.

NOTA: Si está instalado, retire el tubo de descarga lateral trasero **25** y asegúrese de que la tapa de la puerta trasera **21** esté totalmente levantada antes de instalar la bolsa colectora de hierba **22**.

Mulching (Fig. N)

 **PELIGRO:** Apague la unidad y extraiga la llave de seguridad y la batería.

- Para hacer funcionar el cortacésped en modo mulching, saque la bolsa colectora de hierba **22** o el conducto de descarga lateral trasero **25**.
- Levante la tapa de la puerta trasera **21** y deslice el tapón de mulching **24** totalmente hacia el cortacésped.
- Asegúrese de que las clavijas **35** del tapón de mulching **24** encajen en las ranuras **36** del cortacésped como se muestra en la Fig. N.
- Compruebe que la tapa de la puerta trasera **21** esté cerrada.

Descarga lateral (Fig. O)

 **PELIGRO:** Apague la unidad y extraiga la llave de seguridad y la batería.

- Para hacer funcionar el cortacésped en modo de descarga lateral, saque la bolsa colectora de hierba **22**.
NOTA: Si está instalado, extraiga el tapón de mulching **24**.
- Levante la tapa de la puerta trasera **21** y enganche el conducto de descarga lateral trasero **25** en el cortacésped y encaje la ranura de la izquierda como se muestra en Fig. O.
- Libere la tapa de la puerta trasera **21** y asegúrese de que el conducto de descarga lateral trasero **25** esté fijado en su lugar antes de utilizar el cortacésped.

Ajuste de la altura de corte (Fig. P)

La altura de corte se ajusta con la palanca de ajuste de altura de corte **20**.


NOTA: Si no está seguro de la altura a la que desea cortar, empiece a cortar con la palanca de ajuste de altura de corte **20**

posicionada en el ajuste más alto y baje el ajuste de altura según sea necesario.


Para ajustar la altura de corte


- Tire de la palanca de ajuste de altura de corte **20** hacia fuera de la muesca de bloqueo **37**.
- Mueva la palanca de ajuste de altura **20** hacia la parte trasera del aparato para subir la altura de corte.
- Mueva la palanca de ajuste de corte **20** hacia la parte delantera del cortacésped para bajar la altura de corte.
- Empuje la palanca de ajuste de altura **20** hacia una de las muescas de bloqueo **37**.

FUNCIONAMIENTO

 **PELIGRO:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y extraiga la llave de seguridad y la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Posición correcta de las manos (Fig. Q, R)

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, tenga **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como la que se muestra.

 **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, sujete **SIEMPRE** bien la herramienta para prevenir una reacción repentina.

DCMWP500


La posición correcta de la mano requiere que ambas manos agarren el manillar superior **4** y la maneta **8** como se muestra en la figura Q.


DCMWP550


Para una posición correcta de las manos, cuando no trabaje en modo autopropulsado, debe aferrar juntos el manillar principal **4** y la maneta **8**; y cuando trabaje en modo autopropulsado, debe aferrar juntos con ambas manos el manillar principal, la maneta y la maneta de autopropulsión **9** como se muestra en la Fig. R.

LEA ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL CORTACÉSPED

Consulta la figura A del inicio de este manual para ver la lista completa de componentes. Guarde este manual para consultas posteriores.

 **PELIGRO:** Cuchilla móvil afilada. No utilice el cortacésped en modo de mulching si la puerta trasera no está cerrada con el muelle tenso, pues podrían producirse lesiones graves. Para reparar el cortacésped, lleve el cortacésped al centro de asistencia técnica más cercano.

 **PELIGRO:** No utilice el cortacésped a menos que el manillar esté bloqueado en su posición.

 **PELIGRO:** Cuchilla móvil afilada. Nunca use el cortacésped en el modo de embolsado si los orificios de la bolsa colectora de hierba no están bien colocados en el cortacésped y si la puerta trasera no está bien apoyada

en la parte superior de la bolsa colectora de césped, pues podrían producirse lesiones graves.



PELIGRO: Cuchilla móvil afilada. No utilice el cortacésped en el modo de descarga lateral si el conducto de descarga lateral trasero no está correctamente instalado con la tapa de la puerta trasera apoyada firmemente contra el conducto.



ADVERTENCIA: Deje que el cortacésped funcione a su ritmo. No debe sobrecargarlo.

Colocación y extracción de la batería (Fig. S)



PELIGRO: ASEGÚRESE DE HABER EXTRAÍDO LA LLAVE DE SEGURIDAD PARA EVITAR QUE EL APARATO SE ACTIVE ANTES DE SACAR O COLOCAR LA BATERÍA.

El cortacésped se apaga y el indicador de sobrecalentamiento **13** parpadea cuando la batería alcanza el límite de alta temperatura, ello puede ser causado por el corte de hierba pesada. Si esto ocurre, deje que la batería se enfríe y retome el corte con la plataforma del cortacésped en posición más alta.

NOTA: Para obtener los mejores resultados, compruebe que la batería esté completamente cargada.

Colocación de la batería

- Levante y mantenga levantada la tapa del compartimento de la batería **19** para dejar abierto el compartimento de la batería **38**.
- Deslice la batería **26** en el compartimento de la batería **38** hasta que oiga un clic (Fig. S).
NOTA: Compruebe que la batería quede bien colocada y enganchada en su posición.
- Cierre la tapa del compartimento de la batería **19**. Compruebe que la tapa del compartimento de la batería quede bien cerrada antes de arrancar el cortacésped.

Extracción de la batería

- Levante y mantenga levantada la tapa del compartimento de la batería **19** para dejar abierto el compartimento de la batería **38**.
- Pulse el botón de liberación de la batería **27** y tire firmemente de la batería **26** para sacarla del compartimento.

Baterías con indicador de carga (Fig. C)

Algunas baterías DEWALT tienen un indicador de carga que consiste en tres luces de LED verdes que indican el nivel de carga restante de la batería.

Para activar el indicador de carga, mantenga pulsado el botón del indicador de carga **62**. Un grupo de tres luces LED verdes se iluminará, indicando el nivel de carga restante. Cuando el nivel de carga de la batería esté por debajo del límite necesario para el uso, el indicador de carga no se iluminará y deberá recargar la batería.

NOTA: El indicador de carga da solo una indicación de la carga que queda en la batería. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Llave de seguridad (Fig. T)



PELIGRO: Cuchilla móvil afilada. Para evitar arranques accidentales o el uso no autorizado de su cortacésped sin cable, se ha incorporado una llave de seguridad extraíble en el diseño del cortacésped. El cortacésped se desactiva completamente al sacar la llave de seguridad del cortacésped.



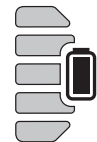
PELIGRO: Las cuchillas giratorias pueden provocar lesiones graves. Para evitar lesiones graves, apague la unidad y retire la llave de seguridad y la batería cuando el cortacésped no esté vigilado o cuando cargue, limpie, revise, transporte, levante o guarde el cortacésped.

- Inserte la llave de seguridad **6** en la ranura de la llave **50** situada en el manillar principal **4**, hasta que quede completamente insertada en la ranura de la llave **50**, como se muestra en la Fig. T.
- El cortacésped ya está operativo.

Indicadores de LED del panel de control (Fig. A, U)

El panel de control **12** contiene el indicador del estado de carga, el indicador del medidor de carga de corte, el indicador de sobrecalentamiento, el indicador de plegado del manillar, el indicador de afilado de las cuchillas y el botón de restablecimiento.

Indicador del estado de carga (Fig. U)



El DCMWP500 y DCMWSP550 tienen un indicador del estado de la carga. Este muestra el nivel actual de carga de la batería durante el uso. No indica ninguna funcionalidad de la herramienta y podrá registrar variaciones en función de los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

- Los LED indicadores del estado de carga **18** se iluminan para indicar el porcentaje de carga de la batería.
- Cuando se iluminan todos los LEDs indicadores del estado de carga **5** **18**, la batería está completamente cargada.
- Cuando se ilumina un LED indicador del estado de carga **18**, la carga es baja y parpadea cuando la batería está descargada. Extraiga la batería y cárguela.

Estado del LED indicador del estado de carga

| | NIVEL DE CARGA | COLOR DEL LED INDICADOR DE CARGA |
|--|----------------|----------------------------------|
| | 85 % - 100 % | Blanco |
| | 70 % - 85 % | Blanco |

| | NIVEL DE CARGA | COLOR DEL LED INDICADOR DE CARGA |
|--|--------------------------|----------------------------------|
| | 50 % - 70 % | Blanco |
| | 25 % - 50 % | Blanco |
| | ≤25 % | Blanco |
| | Apagado por batería baja | Blanco e intermitente |

Indicador de plegado del manillar (Fig. U)



El indicador de plegado del manillar **15** se ilumina cuando el manillar de un solo toque **1** no está acoplado en la posición de funcionamiento cuando la llave de seguridad **6** y la batería **26** están instaladas, y se pulsa la maneta **8**. Para apagar el indicador de plegado del manillar **15**, consulte el apartado **Levantar el manillar de un solo toque** de este manual.

Indicador del medidor de carga de (Fig. U)



El indicador del medidor de carga de corte **14** se ilumina en blanco, amarillo o rojo durante el corte.

- El blanco indica una carga de corte baja.
- El amarillo indica una carga de corte mediana.
- El rojo indica una carga de corte alta. La autonomía se reduce si se produce una carga elevada prolongada durante el corte.

Indicador de sobrecalentamiento (Fig. U)



- El indicador de sobrecalentamiento **13** se ilumina en color ámbar y después parpadea cuando la batería o el motor se sobrecargan durante el funcionamiento.
- El indicador de sobrecalentamiento **13** se ilumina en rojo y después parpadea cuando el módulo alcanza una temperatura elevada.
- Para apagar el indicador de sobrecalentamiento **13**, deje que la batería y el cortacésped se enfríen. Cuando se hayan enfriado, vuelva a arrancar el cortacésped y reanude el corte con la plataforma en la posición más alta.

Indicador de afilado de las cuchillas (Fig. U)



El indicador de afilado de las cuchillas **16** se ilumina cuando las cuchillas necesitan mantenimiento. Para afilar o sustituir las cuchillas, consulte el apartado **Afilado de las cuchillas** de este manual.

Botón de restablecimiento de las cuchillas (Fig. U)



NOTA: Asegúrese de que la batería **26** y la llave de seguridad **6** están instaladas antes de intentar el restablecimiento.

Para apagar el indicador de afilado de cuchillas **16**, encienda el panel de control **12** manteniendo apretada la maneta **8** contra el manillar principal **4**. Mantenga pulsado el botón de restablecimiento de las cuchillas **17** hasta que el indicador de afilado de las cuchillas **16** se apague.

Arranque del cortacésped (Fig. Q-T)



PELIGRO: *Cuchilla móvil afilada. Nunca intente anular el funcionamiento de la caja de interruptores y del sistema de llaves de seguridad pues ello podría causar lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Asegúrese de que la autopropulsión esté desconectada antes de arrancar el cortacésped.*

NOTA: El cortacésped está operativo cuando tiene instalada la batería **26** y la llave de seguridad **6**.

1. Levante y mantenga levantada la tapa del compartimento de la batería **19** para dejar abierto el compartimento de la batería **38**.
2. Deslice una batería **26** en el compartimento de la batería **38** hasta que oiga un clic.
NOTA: Compruebe que la batería esté bien colocada y trabada en su posición antes de empezar a cortar.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería **19**. Compruebe que la tapa del compartimento de la batería **19** esté bien cerrada antes de arrancar el cortacésped.
4. Inserte la llave de seguridad **6** en la ranura de la llave **50** situada en el manillar principal **4**, hasta que quede completamente insertada en la ranura de la llave **50**, como se muestra en la Fig. T.
5. Para encender el panel de control **12**, mantenga apretada la maneta **8** contra el manillar principal **4**.
6. Para arrancar las cuchillas del cortacésped, siga apretando la maneta **8** contra el manillar principal **4** y después pulse el botón de encendido **11**.
NOTA: Una vez que el cortacésped haya arrancado, puede soltar el botón de encendido **11**, pero debe seguir apretando la maneta **8** contra el manillar principal **4** para que el cortacésped empiece a funcionar.
7. Para APAGAR el cortacésped, suelte la maneta **8**.

⚠ ADVERTENCIA: No intente nunca trabar un interruptor o la maneta en la posición de encendido.

NOTA: Cuando la maneta **8** vuelve a la posición original, se activa el "mecanismo de freno automático". El motor se frena y las cuchillas de corte dejan de girar en tres segundos o menos. Si las cuchillas de corte giran durante más de tres segundos, deje de usar el cortacésped y hágalo revisar.

SOLO DCMWSP550

Sistema de autopropulsión de (Fig. V)

⚠ PELIGRO: Cuchilla móvil afilada. Nunca intente anular el funcionamiento de la caja de interruptores, del sistema de autopropulsión o del sistema de llave de seguridad pues ello podría causar lesiones graves.

Su cortacésped DCMWSP550 está equipado con un sistema de autopropulsión que funciona independientemente de las cuchillas del cortacésped.

1. Para utilizar la autopropulsión, empuje la palanca de autopropulsión **9** hacia el manillar principal **4**.
2. Para apagar la autopropulsión, suelte la **9** palanca de autopropulsión.

NOTA: Durante el corte, a veces suele ser más fácil maniobrar alrededor de un objeto, como por ejemplo un árbol o plantas, con la autopropulsión apagada. El cortacésped se puede utilizar fácilmente con la autopropulsión apagada.

SOLO DCMWSP550

Botón de ajuste de velocidad (Fig. W)

Su DCMWSP550 cortacésped está equipado con un botón de ajuste de velocidad **10** situado cerca del panel de control **12**. Los números del botón de ajuste de velocidad **10** indican la rapidez o lentitud con que el sistema de autopropulsión propulsa el cortacésped. Eligiendo un número más bajo, el cortacésped se propulsa a un ritmo más lento. Eligiendo un número más alto, el cortacésped se propulsa a un ritmo más veloz.

1. Para aumentar la velocidad del sistema de autopropulsión, gire el botón de ajuste de velocidad **10** hacia el icono de conejo **40**.

NOTA: El botón de ajuste de velocidad **10** mostrará un número mayor.

2. Para bajar la velocidad del sistema de autopropulsión, gire el botón de ajuste de velocidad **10** hacia el icono de tortuga **41**.

NOTA: El botón de ajuste de la velocidad **10** mostrará un número inferior.

Sobrecarga del cortacésped

Para evitar daños debidos a condiciones de sobrecarga, no intente sacar demasiada hierba de una vez. Disminuya la velocidad de corte o aumente la altura de corte.

Consejos para cortar el césped (Fig. T)

⚠ ADVERTENCIA: EXAMINE SIEMPRE EL ÁREA DONDE VAYA A UTILIZAR EL CORTACÉSPED Y RETIRE LAS PIEDRAS, PALOS, ALAMBRES, HUESOS O DEMÁS

RESTOS QUE PODRÍAN SER EXPULSADOS POR LA CUCHILLA GIRATORIA.

⚠ ADVERTENCIA: Corte transversalmente a la cara de las laderas, nunca de arriba abajo. Tenga sumo cuidado al cambiar de sentido en las pendientes. No corte en pendientes excesivamente pronunciadas (superiores a 15 grados). Permanezca en una posición firme.

- Suelte la maneta **8** para apagar el cortacésped al cruzar un área cubierta con grava (las cuchillas pueden arrojar piedras).
- Para cortar el césped en terreno irregulares o con malezas altas, seleccione la máxima altura de corte. Si intenta cortar demasiada cantidad de césped de una vez, es posible que el motor se sobrecargue y se pare.
- Si usa una bolsa colectora de césped **22** durante la estación de crecimiento veloz, la hierba puede tender a atascarse en la abertura de descarga. Suelte la maneta para apagar el cortacésped y retire la llave de seguridad **6** y la batería **26**. Extraiga la bolsa colectora de hierba **22** y sacúdala para que el césped caiga hacia el fondo de la bolsa. Limpie el césped y los residuos que se hayan compactado alrededor de la abertura de descarga. Vuelva a instalar la bolsa de colectora e hierba **22**.
- Si el cortacésped empieza a vibrar en modo anormal, suelte la maneta para apagar el cortacésped y extraiga la llave de seguridad y la batería. Compruebe inmediatamente la causa. La vibración suele indicar la presencia de un problema. No utilice el cortacésped hasta que el servicio le haya hecho una revisión.
- Para conseguir los mejores resultados de corte, mantenga las cuchillas afiladas y equilibradas.
- Inspeccione y limpie a fondo el cortacésped después de cada uso. Una plataforma con hierba apelmazada degrada el rendimiento.
- Cada vez que deje de usar el cortacésped, aunque sea durante un período breve, suelte siempre la maneta para apagarlo y retire la llave de seguridad y la batería.

Las sugerencias indicadas a continuación le ayudarán a optimizar el tiempo de funcionamiento del cortacésped sin cable:

- Reduzca el ritmo de corte en las áreas donde el césped esté demasiado alto o sea demasiado tupido.
- Evite cortar el césped cuando esté mojado por la lluvia o empapado de rocío.
- Corte el césped a menudo, especialmente durante los períodos de crecimiento rápido.

NOTA: Se recomienda recargar la batería después del uso para prolongar su vida útil. La carga frecuente no daña la batería y asegura que esté totalmente cargada y lista para el próximo uso.

NOTA: Guardar la batería no completamente cargada acorta su vida útil.

MANTENIMIENTO

Este producto ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. Que siga

funcionando satisfactoriamente depende del buen cuidado y de la limpieza periódica.



PELIGRO: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad y extraiga la batería antes de hacer cualquier ajuste o de extraer o colocar complementos o accesorios. El arranque accidental puede causar lesiones.

El cargador y la batería no pueden ser reparados.

Accesorios opcionales



ADVERTENCIA: Puesto que los accesorios que no sean los suministrados por DEWALT no han sido probados con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta puede resultar peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, use solo los accesorios recomendados por DEWALT con este producto.

Consulte a su distribuidor para obtener más información acerca de los accesorios adecuados.

Extracción y montaje de las cuchillas (Fig. X–DD)



PELIGRO: RIESGO DE LESIONES. CUANDO VUELVA A MONTAR EL SISTEMA DE LAS HOJAS, COMPRUEBE QUE CADA PIEZA ESTÉ CORRECTAMENTE COLOCADA, COMO SE DESCRIBE ABAJO. EL MONTAJE INCORRECTO DE LAS CUCHILLAS O DE OTRAS PIEZAS DEL SISTEMA DE LAS CUCHILLAS PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES.



PELIGRO: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la unidad, retire la llave de seguridad y la batería antes de realizar cualquier ajuste o de colocar o sacar accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Las cuchillas de repuesto están disponibles en su centro de servicios más próximo. Este cortacésped requiere la sustitución de las cuchillas: DT20902.

Corte un trozo de madera de 38 mm x 89 mm **42** (de unos 61 cm de largo) para evitar que la cuchilla gire al quitar el perno del conjunto de las cuchillas **43**.



ADVERTENCIA: Utilice guantes y protección ocular adecuados. Voltee el cortacésped sobre uno de los lados. Tenga cuidado con los filos de las cuchillas.


- Coloque el cortacésped de lado, con las dos ruedas apoyadas en el suelo.
 - Coloque un trozo de madera de 38 mm x 89 mm **42** entre el conjunto de las cuchillas **47** y el labio exterior de la cubierta como se muestra en la Fig. X para evitar que las cuchillas giren.
 - Desenrosque y extraiga el perno del conjunto de las cuchillas **43** en sentido antihorario con una llave de 14 mm (9/16") **44** (no suministrada), como se muestra en la Fig. X, Y.
 - Extraiga el espaciador con llave **45** y el conjunto de las cuchillas **47** del eje de las cuchillas **49**.
 - Sujete el conjunto de las cuchillas **47** en un torno de banco **34**, como se muestra en la Fig. Z.
 - Desenrosque las cuatro tuercas de las cuchillas **51** en sentido antihorario con una 14 mm (9/16") llave **44** (no suministrada) como se muestra en la Fig. Z. Primero desenrosque las dos tuercas de las cuchillas **51**, de la cuchilla **1 52** y extraiga la cuchilla **1**. Después desenrosque las dos tuercas de las cuchillas **51**, de la cuchilla **2 53** y extraiga la cuchilla **2** del cubo de la cuchilla **48**.
- NOTA:** Las cuchillas del cortacésped **52** y **53** tienen orificios de montaje con llave **55** que permiten instalarlas solo en el cubo de las cuchillas **48** con la orientación correcta.
- Compruebe si alguna pieza está dañada y reemplácela si es necesario.
 - Monte cuchillas nuevas o afiladas en el cubo de las cuchillas **48**, como se muestra en la Fig. AA, BB.
 - La cuchilla **2 53** se instala primero, alineando los agujeros de los pernos con los espárragos exteriores de la cuchilla **56** y el orificio de montaje con llave **55** en el cubo de la cuchilla **48** como se muestra en la Fig. AA.
- NOTA:** Asegúrese de que el orificio de montaje con llave **55** engrane con la llave **57** del cubo de la cuchilla **48** como se muestra en la Fig. AA. La llave **57** debería sobresalir de la cuchilla **2 53**.
- La cuchilla **1 52** se instala sucesivamente, alineando los agujeros de los pernos con los espárragos exteriores de la cuchilla **58** y el orificio de montaje con llave **55** en el cubo de la cuchilla **48** como se muestra en la Fig. BB.
- NOTA:** Asegúrese de que el orificio de montaje con llave **55** engrane con la llave **57** del cubo de la cuchilla **48** y que quede al ras, como se muestra en la Fig. BB.
- NOTA:** Si la cuchilla **1 52** no está al ras de la llave **57** en el cubo de la cuchilla **48**, significa que las cuchillas se han montado en el orden incorrecto y deben invertirse.
- Enrosque las cuatro tuercas de las cuchillas **51** en los espárragos de las cuchillas **56** y **58** como se muestra en la Fig. AA, BB. Apriete a mano las cuatro tuercas de las cuchillas **51**.
- NOTA:** Cuando vaya a instalar la cuchilla afilada o una cuchilla nueva en el cubo de la cuchilla **48**, asegúrese de que el fondo de la cuchilla, marcado como **lado hierba** quede orientado hacia el suelo cuando coloque el cortacésped en su posición vertical normal.
- Sujete el conjunto de las cuchillas **47** en un torno de banco **34**. Apriete las cuatro tuercas de las cuchillas **51** en sentido horario con una llave 14 mm (9/16") **44** (no suministrada). Apriete las cuatro tuercas de las cuchillas **51** a 18–27 Nm (13–20 ft-lbs).
- En este orden, instale el conjunto de las cuchillas **47** y espaciador con llave **45** en el eje de la cuchilla **49** como se muestra en la Fig. CC.

NOTA: Alinee las llaves **46** en el espaciador con llave **45** con las ranuras para las llaves **60** del eje de la cuchilla **49** como se muestra en la Fig. CC.
- Instale el perno de montaje de la cuchilla **43** y apriételo a mano.
- Coloque un trozo de madera de 38 mm x 89 mm **42** entre el conjunto de las cuchillas **47** y el labio exterior de la cubierta como se muestra en la Fig. DD para evitar que las cuchillas giren.

16. Apriete completamente el perno de montaje de la cuchilla **43** usando una 14 mm (9/16") llave **44** (no suministrada). Apriete los cuatro pernos de las cuchillas **43** a 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).
17. Vuelva a colocar el cortacésped en su posición vertical normal.

Afilado de las cuchillas (Fig. EE)

PARA OPTIMIZAR EL RENDIMIENTO DEL CORTACÉSPED, MANTENGA LA CUCHILLA AFILADA. UNA CUCHILLA DESAFILADA NO CORTA DE MODO BIEN DEFINIDO EL CÉSPED.

 **ADVERTENCIA:** Utilice guantes y protección ocular apropiada para extraer, afilar e instalar las cuchillas. Asegúrese de haber retirado la llave de seguridad y la batería.

En situaciones normales, por lo general, es suficiente afilar la cuchilla dos veces durante la temporada de corte. La arena provoca que la cuchilla se desafilé rápidamente. Si su terreno es de suelo arenoso, es probable sea necesario afilarla con más frecuencia. **SUSTITUYA LAS CUCHILLAS DOBLADAS O DAÑADAS DE INMEDIATO.**

Cuando afile una cuchilla:

- Asegúrese de que la cuchilla esté equilibrada.
- Afile las cuchillas en el ángulo de corte original.
- Afile los bordes de corte de ambos extremos de la cuchilla sacando la misma cantidad de material de ambos extremos.


Para afilar la cuchilla en un tornillo de banco (Fig. EE)


1. Asegúrese de haber soltado la maneta y haber extraído las cuchillas y la batería antes de extraer las cuchillas.
2. Saque las cuchillas del cortacésped. Consulte las instrucciones para **Montaje y extracción de las cuchillas**.
3. Sujete la cuchilla **52** o **53** en un tornillo de banco **34**.
4. Use gafas de protección y guantes y tenga cuidado de no cortarse.
5. Lime con cuidado los filos de la cuchilla con una lima fina de dientes **54** (no suministrada) o con una piedra de afilar (no suministrada), manteniendo el ángulo del filo de corte original.
6. Compruebe el balanceo de la cuchilla. Consulte las instrucciones de **Balanceo de la cuchilla**.
7. Vuelva a colocar las cuchillas en el cortacésped y apriéte las bien.

Balanceo de las cuchillas (Fig. EE, FF)

Compruebe el balanceo de cada cuchilla **52** o **53** colocando el agujero de montaje con llave **55** sobre un clavo o un destornillador redondo **59**, sujetado horizontalmente en un tornillo de banco **34**. Si alguno de los extremos de la cuchilla gira hacia abajo, lime el filo del extremo que cae. La cuchilla está balanceada correctamente cuando no cae ninguno de los extremos.

Limpieza (Fig. A)

 **ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los orificios de ventilación con aire limpio y seco al menos una vez a la semana. Para reducir los riesgos de daños visuales, use siempre protección ocular y respiratoria para realizar esta tarea.


 **ADVERTENCIA:** Nunca utilice disolventes ni otros productos químicos agresivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden deteriorar los materiales plásticos usados en estas piezas. Use únicamente un paño humedecido con agua y jabón suave. Nunca deje que entre ningún líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la misma en líquido.

- Suelte la maneta **8** para apagar el cortacésped y deje que la cuchilla se detenga.
- Quite la batería y la llave de seguridad.
- Saque los recortes de césped que se hayan acumulado en la parte inferior de la plataforma. No pulverice con agua ni otros líquidos.
- Después de haber utilizado la unidad varias veces, revise las sujeciones externas para verificar que estén firmemente ajustadas.

Corrosión (Fig. A)

Los fertilizantes y otros productos químicos de jardinería contienen agentes que aceleran mucho la corrosión de los metales. Si utiliza el cortacésped en áreas donde se hayan aplicado fertilizantes u otros productos químicos, límpielo inmediatamente después de finalizar el trabajo como se indica a continuación:

Suelte la maneta **8** para apagar el cortacésped y retire la batería y la llave de seguridad. Limpie todas las piezas expuestas con un paño húmedo.

 **PRECAUCIÓN:** No vierta ni rocíe agua sobre el cortacésped para intentar limpiarlo. No guarde la herramienta en lugares donde haya fertilizantes o productos químicos o cerca de ellos. Este tipo de almacenamiento puede provocar una rápida corrosión.

Lubricación

Su herramienta eléctrica no requiere lubricación adicional.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben desechar con la basura doméstica normal.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se pueden recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas. Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con las normas locales. Puede obtener más información en www.2helpU.com.

Batería recargable

Esta batería de larga vida deberá recargarse cuando no produzca energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. Al final de la vida útil de la batería, deséchela respetando el medioambiente:

- Haga agotar completamente la batería y extráigala de la herramienta.
- Las baterías de iones de litio son reciclables. Llévelas a su distribuidor o punto de reciclaje local. Las baterías recogidas serán recicladas o eliminadas adecuadamente.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



PELIGRO: Para disminuir el riesgo de lesiones personales graves, apague el aparato, retire la llave de seguridad y extraiga la batería antes de realizar cualquier ajuste o de poner o quitar acoplamientos o accesorios. El encendido accidental puede causar lesiones.

Para obtener asistencia para su producto, llame a su centro local de servicio autorizado DEWALT.

| PROBLEMA | SOLUCIÓN |
|---|---|
| El cortacésped no funciona cuando se activa la maneta. | <p>Compruebe que la llave de seguridad esté instalada y bien colocada, y haber pulsado el botón de encendido.</p> <p>Suelte la maneta. Apague el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe que las cuchillas giren libremente.</p> <p>Compruebe que el compartimento de la batería esté libre de restos y que la batería esté correctamente conectada.</p> <p>¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.</p> <p>Si el indicador de plegado del manillar 15 se ilumina, consulte el apartado Levantar el manillar de un solo toque de este manual.</p> |
| El motor de las cuchillas se detiene mientras se está cortando el césped. | <p>Suelte la maneta. Apague el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe que las cuchillas giren libremente.</p> <p>Suba la altura de corte de las ruedas a la posición más alta y encienda el cortacésped.</p> <p>Compruebe que el compartimento de la batería esté libre de restos.</p> <p>¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.</p> <p>No sobrecargue el cortacésped. Disminuya la velocidad de corte o aumente la altura de corte.</p> <p>Si se ilumina el indicador de sobrecalentamiento 13, deje que la batería y el cortacésped se enfríen. Cuando se hayan enfriado, vuelva a arrancar el cortacésped y reanude el corte con la plataforma en la posición más alta.</p> |
| El manillar de un solo toque 1 no se bloquea en la posición de almacenamiento | <p>Asegúrese de que los dos pestillos de almacenamiento 30 de la parte inferior de los tubos del manillar de un solo toque 1 sobresalgan hacia fuera antes de bajar el manillar de un solo toque 1 hacia la posición de almacenamiento.</p> <p>El manillar principal 4 debe engancharse completamente en las ventanas del manillar 29. Si no están enganchados como se muestra en la Fig. G, pulse el manillar principal 4 hacia el soporte del manillar 2 hasta que se oigan dos clics audibles y ambos lados de las ventanillas del manillar 29 se cierran como se muestra en la Fig. H.</p> |
| El motor de autopropulsión se para durante el funcionamiento | <p>Desconecte la alimentación del cortacésped autopropulsado.</p> <p>Limpie la carcasa del motor de la impulsión automática de residuos.</p> <p>Compruebe que las ruedas giren libremente.</p> |
| El cortacésped funciona, pero el rendimiento de corte no es satisfactorio, o no corta el césped en su totalidad | <p>¿La batería está completamente cargada? Pulse el botón del estado de la carga.</p> <p>Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped y compruebe lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Que las cuchillas estén afiladas. Mantenga las cuchillas afiladas. • Que no haya obstrucciones en la plataforma ni en el conducto de descarga. <p>Es probable que la altura de las ruedas se haya fijado en una posición demasiado baja para el estado del césped. Suba la altura de corte.</p> <p>El indicador de afilado de las cuchillas 16 se iluminará cuando las cuchillas necesiten mantenimiento. Para afilar o sustituir las cuchillas, consulte el apartado Afilado de las cuchillas de este manual.</p> |
| El cortacésped resulta difícil de empujar | <p>Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Eleve la altura de corte para reducir el rozamiento de la plataforma contra el césped. Compruebe que cada rueda gire libremente.</p> <p>Si se ilumina el indicador de sobrecalentamiento 13 deje que la batería y el cortacésped se enfríen. Cuando se hayan enfriado, vuelva a arrancar el cortacésped y reanude el corte con la plataforma en la posición más alta.</p> |
| El cortacésped produce vibraciones y ruidos inusuales | <p>Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Voltee el cortacésped sobre uno de los lados y revise las cuchillas para asegurarse de que no estén curvadas o dañadas. Si la cuchilla está dañada, sustitúyala con una cuchilla de repuesto DEWALT. Si la parte inferior de la plataforma está dañada, envíe el cortacésped a un centro de mantenimiento DEWALT.</p> <p>Si no hay daños visibles en la cuchilla y el cortacésped todavía vibra: Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Desmonte el conjunto de las cuchillas en su totalidad como se describe en el apartado Montaje y desmontaje de las cuchillas. Extraiga todos los restos y limpie cada pieza. Sustituya cada pieza como se describe en el apartado Montaje y desmontaje de las cuchillas. Si el cortacésped sigue vibrando, envíelo a un centro autorizado de mantenimiento DEWALT.</p> |
| El cortacésped no recoge los recortes en la bolsa | <p>Conducto obstruido. Suelte la maneta para apagar el cortacésped. Retire la llave de seguridad y la batería. Limpie el conducto de recortes de hierba.</p> <p>Suba la altura de corte de las ruedas para reducir la longitud del corte.</p> <p>Bolsa llena. Vacíe la bolsa con más frecuencia.</p> |

DCMWP500 TONDEUSE 54V

DCMWSP550 TONDEUSE AUTOMOTRICE 54 V

Félicitations !

Vous avez choisi un outil DeWALT. Des années d'expérience, de développement de produits et d'innovation ont fait de DeWALT l'un des partenaires les plus fiables pour les utilisateurs d'outils électriques professionnels.

Caractéristiques techniques

| | | DCMWP500 | DCMWSP550 |
|---------------------|-----------------|----------|-----------|
| Tension | V _{CC} | 54 | 54 |
| Type de batterie | | Li-Ion | Li-Ion |
| Régime à vide | /min | 2500 | 2500 |
| Vitesse maximum | /min | 2800 | 2800 |
| Longueur de la lame | cm | 53 | 53 |
| Poids | kg | 26 | 29 |

Valeurs sonores et valeurs des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN62841-1

| | | | |
|--|-------|-----|-----|
| L _{PA} (niveau de pression sonore émis) | dB(A) | 77 | 77 |
| K (incertitude pour le niveau sonore donné) | dB(A) | 3 | 3 |
| L _{WA} (niveau de puissance sonore) | dB(A) | 84 | 84 |
| K (incertitude pour le niveau sonore donné) | dB(A) | 1.3 | 1.3 |

Valeur de vibration pondérée au niveau de la main/du bras :

| | | | |
|--|------------------|-----|-----|
| Valeur des vibrations émises a _{h1} = | m/s ² | 2,5 | 2,5 |
| Incertitude K = | m/s ² | 1,5 | 1,5 |

Le niveau sonore et/ou des vibrations émises indiqués dans ce feuillet d'informations ont été mesurés conformément à une méthode de test normalisée établie dans par la norme EN62841 et ils peuvent être utilisés pour comparer un outil à un autre. Ils peuvent également être utilisés pour effectuer une évaluation préliminaire de l'exposition.

AVERTISSEMENT : le niveau sonore et/ou de vibrations émis déclaré correspond aux applications principales de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec des accessoires différents ou qu'il est mal entretenu, le niveau sonore et/ou de vibrations émis peut varier. Ces éléments peuvent augmenter considérablement le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Toute estimation du degré d'exposition aux vibrations et/ou au bruit doit également prendre en compte les heures où l'outil est éteint ou lorsqu'il est en marche sans effectuer aucune tâche. Ces éléments peuvent sensiblement réduire le niveau d'exposition sur la durée totale de travail.

Identifiez et déterminez les mesures de sécurité supplémentaires pouvant protéger l'utilisateur des effets des vibrations et/ou du bruit, comme par exemple l'entretien de l'outil et des accessoires, le fait de conserver les mains au chaud (pertinent pour les vibrations) et d'organiser les méthodes de travail.

Déclaration de conformité CE Directive Machines



Tondeuse 54 V DCMWP500, DCMWSP550

DeWALT certifie que ces produits décrits dans la section **Caractéristiques techniques** sont en conformité avec : 2006/42/CE, EN 62841-1:2015 + A11:2022; EN IEC 62841-4-3:2021 + A11:2021.

Ces produits sont également conformes aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE.

2000/14/CE, Tondeuse à gazon, 50 < L ≤ 70, Annexe VI DEKRA Testing and Certification GmbH, Handwerkstraße 15, 70565 Stuttgart, Allemagne

N° d'identification de l'organisme mandaté : 0158

Niveau de puissance sonore selon 2000/14/CE (Article 12, Annexe VI, 50 < L ≤ 70 cm) :

L_{WA} (puissance sonore mesurée) 84 dB(A)

Incertitude (K) = 1.3 dB(A)

L_{WA} (puissance sonore garantie) 88 dB(A)

Pour obtenir plus de précisions, veuillez contacter DeWALT à l'adresse suivante ou de consulter la dernière page de la notice.

Le soussigné est responsable de la compilation du dossier technique et il fait cette déclaration au nom de DeWALT.

Markus Rompel
Vice-Président Engineering, PTE-Europe
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Allemagne
02.08.2023



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure, lisez le manuel d'instruction.

Définitions : consignes de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot signalétique. Lisez le manuel de l'utilisateur et soyez attentif à ces symboles.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera des blessures graves ou mortelles.**




AVERTISSEMENT : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.**

| Piles | | | | Chargeurs/Durées de charge (minutes)** | | | | | | | | |
|----------|-----------------|----------|------------|--|--------|--------------------|--------|--------------------|--------|--------|--------|--------|
| Cat # | V _{DC} | Ah | Poids (kg) | DCB104 | DCB107 | DCB112/ DCB1102 | DCB113 | DCB115/ DCB1104 | DCB116 | DCB117 | DCB118 | DCB132 |
| DCB546 | 18/54 | 6,0/2,0 | 1,08 | 60 | 270 | 170 | 140 | 90 | 80 | 40 | 60 | 90 |
| DCB547/G | 18/54 | 9,0/3,0 | 1,46 | 75* | 420 | 270 | 220 | 135* | 110* | 60 | 75* | 135* |
| DCB548 | 18/54 | 12,0/4,0 | 1,46 | 120 | 540 | 350 | 300 | 180 | 150 | 80 | 120 | 180 |
| DCB549 | 18/54 | 15,0/5,0 | 2,12 | 125 | 730 | 450 | 380 | 230 | 170 | 90 | 125 | 230 |

*Code date 201811475B ou supérieur

**La grille des durées de charge ne donne qu'une indication. Les durées de charge peuvent varier en fonction de la température et de l'état des batteries.


 **ATTENTION** : indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait** entraîner des blessures minimes ou modérées.

AVIS : indique une pratique ne **posant aucun risque de dommages corporels**, mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait** poser des **risques de dommages matériels**.

 Indique un risque d'électrocution.

 Indique un risque d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES PROPRES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

 **AVERTISSEMENT** : veuillez lire tous les avertissements de sécurité, toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non respect des instructions listées ci-dessous peut conduire à des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Le terme « outil électrique » mentionné dans les avertissements ci-après se rapporte aux outils alimentés sur secteur (avec fil) ou par piles (sans fil).

1) Sécurité – Aire de Travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- Ne pas utiliser un outil électrique dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
- Maintenir à l'écart les enfants, ou toute autre personne, lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2) Sécurité – Électricité

- La fiche électrique de l'outil doit correspondre à la prise murale. Ne modifier la fiche en aucune façon. Ne pas utiliser de fiche d'adaptation avec un outil électrique mis à la terre (masse).** L'utilisation de fiches d'origine et de prises appropriées réduira tout risque de décharges électriques.

- Éviter tout contact corporel avec des éléments mis à la terre comme : tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs.** Les risques de décharges électriques augmentent lorsque le corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Tout contact d'un outil électrique avec un liquide augmente les risques de décharges électriques.
- Ne pas utiliser le cordon de façon abusive. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter, tirer ou débrancher un outil électrique. Protéger le cordon de toute source de chaleur, de l'huile, et de tout bord tranchant ou pièce mobile.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent les risques de décharges électriques.
- En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser systématiquement une rallonge conçue à cet effet.** Cela diminuera tout risque de décharges électriques.
- Si on ne peut éviter d'utiliser un outil électrique en milieu humide, utiliser un circuit protégé par un dispositif de courant résiduel (RCD).** Cela réduira tout risque de décharges électriques.

3) Sécurité Individuelle

- Rester systématiquement vigilant et faire preuve de jugement lorsqu'on utilise un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels graves.
- Porter un équipement de protection individuel. Porter systématiquement un dispositif de protection oculaire.** Le fait de porter un masque anti-poussières, des chaussures antidérapantes, un casque de sécurité ou un dispositif de protection auditive, lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Prévenir tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil sur le secteur et/ou à la batterie, ou de le ramasser ou le transporter.** Transporter un outil le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors que l'interrupteur est en position de marche invite les accidents.
- Retirer toute clé de réglage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique comporte des risques de dommages corporels.

- e) **Adopter une position stable. Maintenir les pieds bien ancrés au sol et conserver son équilibre en permanence.** Cela permettra de mieux maîtriser l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- f) **Porter des vêtements appropriés. Ne porter aucun vêtement ample ou bijou. Maintenir cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles,** car ils pourraient s'y faire prendre.
- g) **Lorsqu'un dispositif de connexion à un système de dépoussiérage ou d'élimination est fourni, s'assurer qu'il est branché et utilisé correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques engendrés par les poussières.
- h) **Ne pensez pas être à ce point familiarisé avec l'outil après l'avoir utilisé à de nombreuses reprises, au point de ne plus rester vigilant et d'en oublier les consignes de sécurité.** Toute action imprudente peut engendrer de graves blessures en une fraction de seconde.

4) Utilisation et Entretien des Outils Électriques

- a) **Ne pas forcer un outil électrique. Utiliser l'outil approprié au travail en cours.** L'outil approprié effectuera un meilleur travail, de façon plus sûre et à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Tout appareil dont l'interrupteur est défectueux est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez la prise du secteur et/ou retirez le bloc-batterie, s'il est amovible, de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Après utilisation, ranger les outils électriques hors de portée des enfants et ne permettre à aucune personne non familière avec son fonctionnement (ou sa notice d'instructions) de l'utiliser.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
- e) **Entretien des outils électriques. Vérifier les pièces mobiles pour s'assurer qu'elles sont bien alignées et tournent librement, qu'elles sont en bon état et ne sont affectées d'aucune condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommage, faire réparer l'outil électrique avant toute nouvelle utilisation.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- f) **Maintenir tout organe de coupe propre et bien affûté.** Les outils de coupe bien entretenus et affûtés sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser un outil électrique, ses accessoires, mèches, etc., conformément aux présentes directives et suivant la manière prévue pour ce type particulier d'outil électrique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** L'utilisation d'un

outil électrique à des fins autres que celles prévues est potentiellement dangereuse.

- h) **Maintenez toutes les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil correctement en cas de situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

- a) **Recharger la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur propre à un certain type de batterie peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres batteries.
- b) **Utiliser les outils électriques uniquement avec leur batterie spécifique.** L'utilisation d'autres batteries comporte des risques de dommages corporels ou d'incendie.
- c) **Après utilisation, ranger la batterie à l'écart d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes,** car cela pose des risques de brûlures ou d'incendie.
- d) **Si utilisée de façon abusive, la batterie pourra perdre du liquide. Éviter alors tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, rincer puis consulter immédiatement un médecin.** Le liquide de la batterie peut engendrer irritation ou brûlures.
- e) **N'utilisez jamais un bloc-batterie ou un outil qui est endommagé ou qui a été modifié.** Une batterie endommagée ou altérée peut avoir un comportement imprévisible qui peut conduire à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez pas le bloc-batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives.** L'exposition au feu ou à des températures dépassant 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Respectez toutes les consignes de mise en charge et ne rechargez pas le bloc-batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Une mise en charge inappropriée ou à des températures hors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmente le risque d'incendie.

6) Réparation

- a) **Faire entretenir les outils électriques par un réparateur qualifié en n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver l'intégrité de l'outil électrique et la sécurité de l'utilisateur.
- b) **Ne réparez jamais un bloc-batterie endommagé.** Les réparations sur les blocs-batteries ne doivent être effectuées que le fabricant ou l'un de ses prestataires de services agréés.

Avertissements de sécurité Tondeuse à gazon

1. **N'utilisez pas la tondeuse sous la pluie ou si les conditions sont humides.** Cela augmente sinon le risque de décharge électrique.
2. **N'utilisez pas la tondeuse si les conditions météorologiques sont mauvaises, tout particulièrement lorsqu'il y a un risque de foudre.** Vous réduirez ainsi le risque d'être frappé par la foudre.
3. **Contrôlez soigneusement l'absence d'animaux dans la zone où la tondeuse doit être utilisée.** Vous pourriez sinon blesser ces animaux avec la tondeuse.
4. **Vérifiez soigneusement la zone où la tondeuse doit être utilisée et retirez toutes les pierres, les bâtons, les fils métalliques, les os et tous les autres corps étrangers.** La projection d'objets peut occasionner des blessures.
5. **Avant d'utiliser la tondeuse, inspectez toujours visuellement l'absence d'usure et de dommage sur la lame et les éléments de fixation de la lame.** Les pièces usées ou endommagées augmentent le risque de blessure.
6. **Vérifiez régulièrement l'absence de traces d'usure ou de dommage sur le récupérateur d'herbe.** L'usure ou l'endommagement du récupérateur d'herbe augmentent le risque de blessure.
7. **Gardez les dispositifs de protection en place. Les dispositifs de protection doivent fonctionner correctement et être correctement installés.** Un carter de protection mal fixé, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut être la cause de blessures.
8. **Maintenez toutes les prises d'air de refroidissement exemptes de tous débris.** Le blocage des prises d'air et les débris peuvent occasionner une surchauffe ou un risque d'incendie.
9. **Veillez à toujours porter des chaussures de sécurité antidérapantes pour utiliser la tondeuse. N'utilisez pas la tondeuse si vous portez des sandales ou si vous êtes pieds nus.** Cela permet de réduire le risque de vous blesser les pieds au contact de la lame en mouvement.
10. **Veillez à toujours porter un pantalon à jambes longues pour utiliser la tondeuse.** La projection d'objets peut vous blesser au niveau de toutes les parties exposées de votre peau.
11. **N'utilisez pas la tondeuse si l'herbe est mouillée. Veillez à toujours marcher et à ne pas courir.** Cela permet de réduire le risque de glissade et de chute qui pourrait vous blesser.
12. **N'utilisez pas la tondeuse sur des pentes trop abruptes.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.
13. **Si vous travaillez en pente, veillez à toujours garder vos pieds bien ancrés au sol, à toujours travailler en travers de la pente, et non de haut en bas ou de bas en haut et à toujours être extrêmement prudent en changeant de direction.** Cela permet de réduire le risque de perte de contrôle et de chute qui pourrait vous blesser.
14. **Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous retournez la tondeuse ou que vous la tirez vers vous.**

Restez attentif à ce qui vous entoure. Cela permet de réduire le risque de trébucher.

15. **Ne touchez pas les lames ni d'autres pièces mobiles dangereuses avant leur arrêt complet.** Cela permet de réduire le risque d'être blessé par les pièces en mouvement.
16. **Pour supprimer un bourrage ou nettoyer la tondeuse, assurez que tous les interrupteurs électriques sont à l'arrêt et que le bloc-batterie a été retiré.** La mise en marche accidentelle de la tondeuse peut occasionner de graves blessures.
17. **Arrêtez les organes de coupe si la machine doit être inclinée pour traverser des zones non engazonnées et pour transporter la machine de et vers la zone où elle doit être utilisée.**
18. **N'inclinez pas la machine à l'allumage du moteur.**
19. **Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie amovible, veillez à ce que toutes les pièces mobiles soient parfaitement immobiles.**
 - Après un choc avec un corps étranger, vérifiez l'état de la machine et effectuez les réparations éventuellement nécessaires avant de redémarrer et d'utiliser la machine.
 - Si la machine se met à vibrer anormalement, éteignez-la immédiatement et contrôlez sans attendre l'absence de dommages, remplacez ou réparez toutes les pièces endommagées et contrôlez le bon serrage de toutes les pièces.
20. **Videz le récupérateur d'herbe avant de ranger la machine.**

Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT : L'utilisation d'appareils sans fil implique le respect de certaines précautions de sécurité élémentaires, dont celles qui suivent, afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique, de blessures et de dégâts matériels.



AVERTISSEMENT : Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité ainsi que celle des personnes présentes à proximité, lisez ces instructions avant d'utiliser la machine. Veillez à bien conserver ces instructions afin de pouvoir les utiliser dans le futur.

- Veillez à attentivement lire l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Cette notice décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un outil de taille ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER DANS LE FUTUR

Utiliser votre appareil

Prenez toujours toutes les précautions nécessaires lorsque vous utilisez l'appareil.

- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou infirmes sans surveillance.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé près d'enfants.
- Il ne doit être utilisé que dans des endroits secs. Ne laissez pas l'appareil être mouillé.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- N'ouvrez pas le corps de l'appareil. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement l'absence d'usure et de dommage sur les lames, les boulons de la lames et l'ensemble de l'organe de coupe. Remplacez les lames et boulons usés ou endommagés par lots afin de maintenir un équilibre.
- Ne faites jamais fonctionner la machine si des personnes, et particulièrement des enfants ou des animaux sont à proximité.
- Gardez à l'esprit que l'utilisateur est responsable des accidents ou des risques subis par les autres ou leurs biens.

Avant l'utilisation

- Pour faire fonctionner la machine, portez toujours des chaussures renforcées et un pantalon long. N'utilisez pas la machine si vous portez des sandales ou si vous êtes pieds nus. Évitez de porter des vêtements amples ou avec des cordons ou encore une cravate.
- Vérifiez toujours soigneusement la zone où la machine doit être utilisée et retirez tous les objets qui risqueraient d'être projetés par machine.
- Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement l'absence d'usure et de dommage sur la lame, le boulon de la lame et l'ensemble de la lame de coupe. Remplacez les composants usés ou endommagés par ensemble afin de conserver un bon équilibrage. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.

Après l'utilisation

- Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- Rangez vos appareils hors de portée des enfants.
- Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- Avant utilisation, contrôlez l'absence de dommage sur l'appareil ou ses pièces. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.
- Prenez les précautions nécessaires pendant le réglage de la tondeuse pour ne pas coincer vos doigts entre les lames/pièces mobiles et les pièces fixes de la machine.
- Pendant l'entretien des lames, n'oubliez pas que même si l'alimentation est coupée, les lames peuvent encore bouger.

Consignes de sécurité supplémentaires propres aux tondeuses

- Ne transportez pas la machine si elle est alimentée.
- Tenez fermement la poignée à deux mains pour utiliser la tondeuse.
- Si pour une raison quelconque, la tondeuse doit être inclinée, gardez vos deux mains dans la bonne position d'utilisation sur la poignée pendant l'inclinaison. Gardez vos deux mains en bonne position d'utilisation jusqu'à ce que la tondeuse soit à nouveau correctement posée au sol.
- Ne portez jamais d'écouteurs ou de casque pour écouter de la musique en utilisant la tondeuse.
- N'essayez jamais de régler la hauteur des roues quand le moteur tourne ou quand la clé de sécurité est en place.
- Si la tondeuse cale, relâchez la barre de démarrage pour arrêter la tondeuse, attendez que la lame s'arrête avant d'essayer de dégager la conduite d'éjection ou de supprimer tout élément du plateau de coupe.
- Éloignez vos mains et vos pieds des zones de coupe.
- Veillez à garder les lames bien affûtées. Portez toujours des gants de protection pour manipuler la lame de la tondeuse.
- Si vous utilisez le sac de récupération d'herbe, vérifiez régulièrement son état. Pour votre propre sécurité, remplacez le sac de récupération par un neuf si son usure est excessive.
- Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous retournez la tondeuse ou que vous la tirez vers vous.
- Ne posez pas les mains ou les pieds à côté ou sous la tondeuse. Gardez en permanence l'ouverture d'éjection dégagée.
- Éliminez de la zone à tondre les cailloux, bâtons, câbles, jouets, os, etc. qui risqueraient d'être projetés par la lame. Les objets coincés dans la lame peuvent provoquer des blessures graves. Restez derrière la tondeuse lorsque le moteur est en marche.
- Ne faites pas fonctionner la tondeuse pieds nus ou si vous portez des sandales. Portez toujours des chaussures fermées.
- N'utilisez la tondeuse en marche arrière qu'en cas de nécessité absolue. Regardez toujours au bas et derrière la tondeuse lorsque vous vous déplacez en marche arrière.

- Ne dirigez jamais les éléments éjectés vers quiconque. Évitez d'éjecter l'herbe contre un mur ou un autre obstacle. Un effet de ricochet vers l'utilisateur est possible. Relâchez la barre de démarrage pour arrêter la tondeuse et arrêter la lame quand vous passez sur une surface gravillonnée.
- N'utilisez jamais la tondeuse sans que le sac de récupération d'herbe, le cache de l'ouverture d'évacuation, la protection arrière et les autres dispositifs de sécurité soient en place et en bon état de fonctionnement. Vérifiez régulièrement tous les carters de protection et de tous les dispositifs de sécurité pour contrôler qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils remplissent bien leurs fonctions. Si un carter ou un dispositif de sécurité est endommagé, remplacez-le avant de continuer.
- Ne laissez jamais une tondeuse tourner sans surveillance.
- Relâchez toujours la barre de démarrage pour arrêter le moteur. Attendez que la lame soit complètement arrêtée avant de nettoyer la tondeuse, de retirer le sac de récupération d'herbe, de désobstruer le cache de l'ouverture d'éjection, lorsque vous quittez la tondeuse ou avant toute opération de réglage, réparation ou inspection.
- N'utilisez la tondeuse que de jour ou avec un bon éclairage artificiel. Les objets sur le chemin de la lame doivent être parfaitement visibles depuis la zone où la tondeuse est utilisée.
- Ne faites pas fonctionner la tondeuse si vous êtes sous l'influence d'alcool ou de drogues ou si vous êtes fatigué ou malade. Restez toujours vigilant, restez concentré sur ce que vous faites et gardez votre bon sens.
- Évitez les environnements dangereux. N'utilisez jamais la tondeuse si l'herbe est humide ou mouillée ou sous la pluie. Gardez toujours une bonne posture, marchez, ne courez jamais.
- Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale, relâchez la barre de démarrage, attendez que la lame s'arrête avant d'immédiatement rechercher d'où vient le problème. Les vibrations sont généralement signe de problème, consultez le **guide de dépannage** pour obtenir des conseils en cas de vibrations anormales.
- Portez toujours des protections oculaires et respiratoires adaptées lorsque vous utilisez la tondeuse.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés pour cette tondeuse peut être dangereuse. N'utilisez que des accessoires homologués par DEWALT.
- Ne vous penchez jamais lorsque vous utilisez la tondeuse. Gardez en permanence une posture stable et équilibrée lorsque vous utilisez la tondeuse.
- Tondez en transversale par rapport à la pente, jamais de haut en bas ou vice versa. Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous changez de direction en pente.
- Faites attention aux trous, bosses, pierres ou autres objets cachés. Un terrain irrégulier peut provoquer des risques de glissement et de chute. L'herbe haute peut cacher les obstacles.
- Ne tondez pas si l'herbe est mouillée ou sur des pentes excessivement raides. Une mauvaise posture peut provoquer des risques de glissement et de chute.
- Ne tondez pas à côté de tranchées, de fossés ou de remblais. Vous pourriez perdre l'équilibre.
- Laissez toujours la tondeuse refroidir avant de la ranger.
- Retirez la prise de la prise murale et retirez le bloc-batterie de la machine. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt :
 - Dès que vous quittez la machine ;
 - Avant de supprimer un bourrage ;
 - Avant de vérifier, de nettoyer ou de réparer la machine.

Sécurité des personnes

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience ni connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles n'aient été formées sur la façon d'utiliser l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Après avoir heurté un corps étranger, vérifiez l'absence de dommage sur la machine et faites les réparations nécessaires.

Risques résiduels

Malgré la mise en œuvre des normes de sécurité applicables et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- Les blessures dues au contact avec des pièces mobiles/en rotation.
- Les blessures dues au changement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- Les troubles de l'ouïe.
- Les risques pour la santé dus à l'inhalation des poussières émises pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).
- Les risques de blessures dus à la projection de particules.
- Ne soulevez et ne transportez jamais la machine si le moteur est en marche.
- Les risques de brûlures dus à des accessoires ayant chauffé pendant leur fonctionnement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Chargeurs

Les chargeurs DEWALT ne nécessitent aucun réglage et sont conçus pour une utilisation la plus simple possible.

Sécurité électrique

Le moteur électrique a été conçu pour fonctionner sur une tension unique. Vérifier systématiquement que la tension de la batterie correspond bien à la tension indiquée sur la plaque signalétique. Vérifier également que la tension du chargeur correspond bien à la tension du secteur.



Votre chargeur DEWALT à double isolation est conforme à la norme EN60335 ; un branchement à la terre n'est donc pas nécessaire.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que par DEWALT ou un prestataire de services agréé.

CH Toujours utiliser la fiche prescrite lors du remplacement du câble d'alimentation.

Type 11 pour la classe II (Isolation double) – outils

Type 12 pour la classe I (Conducteur de terre) – outils

CH En cas d'utilisation à l'extérieur, connecter les outils portatifs à un disjoncteur FI.

Utilisation d'une rallonge

N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue. Utiliser une rallonge homologuée compatible avec la tension nominale du chargeur (consulter la **Fiche technique**). La section minimale du conducteur est de 1 mm² pour une longueur maximale de 30 m.

En cas d'utilisation d'un dévidoir, dérouler systématiquement le câble sur toute sa longueur.

Consignes de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de batteries

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS : ce manuel contient d'importantes consignes de sécurité et de fonctionnement concernant les chargeurs de batterie compatibles (consulter les **Fiche technique**). Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les instructions et les marquages d'avertissement sur le chargeur, le bloc batterie et le produit utilisant le bloc batterie.



AVERTISSEMENT : *risque de choc. Ne pas laisser les liquides pénétrer dans le chargeur. Risque de choc électrique.*



AVERTISSEMENT : *nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel avec un seuil de déclenchement de 30 mA ou moins.*



ATTENTION : *risque de brûlure. Pour réduire le risque de blessures, ne charger que des batteries rechargeables. Les autres types de batteries peuvent exploser et causer des blessures et des dégâts.*



ATTENTION : *les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*

AVIS : *sous certaines conditions, lorsque le chargeur est branché à l'alimentation électrique, les contacts de charge exposés à l'intérieur du chargeur peuvent être mis en court-circuit par un corps étranger. Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.*

- **NE PAS tenter de charger le bloc batterie avec un chargeur différent de ceux indiqués dans ce manuel.** Le chargeur et le bloc batterie sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.

- **Ces chargeurs ne sont pas prévus pour d'autres utilisations que la charge des batteries rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou à la neige.**
- **Pour débrancher le chargeur, tirer sur la fiche et non sur le cordon.** Cela réduira le risque de dégât à la fiche et au cordon.
- **S'assurer que le cordon est placé de sorte qu'on ne puisse pas marcher dessus, trébucher ou l'endommager d'une autre manière.**
- **Ne pas utiliser de rallonge sauf si cela est absolument nécessaire.** Toute utilisation impropre d'une rallonge peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou d'électrocution.
- **Ne placez aucun objet sur le chargeur et ne le placez pas sur une surface molle qui pourrait obstruer les fentes d'aération et entraîner une chaleur interne excessive.** Éloignez le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur est aéré par des fentes au-dessus et au-dessous du boîtier.
- **Ne pas utiliser un chargeur ayant un cordon ou une fiche endommagés—les faire remplacer immédiatement.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il est tombé, ou s'il a été autrement endommagé de quelque manière que ce soit.** Apporter le chargeur à un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; l'apporter à un centre de réparation agréé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un chargeur mal réassemblé peut entraîner un risque de choc électrique, d'électrocution ou d'incendie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par le fabricant, un agent de réparation ou une personne qualifiée similaire pour éviter tout risque.
- **Débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à son nettoyage.** Cette précaution réduira le risque de choc électrique. Le retrait du bloc batterie ne réduira pas les risques.
- **NE JAMAIS** tenter de relier 2 chargeurs ensemble.
- **Le chargeur est conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard 230V. Ne pas essayer de l'utiliser avec n'importe quelle autre tension.** Cette directive ne concerne pas le chargeur pour véhicule.







Recharger une batterie (Fig. B)

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
2. Insérez le bloc-batterie **26** dans le chargeur en vous assurant qu'il soit parfaitement bien en place. Le voyant rouge (charge) clignote de façon répétée pour indiquer que le processus de charge a commencé.
3. La fin de la charge est indiquée par le voyant rouge restant fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, enfoncez le bouton de libération de la batterie **27** sur le bloc batterie.

REMARQUE : pour garantir les meilleures performances et la durée de vie des blocs-batteries Li-Ion, rechargez-les complètement avant la première utilisation.

Fonctionnement du chargeur

Consultez les indicateurs ci-dessous pour connaître l'état de charge du bloc-batterie.

| Indicateurs de charge | | |
|---|-----------------------|---|
|  | charge en cours |  |
|  | pleinement chargée |  |
|  | suspension de charge* |  |

*Le voyant rouge continue à clignoter, mais un voyant jaune s'allume durant cette opération. Lorsque la batterie a retrouvé une température appropriée, le voyant jaune s'éteint et le chargeur reprend la procédure de charge.

Les chargeurs compatibles ne rechargent pas un bloc batterie défectueux. Le chargeur indique un défaut de la batterie en refusant de s'allumer.

REMARQUE : cela peut également signifier un problème sur un chargeur.

Si le chargeur indique un problème, portez le chargeur et le bloc batterie pour un test dans un centre d'assistance agréé.

Délai bloc chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte que la batterie est trop chaude ou trop froide, il démarre automatiquement un délai bloc chaud/froid, suspendant la charge jusqu'à ce que la batterie ait atteint la température adéquate. Le chargeur passe ensuite directement en mode charge. Cette fonctionnalité permet une durée de vie maximale de la batterie.

Un bloc-batterie froid se recharge à une cadence plus lente qu'un bloc-batterie chaud. Le bloc batterie se charge à ce taux réduit pendant tout le cycle de charge et n'atteint pas le niveau de charge maximum même si la batterie se réchauffe.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur conçu pour refroidir le bloc-batterie. Le ventilateur se met automatiquement en marche si le bloc-batterie a besoin d'être refroidi. Ne faites jamais fonctionner le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si les fentes d'aération sont bouchées. Ne laissez pénétrer aucun corps étranger à l'intérieur du chargeur.

Système de protection électronique

Les outils XR Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protège la batterie des surcharges, surchauffes ou d'être complètement déchargée.

L'outil s'éteint automatiquement si le système de protection électronique se déclenche. Si cela se produit, placez la batterie ion lithium sur le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement rechargée.

Fixation murale

Ces chargeurs sont conçus pour être fixés au mur ou pour être posés à la verticale sur une table ou un établi. En cas de fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise électrique et loin d'un coin ou de toute autre obstacle qui pourrait gêner

le flux d'air. Utilisez l'arrière du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis au mur. Fixez le chargeur à l'aide de vis pour cloisons sèches (achetées séparément) d'au moins 25,4 mm de long avec un diamètre de tête de 7 et 9 mm, vissées dans du bois à une profondeur optimale laissant ressortir environ 5,5 mm de la vis. Alignez les fentes à l'arrière du chargeur avec les vis qui dépassent et insérez-les complètement ces dernières dans les fentes.

Consignes de nettoyage du chargeur



AVERTISSEMENT : risque de choc. Débranchez le chargeur de la prise de courant avant le nettoyage.

La saleté et la graisse peuvent être éliminées de l'extérieur du chargeur avec un chiffon ou une brosse souple non métallique. N'utilisez ni eau, ni autre solution de nettoyage. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'appareil et n'immergez jamais aucune pièce de l'appareil dans aucun liquide.

Batteries

Consignes de sécurité importantes propres à toutes les batteries

Pour commander une batterie de rechange, s'assurer d'inclure son numéro de catalogue et sa tension.

La batterie n'est pas totalement chargée en usine. Avant d'utiliser la batterie et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-dessous. Puis suivre la procédure de charge ci-après.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES

- **Ne pas charger ou utiliser une batterie dans un milieu déflagrant, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Insérer ou retirer le bloc-pile du chargeur peut enflammer la poussière ou des émanations.
- **Ne jamais forcer le bloc batterie dans le chargeur. Ne modifier le bloc batterie d'aucune manière que ce soit pour le faire entrer sur un chargeur incompatible, car le bloc batterie peut se casser et causer de graves blessures.**
- **Charger le bloc batterie uniquement dans les chargeurs DEWALT.**
- **NE PAS l'éclabousser ou l'immerger dans l'eau ou d'autres liquides.**
- **Ne rangez et n'utilisez pas l'outil dans des endroits où la température peut chuter sous 4 °C (39,2 °F) (comme dans des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en hiver), ou atteindre et dépasser 40 °C (104 °F) (comme dans des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été).**
- **Ne pas incinérer la batterie même si elle est sévèrement endommagée ou complètement usagée.** Car elle pourrait exploser au contact des flammes. Au cours de l'incinération des batteries au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la batterie avec la peau, la rincer immédiatement au savon doux et à l'eau claire.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, noter que l'électrolyte de la

batterie est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.

- **Le contenu des cellules d'une batterie ouverte pourrait causer une irritation des voies respiratoires.** Dans cette éventualité, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.



AVERTISSEMENT : risques de brûlures. Le liquide de la batterie pourrait s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.



AVERTISSEMENT : ne jamais tenter d'ouvrir le bloc batterie pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc batterie est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur ayant reçu un choc violent, étant tombé, ayant été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (par ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Risque de choc électrique ou d'électrocution. Les blocs batterie endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Ne rangez et ne transportez pas le bloc-batterie s'il est possible que des objets métalliques entrent en contact avec les bornes de la batterie. Ne placez par exemple pas le bloc-batterie dans des tabliers, poches, boîtes à outils, boîtes de kits d'accessoires, tiroirs, etc. en présence de clous, vis, clés, etc.



ATTENTION : après utilisation, ranger l'outil, à plat, sur une surface stable là où il ne pourra ni faire tomber ni faire trébucher personne. Certains outils équipés d'un gros bloc batterie peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

Transport



AVERTISSEMENT : risque d'incendie. Le transport des batteries peut causer un incendie si les bornes de la batterie entrent accidentellement en contact avec des matériaux conducteurs. Lors du transport des batteries, assurez-vous que les bornes de la batterie sont protégées et bien isolées des matériaux avec lesquels elles pourraient entrer en contact et qui pourraient provoquer un court-circuit.

REMARQUE : les batteries Lithium-ion ne doivent pas être transportées dans des bagages enregistrés.

Les batteries DEWALT sont conformes à toutes les réglementations d'expédition applicables comme prescrit par les normes industrielles et juridiques qui incluent les recommandations de l'ONU pour le transport des marchandises dangereuses, les réglementations relatives aux marchandises dangereuses de l'International Air Transport Association (IATA), les réglementations de l'International Maritime Dangerous Goods (IMDG) et l'accord européen concernant le transport international de marchandises dangereuses sur route (ADR). Les cellules et les batteries ion lithium ont été testées conformément à la section 38,3 des recommandations

de l'ONU pour les tests et critères relatifs au transport des marchandises dangereuses.

Dans la plupart des cas, l'envoi d'un bloc-batterie DEWALT ne sera pas soumis à la classification réglementée de classe 9 pour les matières dangereuses. En règle générale, seuls les envois contenant une batterie Lithium-Ion d'une énergie nominale supérieure à 100 Watts/heure (Wh) nécessitent une expédition réglementée de classe 9. L'énergie nominale en Watts/heure de toutes les batteries Lithium-Ion est indiquée sur l'emballage. De plus, en raison de la complexité de la réglementation, DEWALT ne recommande pas l'expédition aérienne de blocs-batteries seuls, peu importe le wattage/heure nominal. Les envois d'outil avec batterie (kit combiné) peuvent être faits par avion si le wattage/heure nominal du bloc-batterie n'excède pas 100 Wh.

Que l'expédition soit exemptée ou réglementée, l'expéditeur a la responsabilité intégrale de consulter les dernières réglementations relatives à l'emballage, à l'étiquetage/au marquage et aux exigences de documentation.

Les informations fournies dans cette section du manuel sont fournies en bonne foi et sont considérées précises au moment de la rédaction de ce document. Toutefois, aucune garantie explicite ou implicite ne peut être fournie. L'acheteur a la responsabilité de s'assurer que ses activités sont conformes aux réglementations applicables.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de tout excès de température. Pour des performances et une durée de vie optimales, entreposer les batteries à température ambiante après utilisation.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé de conserver la batterie complètement chargée dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour de meilleurs résultats.

REMARQUE : les blocs batterie ne doivent pas être stockés complètement déchargés. Le bloc batterie devra être rechargé avant l'utilisation.

Étiquettes sur le chargeur et la batterie

En plus des pictogrammes utilisés dans ce manuel, les étiquettes sur le chargeur et le bloc batterie peuvent montrer les pictogrammes suivants :



Lire la notice d'instructions avant toute utilisation.



Consulter la **Fiche technique** pour les temps de charge.



Ne pas mettre en contact avec des objets conducteurs.



Ne pas recharger une batterie endommagée.



Ne pas exposer à l'eau.



Remplacer systématiquement tout cordon endommagé.



Recharger seulement entre 4 °C et 40 °C.



Utiliser uniquement à l'intérieur.



Mettre la batterie au rebut conformément à la réglementation en matière d'environnement.



Recharger les blocs batterie DEWALT uniquement avec les chargeurs DEWALT appropriés. La recharge des blocs batterie différents des batteries DEWALT appropriées avec un chargeur DEWALT peut entraîner leur explosion ou d'autres situations dangereuses.



Ne jetez pas le bloc batterie au feu.

Type de batterie

Ces blocs-batteries peuvent être utilisés : DCB546, DCB547, DCB547G, DCB548, DCB549. Consultez les **Caractéristiques techniques** pour obtenir plus d'informations.

Contenu de l'emballage

L'emballage contient :

- 1 Tondeuse à gazon
- 1 Sac de récupération de l'herbe
- 1 Goulotte d'évacuation latérale
- 1 Clé de sécurité
- 1 Notice d'utilisation

REMARQUE : Les blocs-batteries, chargeurs et mallettes ne sont pas fournis avec les modèles N. Les blocs-batteries et les chargeurs ne sont pas fournis avec les modèles NT. Les modèles B sont livrés avec des blocs-batteries Bluetooth®.

REMARQUE : La marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées appartenant à Bluetooth®, SIG, Inc. qui sont utilisées par DEWALT sous licence. Les autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

- Vérifiez que l'outil et ses pièces ou accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport.
- Prenez le temps de lire intégralement cette notice et de parfaitement la comprendre avant l'utilisation.

Marquages apposés sur l'outil

Les pictogrammes suivants sont présents sur l'outil :



Lisez la notice avant l'utilisation.



Puissance sonore garantie selon la Directive 2000/14/CE.



N'exposez pas la machine à la pluie.



N'aspergez pas avec de l'eau.



Portez toujours un dispositif de protection oculaire.



Portez toujours des protections auditives.



Faites attention aux lames tranchantes.



Afin d'éviter le risque de graves blessures, ne tondez jamais en pente, à plus de 15 °/25%.



Ne tondez pas dans le sens de la pente, en descendant.



Ne tondez pas dans le sens de la pente, en montant.



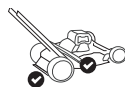
Tondez les pentes de moins de 15 °/25% à la transversale.



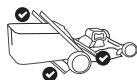
Pensez à toujours regarder par terre derrière vous avant de faire marche arrière.



Ne faites pas fonctionner la machine sans que la trappe arrière ou la goulotte d'évacuation arrière ne soient en place.



Utilisez la machine avec la trappe arrière et la goulotte d'évacuation arrière en place.



Utilisez la machine avec la trappe arrière et le sac de récupération de l'herbe en place.



Inspectez toujours la zone à tondre avant de commencer et retirez tous les objets qui pourraient être projetés par la lame.

Les lames en mouvement peuvent provoquer de graves blessures. Veillez à toujours garder vos mains et vos pieds loin du plateau de coupe et des ouvertures d'éjection. Veillez à toujours attendre que la lame soit à l'arrêt. Relâchez l'arceau pour éteindre la tondeuse, attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant de retirer et de réinstaller le récupérateur d'herbe, de nettoyer, de réviser, de transporter ou de soulever la tondeuse.



Éteignez la tondeuse, attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant de nettoyer, de réviser, de transporter ou de soulever la tondeuse.



Les objets coincés dans la lame de la tondeuse peuvent occasionner des blessures graves. Restez derrière la tondeuse lorsque le moteur est en marche. Veillez à ce que les personnes à proximité et les animaux domestiques soient toujours à une certaine distance de sécurité de la tondeuse quand elle est en marche. Relâchez l'arceau pour éteindre la tondeuse, attendez que la lame cesse de tourner (environ 3 secondes) avant de traverser des allées, des routes, des patios et des chemins gravillonnés.



Maintenez les enfants et les autres personnes éloignés quand la tondeuse est en marche.

Emplacement du code date (Fig. E)

Le code de la date de fabrication **61** est composé de l'année en 4 chiffres, suivie de la semaine en 2 chiffres, suivie de 2 chiffres représentant le code de l'usine.

Présentation (Fig. A)



AVERTISSEMENT : Ne modifiez jamais l'appareil électrique ni aucune de ses pièces. Il existe sinon un risque de blessures ou de dommages.

- 1 Poignée à action rapide
- 2 Support de poignée
- 3 Bouton de libération de la poignée
- 4 Poignée principale
- 5 Bouton de libération de la poignée
- 6 Clé de sécurité
- 7 Boîtier de commutation
- 8 Arceau
- 9 Levier d'auto-entraînement (DCMWS50 uniquement)
- 10 Molette de réglage de la vitesse (DCMWS50 uniquement)
- 11 Bouton d'alimentation
- 12 Panneau de commande
- 13 Indicateur Surchauffe
- 14 Indicateur Compteur Charge de coupe
- 15 Indicateur Pliage poignée
- 16 Indicateur Affûtage lame
- 17 Bouton Réinitialisation lame
- 18 Indicateur Niveau de charge
- 19 Cache Compartiment de la batterie
- 20 Levier de réglage Hauteur de coupe
- 21 Cache de la trappe arrière
- 22 Sac de récupération de l'herbe
- 23 Poignée du sac de récupération d'herbe
- 24 Déflecteur de mulching
- 25 Goulotte d'évacuation arrière

Utilisation prévue

Cette tondeuse a été conçue pour les applications de tonte professionnelles.

NE L'UTILISEZ PAS dans un environnement humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Cette tondeuse est un appareil professionnel destiné à l'entretien des pelouses.

NE LAISSEZ PAS les enfants toucher l'outil. Les utilisateurs inexpérimentés doivent être surveillés quand ils utilisent cet outil.

- **Jeunes enfants et personnes infirmes.** Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou qui manquent d'expérience, de connaissances ou d'aptitudes, à moins qu'elles ne soient

surveillées par une personne responsable de leur sécurité.
Ne laissez jamais les enfants seuls avec ce produit.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

! **DANGER : Afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.**

Réglages Poignée à action rapide (Fig. D, E)

La tondeuse est livrée en position Rangement. Vous devez régler la poignée à action rapide 1 en position Service avant de pouvoir continuer.

Relever la poignée à action rapide (Fig. D, E)

- Pour déverrouiller la poignée à action rapide 1 de la position Rangement, enfoncez le bouton de déverrouillage de la poignée 3.
REMARQUE : Le bouton de déverrouillage de la poignée 3 se trouve derrière le support de la poignée 2.
REMARQUE : La poignée principale 4 doit légèrement ressortir des deux côtés des tubes de la poignée à action rapide avant de pouvoir relever la poignée à action rapide 1 de la position Rangement, comme illustré par la Fig. D.
- Relevez la poignée à action rapide 1 en position verrouillée. Veillez à bien entendre le clic et à ce que la poignée à action rapide 1 soit bien verrouillée en place avant de continuer.
- Tirez la poignée principale 4 vers l'extérieur jusqu'à entendre les clics. La poignée à action rapide 1 est alors en position de service.
REMARQUE : Veillez à ne pas pincer, tirer ou contraindre autrement le cordon 28.

Régler la hauteur de la poignée principale (Fig. F)

La poignée principale 4 peut être étendue pour convenir aux utilisateurs plus grands.

- Pour étendre la poignée principale 4 à la position la plus basse, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et tirez la poignée principale hors de son support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position basse.
REMARQUE : Le bouton de libération de la poignée 5 se trouve au bas du support de la poignée 2.
- Pour étendre la poignée principale 4 à la position la plus haute, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et tirez la poignée principale hors de son support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position haute.
- Veillez à ce que la poignée principale 4 soit bien verrouillée en place avant d'aller plus loin.
REMARQUE : Quand le bloc-batterie 26 et la clé de sécurité 6 sont insérées et que l'arceau 8 est tiré, l'indicateur Pliage poignée 15 s'allume si la poignée à action rapide 1 n'est pas verrouillée en place.

- Pour rétracter la poignée principale 4 à la position la plus basse, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et poussez la poignée principale 4 vers le support 2 jusqu'à entendre le clic qui indique qu'elle est verrouillée en position basse.
- Veillez à ce que la poignée principale 4 soit bien verrouillée en place avant d'aller plus loin.

Mode Rangement (Fig. G-L)

! **DANGER : ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ DE SÉCURITÉ EST RETIRÉE AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER LA BATTERIE, AFIN D'ÉVITER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.**

! **DANGER : Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.**

- Pour rétracter la poignée principale 4, enfoncez le bouton de libération de la poignée 5 et poussez la poignée principale 4 vers son support 2 jusqu'à entendre les deux clics qui indiquent que les deux côtés de la poignée sont bien verrouillés en place. La poignée principale 4 doit reposer complètement contre le support de la poignée.
REMARQUE : La poignée principale 4 doit être rentrée complètement dans l'ouverture prévue 29. Si ce n'est pas le cas, comme illustré par la Fig. G, poussez la poignée principale 4 vers le support de la poignée 2 jusqu'à entendre les deux clics et que les deux côtés des fenêtres de la poignées 29 soient bien refermés, comme illustré par la Fig. H.
REMARQUE : Veillez à ce que les deux attaches de rangement 30 à l'arrière des tubes de la poignée à action rapide 1 ressortent vers l'extérieur, comme illustré par la Fig. J avant d'abaisser la poignée à action rapide 1 en position Rangement.
- Repliez la poignée 1 vers les roues avant 32 dans la position Rangement. Faites attention à bien entendre les deux clics au moment où les deux attaches de rangement 30 glissent dans les fentes de rangement 31, comme illustré par la Fig. K.
- Veillez à ce que la poignée à action rapide 1 soit bien verrouillée en position Rangement avant d'aller plus loin.
- La tondeuse peut être rangée debout sans le sac de récupération de l'herbe ou à plat sur ses roues, comme illustré par la Fig. L.
REMARQUE : Veillez à ne pas pincer, tirer ou contraindre autrement le cordon 28.


Sac de récupération de l'herbe (Fig. M)

! **DANGER : Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.**

- Relevez le cache de la trappe arrière 21, retirez le déflecteur de mulching 24 et positionnez le sac de récupération de l'herbe 22 sur la tondeuse, de sorte que les pattes du sac 33 glissent dans les fentes 39 à l'intérieur de la partie en plastique des supports de la poignée. Abaissez ensuite le cache de la trappe arrière 21.
REMARQUE : Si elle est installée, retirez la goulotte

d'évacuation arrière **25** et veillez à ce que le cache de la trappe arrière **21** soit complètement relevé avant d'installer le sac de récupération de l'herbe **22**.

Mulcher (Fig. N)

 **DANGER** : Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.

1. Pour faire fonctionner la tondeuse en mode Mulching, retirez le sac de récupération de l'herbe **22** ou la goulotte d'évacuation arrière **25**.
2. Relevez le cache de la trappe arrière **21** et glissez complètement le déflecteur de mulching **24** dans la tondeuse.
3. Veillez à ce que les tiges **35** sur le déflecteur de mulching **24** entrent bien dans les fentes **36** de la tondeuse, comme illustré par la Fig. N.
4. Veillez à ce que le cache de la trappe arrière **21** soit bien fermé.

Évacuation latérale (Fig. O)

 **DANGER** : Éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie.

1. Pour faire fonctionner la tondeuse en mode Évacuation latérale, retirez le sac de récupération de l'herbe **22**.
REMARQUE : S'il est installé, retirez le déflecteur de mulching **24**.
2. Relevez le cache de la trappe arrière **21** et accrochez la goulotte d'évacuation arrière **25** sur la tondeuse et engagez la fente à gauche, comme illustré par la Fig. O.
3. Relâchez le cache de la trappe arrière **21** et veillez à ce que la goulotte d'évacuation arrière **25** soit bien fixée en place avant d'utiliser la tondeuse.

Régler la hauteur de la tondeuse (Fig. P)


La hauteur de coupe peut être réglée grâce au levier de réglage de la hauteur de coupe **20**.

REMARQUE : Si vous n'êtes pas sûr de la hauteur à laquelle tondre, commencez à tondre avec le levier de réglage de la hauteur de coupe **20** réglé au plus haut et ajustez la hauteur en fonction de vos besoins.

Pour régler la hauteur de coupe

1. Tirez le levier de réglage de la hauteur de coupe **20** hors de l'encoche de verrouillage **37**.
2. Déplacez le levier de réglage de la hauteur de coupe **20** vers l'arrière de la tondeuse pour augmenter la hauteur de coupe.
3. Déplacez le levier de réglage de la hauteur de coupe **20** vers l'avant de la tondeuse pour diminuer la hauteur de coupe.
4. Poussez le levier de réglage de hauteur de coupe **20** dans l'une des encoches de verrouillage **37**.

UTILISATION

 **DANGER** : Afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé

de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Position correcte des mains (Fig. Q, R)

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire tout risque de graves blessures, veillez à **TOUJOURS** respecter la position des mains recommandée et illustrée.

 **AVERTISSEMENT** : afin de réduire tout risque de blessures graves, maintenez **TOUJOURS** l'outil fermement afin de pouvoir anticiper toute réaction soudaine.

DCMWP500


La position correcte des mains consiste à saisir la poignée principale à deux mains **4** ainsi que l'anse **8** comme indiqué dans la Fig. Q.


DCMWP550


La position correcte des mains exige que les deux mains saisissent ensemble la poignée principale **4** et l'anse **8** lorsque l'appareil n'est pas en mode d'autopropulsion, et que les deux mains saisissent ensemble la poignée principale, l'anse et le levier d'autopropulsion **9** lorsque l'appareil est en mode d'autopropulsion, comme indiqué dans la Fig. R.


LISEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION AVANT D'UTILISER VOTRE TONDEUSE


Consultez la Fig. A au début de cette notice pour découvrir la liste complète des composants. Conservez cette notice afin de pouvoir vous y référer dans le futur.

 **DANGER** : **Lame tranchante en mouvement.** Ne faites pas fonctionner la tondeuse en mode Mulching si la trappe arrière n'est pas correctement fermée par la tension du ressort. De graves blessures pourraient en résulter. Déposez votre tondeuse dans le centre de réparation le plus proche.

 **DANGER** : Ne faites pas fonctionner la tondeuse si la poignée n'est pas verrouillée en place.

 **DANGER** : **Lame tranchante en mouvement.** Ne faites jamais fonctionner la tondeuse en mode Mise en sac si les pattes du sac de récupération de l'herbe ne sont pas correctement en place sur la tondeuse et si la trappe arrière ne repose pas fermement contre la partie supérieure du sac de récupération. De graves blessures pourraient sinon être occasionnées.

 **DANGER** : **Lame tranchante en mouvement.** Ne faites pas fonctionner la tondeuse en mode Évacuation latérale si la goulotte d'évacuation arrière n'est pas correctement installée avec la trappe arrière reposant fermement dessus.

 **AVERTISSEMENT** : Laissez la tondeuse fonctionner à son propre rythme. Ne la poussez pas au-delà de sa capacité.

Installer et retirer le bloc-batterie (Fig. S)

 **DANGER** : ASSUREZ-VOUS QUE LA CLÉ DE SÉCURITÉ EST RETIRÉE AVANT DE RETIRER OU D'INSTALLER

LA BATTERIE, AFIN D'EMPÊCHER TOUT DÉMARRAGE ACCIDENTEL.

La tondeuse s'éteint et l'indicateur de surchauffe **13** clignote si le bloc-batterie atteint la limite haute de température. Cela peut se produire en tondant de l'herbe trop dense. Si cela se produit, laissez le bloc-batterie refroidir puis reprenez la tonte en remontant le plateau de coupe.

REMARQUE : Pour un résultat optimal, veillez à ce que le bloc-batterie soit complètement rechargé.

Pour installer le bloc-batterie

1. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie **19** pour pouvoir accéder au compartiment à batterie **38**.
2. Glissez un bloc-batterie **26** dans le compartiment à batterie **38** jusqu'à entendre un clic (Fig. S).

REMARQUE : Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et correctement fixé.

3. Fermez le cache du compartiment à batterie **19**. Assurez-vous que le cache est parfaitement refermé avant de démarrer la tondeuse.

Pour retirer le bloc-batterie

1. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie **19** pour pouvoir accéder au compartiment à batterie **38**.
2. Enfoncez sur le bouton de libération de la batterie **27** et tirez fermement le bloc-batterie **26** hors du compartiment à batterie.

Blocs-batteries avec jauge de puissance (Fig. C)

Certains blocs-batteries DEWALT sont équipés d'une jauge de puissance composée de trois voyants verts qui indiquent le niveau de charge restant dans le bloc-batterie.

Pour activer la jauge de puissance, maintenez enfoncé le bouton de la jauge de puissance **62**. Une combinaison de trois DEL vertes s'allument de façon à indiquer le niveau de charge restant. Lorsque le niveau de charge de la batterie est inférieur à la limite permettant l'utilisation, la jauge de puissance ne s'allume plus et la batterie doit être rechargée.

REMARQUE : la jauge de puissance ne donne qu'une indication de la charge restant dans le bloc-batterie. Elle n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et elle peut être sujette à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

Clé de sécurité (Fig. T)



DANGER : Lame tranchante en mouvement. Afin d'empêcher le démarrage accidentel ou non autorisé de votre tondeuse sans fil, une clé de sécurité amovible y a été ajoutée. La tondeuse n'est plus du tout opérationnelle lorsque la clé de sécurité est retirée de la tondeuse.



DANGER : Les lames en mouvement peuvent provoquer de graves blessures. Afin d'éviter de graves blessures, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie lorsque la machine est laissée sans surveillance et avant de recharger, de nettoyer, de réviser, de transporter, de soulever ou de ranger la tondeuse.

1. Insérez la clé de sécurité **6** dans la serrure **50**, située sur la poignée principale **4**, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée à l'intérieur de la serrure **50** comme illustré par la Fig. T.
2. La tondeuse est alors opérationnelle.

Voyants Tableau de bord (Fig. A, U)

Le panneau de commande **12** intègre l'indicateur Niveau de charge, l'indicateur Compteur charge de coupe, l'indicateur Surchauffe, l'indicateur Pliage poignée, l'indicateur Affûtage lame et le bouton de réinitialisation.

Indicateur Niveau de charge (Fig. U)



La DCMWP500 et la DCMWP550 sont équipées d'un indicateur Niveau de charge. Il affiche le niveau de charge actuel de la batterie pendant l'utilisation. Il n'indique pas la fonctionnalité de la machine et peut être sujet à des variations en fonction des composants du produit, de la température et de l'intervention réalisée par l'utilisateur final.

- Les voyants de niveau de charge **18** s'allument pour indiquer le pourcentage de charge restant dans la batterie.
- Quand tous les 5 voyants du niveau de charge **18** sont allumés, cela indique que la batterie est complètement rechargée.
- Lorsqu'un seul voyant de niveau de charge **18** s'allume, cela indique que le niveau de charge restant est bas et quand il clignote, la batterie est déchargée. Retirez la batterie et rechargez-la.

Voyant d'état du niveau de charge

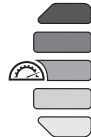
| | NIVEAU DE CHARGE | COULEUR DU VOYANT DU NIVEAU DE CHARGE |
|--|----------------------------|---------------------------------------|
| | 85% - 100% | Blanc |
| | 70% - 85% | Blanc |
| | 50% - 70% | Blanc |
| | 25% - 50% | Blanc |
| | ≤25% | Blanc |
| | Extinction Batterie faible | Blanc et clignotant |

Indicateur Pliage poignée (Fig. U)



L'indicateur Pliage poignée **15** s'allume quand la poignée à action rapide **1** n'est pas en position opérationnelle quand la clé de sécurité **6** et le bloc-batterie **26** sont installés et que l'arceau **8** est tiré. Pour éteindre l'indicateur Pliage poignée **15**, consultez la section **Relever la poignée à action rapide** de la présente notice.

Indicateur Compteur Charge de coupe (Fig. U)



L'indicateur Compteur Charge de coupe **14** s'allume en blanc, jaune ou rouge pendant la tonte.

- Blanc indique une faible charge de coupe.
- Jaune indique une charge de coupe moyenne.
- Rouge indique une charge de coupe élevée. La tonte à une charge de coupe élevée réduit l'autonomie de la tondeuse.

Indicateur Surchauffe (Fig. U)



- L'indicateur Surchauffe **13** s'allume en ambre et il clignote quand la batterie ou le moteur est en surcharge pendant l'utilisation.
- L'indicateur Surchauffe **13** s'allume rouge et il clignote quand le module a atteint une température trop élevée.
- Pour éteindre l'indicateur Surchauffe **13**, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.

Indicateur Affûtage lame (Fig. U)



L'indicateur Affûtage lame **16** s'allume quand les lames doivent être entretenues. Affûtez ou remplacez les lames, consultez la section **Affûter la lame** dans la présente notice.

Bouton Réinitialisation lame (Fig. U)



REMARQUE : Veillez à ce que le bloc-batterie **26** et la clé de sécurité **6** soient bien en place avant de réinitialiser.

Pour supprimer l'indicateur Affûtage lame **16**, allumez le panneau de commande **12** en maintenant l'arceau relevé **8** contre la poignée principale **4**. Maintenez le bouton de

réinitialisation de la lame **17** jusqu'à ce que l'indicateur Affûtage lame **16** s'éteigne.

Démarrer la tondeuse (Fig. Q-T)



DANGER : Lame tranchante en mouvement. Ne tentez jamais de neutraliser le fonctionnement du boîtier de commutation et/ou de la clé de sécurité car de graves blessures pourraient sinon être occasionnées.



AVERTISSEMENT : Veillez à ce que le système d'entraînement automatique soit désactivé avant de démarrer la tondeuse.

REMARQUE : La tondeuse est opérationnelle à condition que le bloc-batterie **26** et la clé de sécurité **6** soient en place.

1. Maintenez relevé le cache du compartiment à batterie **19** pour pouvoir accéder au compartiment à batterie **38**.
2. Glissez un bloc-batterie **26** dans le compartiment à batterie **38** jusqu'à entendre un clic.

REMARQUE : Veillez à ce que le bloc-batterie soit parfaitement en place et bien fixé en position avant de démarrer le tondeuse.

3. Fermez le cache du compartiment à batterie **19**. Veillez à ce que le cache du compartiment à batterie **19** soit complètement refermé avant de démarrer la tondeuse.
 4. Insérez la clé de sécurité **6** dans la serrure **50**, située sur la poignée principale **4**, jusqu'à ce qu'elle soit complètement enfoncée à l'intérieur de la serrure **50** comme illustré par la Fig. T.
 5. Pour allumer le panneau de commande **12**, tirez l'arceau **8** vers la poignée principale **4**.
 6. Pour démarrer les lames de la tondeuse, continuez à tirer l'arceau **8** vers la poignée principale **4** puis appuyez sur le bouton de mise en marche **11**.
- REMARQUE :** Vous pouvez relâcher le bouton de mise en marche **11** une fois la tondeuse démarrée, mais vous devez continuer à maintenir l'arceau **8** contre la poignée principale **4** pour que la tondeuse reste en marche.
7. Pour ÉTEINDRE la tondeuse, relâchez l'arceau **8**.



AVERTISSEMENT : N'essayez jamais de bloquer l'interrupteur ou l'arceau en position Marche.

REMARQUE : Quand l'arceau **8** est revenu à sa position d'origine, cela active le "mécanisme de freinage automatique". Le moteur est freiné et les lames de la tondeuse cessent de tourner en moins de trois secondes. Si les lames de la tondeuse continuent à tourner plus de trois secondes, cessez toute utilisation de la tondeuse et faites-la réparer.

DCMWSP550 UNIQUEMENT

Système d'auto-entraînement (Fig. V)



DANGER : Lame tranchante en mouvement. Ne tentez jamais de neutraliser le fonctionnement du boîtier de commutation, du système d'auto-entraînement ou de la clé de sécurité car de graves blessures pourraient sinon être occasionnées.

Votre tondeuse DCMWSP550 est équipée d'un système d'entraînement automatique qui fonctionne indépendamment des lames de la tondeuse.

1. Pour utiliser l'auto-entraînement, enfoncez le levier d'auto-entraînement lever **9** vers la poignée principale **4**.
2. Pour désactiver l'entraînement automatique, relâchez le levier d'auto-entraînement **9**.

REMARQUE : À certains moments pendant la tonte, il est plus facile de manœuvrer autour des arbres ou des plantes si l'entraînement automatique est désactivé. La tondeuse peut très bien être utilisée sans que le système d'entraînement automatique ne soit activé.

DCMWSP550 UNIQUEMENT

Molette de réglage de la vitesse (Fig.W)

Votre DCMWSP550 tondeuse est équipée d'une molette de réglage de la vitesse **10** située près du panneau de commande **12**. Les chiffres sur la molette de réglage de la vitesse **10** indiquent à quelle rapidité ou à quelle lenteur le système d'auto-entraînement propulse la tondeuse. Plus le chiffre est petit plus la machine est propulsée lentement. Plus le chiffre est grand plus la machine est propulsée rapidement.

1. Pour augmenter la vitesse du système d'auto-entraînement, tournez la molette de réglage de la vitesse **10** vers le lapin **40**.

REMARQUE : La molette de réglage de la vitesse **10** affiche un plus grand chiffre.

2. Pour diminuer la vitesse du système d'auto-entraînement, tournez la molette de réglage de la vitesse **10** vers la tortue **41**.

REMARQUE : La molette de réglage de la vitesse **10** affiche un plus petit chiffre.

Sur-sollicitation (surcharge) de la tondeuse

Afin d'éviter l'endommagement dû à une surcharge, ne tentez pas de tondre trop d'herbe à la fois. Ralentissez la cadence de la tonte ou augmentez la hauteur de coupe.

Conseils concernant la tonte (Fig. T)



AVERTISSEMENT : VÉRIFIEZ TOUJOURS LA ZONE OÙ LA TONDEUSE DOIT ÊTRE UTILISÉE ET RETIREZ TOUTES LES PIERRES, BÂTONS, CÂBLES, OS ET AUTRES DÉBRIS QUI POURRAIENT ÊTRE PROJÉTÉS PAR LA LAME EN MOUVEMENT.



AVERTISSEMENT : Ne tondez jamais dans le sens des pentes, jamais de haut en bas. Prenez toutes les précautions nécessaires quand vous changez de direction en pente. Ne tondez jamais les pentes trop rides (plus de 15 degrés). Veillez à toujours garder une posture stable.

- Relâchez l'arceau **8** pour éteindre la tondeuse quand vous traversez une surface gravillonnée (des cailloux peuvent être projetés par les lames).
- Réglez la tondeuse à la hauteur de coupe la plus élevée quand le sol est accidenté ou que l'herbe est haute. La tonte d'une trop grande quantité d'herbe à la fois peut surcharger le moteur et entraîner l'arrêt de la tondeuse.

- Si le sac de récupération **22** est utilisé pendant la saison de pousse rapide de l'herbe, l'herbe peut avoir tendance à s'accumuler au niveau de l'ouverture d'éjection. Relâchez l'arceau pour éteindre la tondeuse et retirez la clé de sécurité **6** et le bloc-batterie **26**. Retirez le sac de récupération **22** et faites tomber l'herbe en secouant le fond du bac. Nettoyez également l'herbe ou les débris accumulés autour de l'ouverture d'évacuation. Réinstallez le sac de récupération de l'herbe **22**.
- Si la tondeuse se met à vibrer de façon anormale, relâchez l'arceau pour l'arrêter, retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Cherchez immédiatement la cause des vibrations. Les vibrations servent généralement d'avertissement. Ne réutilisez pas la tondeuse avant qu'elle ait été révisée.
- Pour garantir des résultats optimaux, maintenez les lames affûtées et bien équilibrées.
- Inspectez et nettoyez parfaitement la tondeuse après chaque utilisation. Un plateau de coupe avec de l'herbe agglutinée perd en performance.
- Relâchez toujours l'arceau pour éteindre la tondeuse, retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie si vous devez laisser la tondeuse sans surveillance même pour un court instant.

Les suggestions suivantes vous aideront à obtenir une autonomie optimale avec votre tondeuse sans fil :

- Ralentissez dans les zones où l'herbe est très haute ou épaisse.
- Évitez de tondre si l'herbe est mouillée par la pluie ou la rosée.
- Tondez régulièrement votre pelouse, en particulier pendant les périodes de croissance rapide.

REMARQUE : Il est recommandé de recharger le bloc-batterie après chaque utilisation pour prolonger sa durée de vie. La recharge fréquente n'endommage pas votre bloc-batterie et elle vous permet d'être sûr que le bloc-batterie est complètement rechargé et prêt pour la prochaine utilisation.

REMARQUE : Le fait de ranger le bloc-batterie sans qu'il soit complètement rechargé raccourcit sa durée de vie.

MAINTENANCE

Ce produit a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Son fonctionnement continu et satisfaisant dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.



DANGER : Afin de réduire tout risque de graves blessures, éteignez la machine et retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer un équipement ou un accessoire. Tout démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Le chargeur et le bloc-batterie ne sont pas réparables.

Accessoires en option



AVERTISSEMENT : les accessoires, autres que ceux proposés par DeWALT n'ayant pas été testés avec ce produit, leur utilisation avec cet outil pourrait être dangereuse. Afin de réduire les risques de blessures, n'utilisez que les accessoires DeWALT recommandés avec ce produit.

Contactez votre revendeur pour obtenir plus de précisions sur les accessoires compatibles.

Retirer et installer les lames (Fig. X–DD)



DANGER : RISQUE DE BLESSURES. LORSQUE VOUS RÉASSEMBLEZ LE SYSTÈME DE LAME, ASSUREZ-VOUS QUE CHAQUE PIÈCE EST CORRECTEMENT REMONTÉE, COMME DÉCRIT CI-DESSOUS. LE MAUVAIS ASSEMBLAGE DE LA LAME ET DES AUTRES PIÈCES DU SYSTÈME PEUT PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES.



DANGER : Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et les blocs-batteries avant d'effectuer toute opération de réglage ou de retirer/installer toute pièce ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Des lames de rechange sont disponibles dans votre centre d'assistance le plus proche. Cette tondeuse utilise des lames de rechange : DT20902.

Découpez une chute de bois de 38 mm x 89 mm **42** (d'environ 61 cm de long) pour empêcher les lames de tourner pendant le retrait du boulon de la lame **43**.



AVERTISSEMENT : Veillez à toujours porter des gants et des lunettes de protection. Posez la tondeuse sur son côté. Faites attention aux tranchants des lames.

1. Posez la tondeuse sur le côté, avec deux roues à plat sur le sol.
2. Placez la chute de bois de 38 mm x 89 mm **42** entre la lame **47** et la lèvre extérieure du plateau de coupe, comme illustré par la Fig. X pour empêcher les lames de tourner.
3. Dévissez et retirez le boulon du système de lame **43** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé **44** (non fournie), comme illustré par la Fig. X, Y.
4. Retirez l'entretoise clavetée **45** et le système de lame **47** de l'arbre de la lame **49**.
5. Fixez le système de lame **47** dans un étau **34** comme illustré par la Fig. Z.
6. Dévissez les quatre écrous de la lame **51** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") montre **44** (non fournie) comme illustré par la Fig. Z. Dévissez d'abord les deux écrous **51** de la lame **1 52** puis retirez la lame **1**. Dévissez ensuite les deux écrous **51** de la lame **2 53** puis tirez la lame **2** du moyeu **48**.

REMARQUE : Les lames de tondeuse **52** et **53** intègrent des trous d'installation clavetés **55** qui ne permet de les installer sur le moyeu **48** que dans un sens.

7. Contrôlez l'absence de dommage sur toutes les pièces et remplacez-les si nécessaire.

8. Installez des lames neuves ou réaffûtées sur le moyeu de lame **48**, comme illustré par la Fig. AA, BB.
9. La lame **2 53** est installée en premier, les trous pour les boulons alignés avec les goujons de lame extérieurs **56** et le trou d'installation claveté **55** sur le moyeu de lame **48** comme illustré par la Fig. AA.

REMARQUE : Veillez à ce que le trou d'installation claveté **55** encerle la clavette **57** sur le moyeu de lame **48** comme illustré par la Fig. AA. La clavette **57** doit ressortir de la lame **2 53**.
10. La lame **1 52** est installée en second, les trous de boulons alignés avec les goujons de lame intérieurs **58** et le trou d'installation claveté **55** sur le moyeu de lame **48** comme illustré Fig. BB.

REMARQUE : Veillez à ce que le trou d'installation claveté **55** encerle la clavette **57** sur le moyeu de lame **48** et repose à fleur comme illustré par la Fig. BB.

REMARQUE : Si la lame **1 52** n'est pas à fleur de la clavette **57** sur le moyeu de lame **48**, c'est que les lames n'ont pas été installées dans le bon sens et qu'elles doivent être inversées.
11. Vissez les quatre écrous de lame **51** sur les goujons de lame **56** et **58** comme illustré par la Fig. AA, BB. Serrez à la main les quatre écrous de lame **51**.

REMARQUE : Pour installer une lame affûtée ou une lame neuve sur le moyeu de lame **48** veillez à ce que le bas de la lame marqué **Côté Herbe** fasse face au sol une fois la tondeuse remise à l'endroit.
12. Fixez le système de lame **47** dans un étau **34**. Serrez les quatre écrous de lame **51** dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé **44** (non fournie). Serrez les quatre écrous de lame **51** à un couple de 18-27 Nm (13-20 ft-lbs).
13. Dans cet ordre, installez le système de lame **47** et l'entretoise clavetée **45** sur l'arbre **49** comme illustré par la Fig. CC.

REMARQUE : Alignez les clavettes **46** sur l'entretoise clavetée **45** avec les fentes clavetées **60** sur l'arbre **49** comme illustré par la Fig. CC.
14. Installez le boulon du système de lame **43** et serrez-le à la main.
15. Placez la chute de bois de 38 mm x 89 mm **42** entre la lame **47** et la lèvre extérieure du plateau de coupe, comme illustré par la Fig. DD pour empêcher les lames de tourner.
16. Serrez complètement le boulon du système de lame **43** à l'aide d'une 14 mm (9/16") clé **44** (non fournie). Serrez le boulon du système de lame **43** à un couple de 50-68 Nm (37-50 ft-lbs).
17. Ramenez la tondeuse dans sa position normale.

Affûter la lame (Fig. EE)

POUR DES PERFORMANCES OPTIMALES, MAINTENEZ LA LAME AFFÛTÉE. UNE LAME ÉMOUSSÉE NE COUPE PAS L'HERBE DE FAÇON NETTE.

AVERTISSEMENT : Utilisez des gants et une protection oculaire adaptée pour retirer, affûter et installer les lames. Veillez à bien retirer la clé de sécurité et le bloc-batterie.

L'affûtage des lames deux fois pendant la saison de tonte suffit généralement dans des conditions normales. Le sable émousse la lame rapidement. Si le sol est sablonneux, un affûtage plus fréquent peut être nécessaire. **REMPLACEZ IMMÉDIATEMENT TOUTE LAME QUI SERAIT TORDUE OU ENDOMMAGÉE.**

Lorsque vous affûtez une lame :

- Assurez-vous que la lame reste bien équilibrée.
- Affûtez les lames en gardant leur angle de coupe d'origine.
- Affûtez les tranchants des deux côtés de la lame, en retirant la même quantité de matière des deux côtés.

Pour affûter une lame dans un étau (Fig. EE)

1. Assurez-vous que l'arceau est relâché, que les lames sont arrêtées et que la clé de sécurité et le bloc-batterie ont été retirés avant de retirer les lames.
2. Retirez les lames de la tondeuse. Consultez les instructions pour **Retirer et Installer les lames**.
3. Fixez la lame **52** ou **53** dans un étau **34**.
4. Portez une protection oculaire et des gants adaptés et faites attention à ne pas vous couper.
5. Limez soigneusement les tranchants de la lame avec une lime à dents fines **54** (non fournie) ou une pierre à aiguiser (non fournie), en gardant l'angle de coupe d'origine.
6. Contrôlez l'équilibrage de la lame. Consultez les instructions pour **Équilibrer la lame**.
7. Réinstallez les lames sur la tondeuse et fixez-les fermement.

Équilibrer la lame (Fig. EE, FF)

Contrôlez l'équilibrage de chaque lame **52** ou **53** en plaçant le trou de montage claveté **55** sur un clou ou un tournevis rond **59**, fixé à l'horizontale dans un étau **34**. Si l'une des extrémités de la lame tombe, limez le long du tranchant de cette extrémité qui tombe. La lame est correctement équilibrée si aucun des côtés ne tombe.

Nettoyage (Fig. A)

AVERTISSEMENT : Soufflez les saletés et les impuretés des sorties d'air à l'aide d'air propre et sec, au moins une fois par semaine. Afin de réduire le risque de blessures aux yeux, veillez à toujours porter une protection oculaire et un masque à poussière homologués pour réaliser cette opération.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques décapants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques pourraient fragiliser la matière plastique de ces pièces. Utilisez un chiffon humidifié avec de l'eau et un savon doux. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil et n'immergez jamais aucune de ses pièces dans aucun liquide.

- Relâchez l'arceau **8** pour arrêter la tondeuse, laissez les lames s'arrêter.
- Retirez le bloc-batterie et la clé de sécurité.
- Supprimez les résidus qui pourraient s'être accumulés sous le plateau de coupe. N'aspergez pas d'eau ou d'autres liquides.
- Après plusieurs utilisations, vérifiez que toutes les fixations apparentes sont bien serrées.

Corrosion (Fig. A)

Les engrais et autres produits chimiques pour jardin contiennent des éléments qui accélèrent grandement la corrosion des métaux. Si vous tondez dans des zones où des engrais ou des produits chimiques ont été utilisés, la tondeuse doit immédiatement être nettoyée comme suit après utilisation :

Relâchez l'arceau **8** pour éteindre la tondeuse et retirez la batterie et la clé de sécurité. Essayez toutes les pièces apparentes avec un chiffon humide.



ATTENTION : Ne versez et ne pulvérisez pas d'eau sur la tondeuse pour la nettoyer. Ne rangez pas l'outil à proximité d'engrais ou de produits chimiques. Ces conditions de stockage pourraient accélérer la corrosion.

Lubrification

Votre outil électrique ne requiert aucune lubrification additionnelle.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières. Veillez à recycler les produits électriques et les piles/batteries conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour obtenir plus de précisions, consultez le site www.2helpU.com.

Bloc-batterie rechargeable

Ce bloc-batterie longue durée doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. À la fin de sa durée de vie, jetez-la en respectant l'environnement :

- Déchargez complètement le bloc-batterie puis retirez-le de l'outil.
- Les cellules Li-Ion sont recyclables. Rapportez-les à votre revendeur ou dans un centre de recyclage local. Les blocs-batteries collectés y sont recyclés ou mis au rebut correctement.

GUIDE DE DÉPANNAGE



DANGER : Afin de réduire tout risque de blessures graves, éteignez la machine, retirez la clé de sécurité et retirez le bloc-batterie avant d'effectuer tout réglage ou avant de retirer/installer tout équipement ou accessoire. Un démarrage accidentel peut occasionner des blessures.

Pour obtenir de l'aide pour votre produit, appelez votre centre d'assistance agréé DEWALT.

PROBLÈME SOLUTION

| | |
|---|--|
| La tondeuse ne démarre pas quand l'arceau est activé | <p>Vérifiez que la clé de sécurité est correctement installée et que le bouton de mise en marche a été enfoncé.</p> <p>Relâchez l'arceau. Éteignez la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez que les lames peuvent tourner librement.</p> <p>Vérifiez qu'il n'y a aucun débris dans les cavités de la batterie et que cette dernière est correctement branchée.</p> <p>La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.</p> <p>Si l'indicateur Pliage poignée 15 s'allume, consultez la section Relever la poignée à action rapide de la présente notice.</p> |
| Le moteur de la lame s'arrête pendant la tonte | <p>Relâchez l'arceau. Éteignez la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez que les lames peuvent tourner librement.</p> <p>Rehaussez la hauteur de coupe des roues à la position la plus haute et démarrez la tondeuse.</p> <p>Vérifiez qu'il n'y a aucun débris dans le compartiment à batterie.</p> <p>La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.</p> <p>Évitez de sursolliciter la tondeuse. Ralentissez la cadence de tonte ou augmentez la hauteur de coupe.</p> <p>Si l'indicateur Surchauffe 13 est allumé, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.</p> |
| La poignée à action rapide 1 ne se verrouille pas en position Rangement | <p>Veillez à ce que les deux attaches de rangement 30 au bas des tubes de la poignée à action rapide 1 ressortent vers l'extérieur avant d'abaisser la poignée à action rapide 1 en position Rangement.</p> <p>La poignée principale 4 doit être entrée complètement dans les fenêtres de la poignée 29. Si ce n'est pas le cas, comme illustré par la Fig. G, poussez la poignée principale 4 vers le support de la poignée 2 jusqu'à entendre les deux clics et que les deux côtés des fenêtres de la poignées 29 soient bien refermés, comme illustré par la Fig. H.</p> |
| Le moteur d'entraînement automatique s'arrête pendant l'utilisation | <p>Éteignez la tondeuse à entraînement auto.</p> <p>Nettoyez le carter du moteur d'entraînement automatique des éventuels débris.</p> <p>Contrôlez que les roues tournent librement.</p> |
| La tondeuse fonctionne mais les performances de coupe ne sont pas satisfaisantes, la tondeuse ne coupe pas toute la pelouse | <p>La batterie est-elle complètement rechargée ? Appuyez sur le bouton d'état de la charge.</p> <p>Relâchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Retournez la tondeuse et vérifiez :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'affûtage des lames - gardez les lames toujours bien affûtées. • Absence de bourrage dans la goulotte d'évacuation et le plateau de coupe. <p>Il se peut que le réglage de la hauteur des roues soit trop bas par rapport à l'état de l'herbe. Augmentez la hauteur de coupe.</p> <p>L'indicateur Affûtage lame 16 s'allume quand les lames doivent être entretenues. Affûtez ou remplacez les lames, consultez la section Affûter la lame dans la présente notice.</p> |
| La tondeuse est difficile à pousser | <p>Relâchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Augmentez la hauteur de coupe pour réduire le frottement du plateau de coupe sur l'herbe. Vérifiez que chacun des roues peut tourner sans entrave.</p> <p>Si l'indicateur Surchauffe 13 est allumé, laissez la batterie et la tondeuse refroidir. Une fois refroidie, redémarrez la tondeuse et reprenez la tonte en relevant le plateau de coupe.</p> |
| La tondeuse est anormalement bruyante et elle vibre | <p>Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-piles. Tournez la tondeuse sur le côté et vérifiez la lame afin d'assurer qu'elle n'est pas pliée ou endommagée. Si la lame est endommagée, remplacez-la par une lame de remplacement DeWALT. remplacement blade. Si le dessous du châssis est endommagé, retournez la tondeuse dans un centre de services autorisé DeWALT.</p> <p>S'il n'y a pas de dommage visible sur la lame et que la tondeuse vibre encore : Relâchez l'anse pour éteindre la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-piles. Désassemblez tout l'assemblage de la lame comme illustré dans la section Retirer et installer les lames. Retirez tout débris et nettoyez chaque pièce. Replacez chaque pièce comme illustré dans la section Retirer et installer les lames. Si la tondeuse vibre encore, retournez-la dans un centre de services autorisé DeWALT.</p> |
| La tondeuse ne récupère pas les résidus de tonte dans le sac | <p>La descente est bouchée. Relâchez l'arceau pour arrêter la tondeuse. Retirez la clé de sécurité et le bloc-batterie. Éliminez l'herbe accumulée dans la descente d'évacuation.</p> <p>Augmentez la hauteur de coupe des roues afin de diminuer la longueur des résidus.</p> <p>Le sac est plein. Videz le bac plus fréquemment.</p> |